PBT



SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO
(Para niños de 6 á 80 años)

—¿También se va Vd, con el presidente á la Exposición Ganadera del Rosario, doctor Albarracín?
—Sí, señor. El deber me exige acudir á donde peligre la vida de mis protegidos.



LO QUE DICE EL MÉDICO



En el curso de una marcha tranquila sin esfuerzo alguno, otras veces en la primera languidez que precede al sueño, cuando estáis muellemente descansados en vuestro lecho, sentís de pronto un dolor fuertísimo en una pierna, los músculos de la pantorrilla se endurecen y forman una bola y durante algunos minutos experimentáis la sensación más desagradable que imaginarse pueda; es el calambre.

Aunque donde más generalmente se presenta es en la pierna, pueden contraerse en igual forma un músculo ó un haz de músculos de cualquier otra parte del cuerpo. El de la pierna cesa á los pocos momentos de iniciarse; pero deja siempre cierto cansancio y una especie de impotencia en la parte afectada. Cuando es muy violento produce ciertas desgarraduras musculares y entonces el dolor persiste bastante tiempo, lo que sucede en la lesión que se ha llamado *latigazo*.

El dolor es tan brusco y tan intenso, que no parece sino que se hubiera recibido un golpe violentísimo.

El calambre aparece como indicio de varias enfermedades graves y es una complicación de las neuritis. Ocasiónalo en general la fatiga del muslo por una mala postura, y á eso se deben los calambres profesionales como el de los escritores, el de los pianistas, etc. Cuando el brazo está mal apoyado, la mano exige mayor esfuerzo en los músculos de la muñeca y del antebrazo, y el esfuerzo que degenera en espasmo ó contracción.

El calambre de la pierna se debe á una perturbación de la circulación, y así es frecuente en los que sufren de varices, aunque no sean muy aparentes. Una flexión continuada, una rigidez sostenida, el tener las piernas cruzadas bastante tiempo mientras se trabaja, ocasionan calambres. Sin embargo, no es regla general que esa molestia sea consecutiva á una postura dada. Hay personas que nunca han tenido calambres, y los que están propensos á ellos, no en toda ocasión igualmente los sufren.

Para evitarlos, ante todo debe suprimirse la causa ocasional de ellos. Si hay fatiga búsquese el reposo, cámbiese de postura, evítense las flexiones prolongadas y la rigidez, y procúrese que la circulación sea normal. Los varicosos deben llevar medias elásticas, ó mantener las piernas envueltas en bandas de crespón enrolladas en forma de polaina, y favorecer la circulación por masajes metódicos y suaves. Cuando el calambre sobreviene debe ponerse la pierna en tensión forzada y amasar vigorosamente la bola producida por la contracción muscular con ó sin alcohol porque la dolencia no da tiempo para buscar ningún medicamento. Estas fricciones algo enérgicas al cabo de pocos minutos hacen cesar el calambre; pero debe seguirse haciéndolas, vendar luego la pierna y guardar reposo. Si persiste el calambre el mejor agente es una corriente eléctrica. Para los calambres, que dependen de lesiones del sistema nervioso, neyritis y afecciones medulares, hay que tratar la causa primera, y eso corresponde á un facultativo.



INFORMES ÚTILES

Para quitar del mármol las manchas de hierro, se humedecen éstas con zumo de limón ó con vitriolo, y pasado un cuarto de hora, se frotan hasta secarlas con un paño suave.

Cemento de limaduras de hierro.—Se toman cien gramos de aceite craso, medio kilo de sal común, tres cabezas de ajos machacadas y kilo y medio de limaduras de hierro. Mezclado todo esto, se añade vinagre en cantidad suficiente para que forme una pasta muy fluída, y se deja reposar veinticuatro horas. Este cemento es muy bueno para ajustar y tapar rendijas en los objetos de hierro que, como los cañones de estufa, los hornillos y otras cosas semejantes, tienen que resistir temperaturas muy elevadas.

Nuevo modo de preparar la goma arábiga.—Póngase los pedazos de goma arábiga en una cacerola y échese agua encima, un poco más de la que hace falta para cubrirlos. Se pone á fuego lento y cuando la goma está blanda, se añade agua templada, en la cantidad precisa para darle la consistencia deseada. Parece que la goma así preparada es muy buena, y que, una vez aplicada, se seca muy pronto. Es sobre todo buena para papeles que no han de pegarse hasta mucho tiempo después, remojando la superficie engomada, como sellos, etiquetas, etc.

Manera de limpiar los marcos dorados.—Échese un cuarto de litro de agua de lluvia previamente hervida, con la cantidad de jabón blando que podamos coger en una moneda de 20 centavos. Añádasele un vaso de los de vino lleno de amoníaco y agítese bien esta mezcla. Aplíquese después cuidadosamente sobre la moldura con un pincel de pelo de camello y cuando transcurran uno ó dos minutos lávese con agua clara. Enjúguese el marco con un trapo fino.

Para que no rechinen la puertas.—Mucho mejor que untar de aceite los goznes de una puerta para que no rechine, es limpiar bien de pintura dichas partes movibles, y frotar las espigas con un lápiz blando. Si se tiene el cuidado de repetir la operción cada quince días, no se oirá jamás el desagradable ruido del rechinamiento.

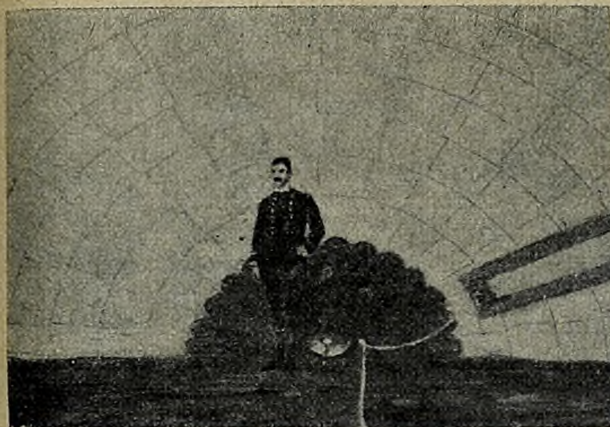
EL GLOBO «MARIA TERESA»

Ya conocen nuestros lectores el principio de la accidentada ascensión que en el globo «María Teresa» efectuó el joven capitan de ingenieros, don Alfredo Kindelán. He aquí el relato de la segunda parte:

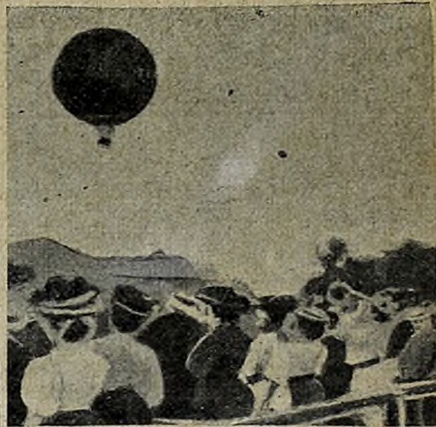
En la madrugada del 25, el globo se cernía sobre el Palmar, pueblecito de la costa, y mientras el señor Kindelán procuraba entenderse con un barquero para que le diera algunas noticias, el globo fué arrastrado hacia el mar por una racha de viento. Kindelán, siempre dueño de sí, abrió la válvula descendiendo hasta unos cincuenta metros sobre el nivel de las aguas. Echó el ancla y por estar ya á diez metros de tierra no pudo tocar el fondo. Pudo salvarse el aeronauta ganando á nado la playa, y no lo intentó por no abandonar su globo. El «María Teresa» se internó cada vez más y con velocidad bastante acentuada sobre el Mediterráneo, hacia las islas Baleares. A las dos y media de la madrugada divisó el vapor *Goya*, pero el señor Kindelán se rehusó á aprovechar su auxilio por no abandonar el globo. Presenció desde su barquilla un eclipse de luna y al amanecer divisó las costas de Ibiza. A la salida del sol aumento la fuerza ascensional del globo elevándose hasta 3 800 metros, para iniciar en seguida un rápido descenso, sin que nada valiera que Kindelán arrojara como lastre parte de sus vituallas, el ancla, aparatos de observación y su propio uniforme. Al mediodía se puso el chaleco salvavidas y se arrojó al agua sin alejarse de su globo. Pasó el vapor *Castilla*, pero no oyeron los gritos del náufrago. A las 6 se decidió á abandonar el globo ante la proximidad de la noche. Cerrada ésta y cuando se hallaba á unos 500 metros del globo vió que un buque se aproximaba á aquel, que se paraba y que á poco el globo era recogido. Hizo un esfuerzo nadando desesperadamente hasta que desde el vapor inglés *West-Point* vieron al náufrago y fué salvado.



Retrato del capitán Kindelán



Kindelán examinando su globo por dentro antes de la ascensión



Ascensión del globo «María Teresa» en Valencia, en la tarde del día 24 de julio.

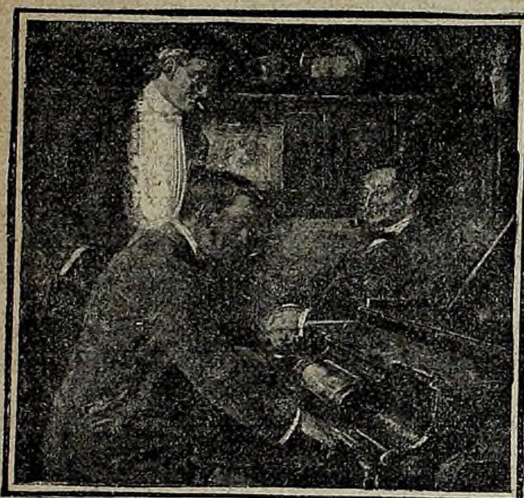


globo «María Teresa» tripulado por el capitán Kindelán tal como fué visto en la madrugada del día 25 de julio, por el vapor «Goya», en las aguas del Mediterráneo, entre la Península y las islas Baleares.

DIGAN LO QUE DIGAN los representantes de las imitaciones del FAMOSO PIANISTA ANGELUS

El **ANGELUS** es el único verdadero **PIANISTA** con el que, el más profano, puede interpretar la música con la perfección y el sentimiento de los más conocidos virtuosos. Para poder comprobar esto, rogamos á los interesados pasen á verlo y oirlo, después de haberse dado cuenta exacta de sus demás similares, á la Agencia General de la fábrica:

La Casa Moderna, de Fco. VILLIERS FURZE, Florida 431, Buenos Aires





Angelus Estilo 58—Aplicable á cualquier piano.......... $ 500.00

Angelus Estilo 64—Caja de ébano, aplicable á cualquier piano.......... $ 720.00

Angelus Orquestal. Estilo 66—Caja de ébano, con combinación de armonio, aplicable á cualquier piano. Con este **ANGELUS** puede tocarse piano solo, armonio solo, piano y armonio combinados, lo que produce efectos maravillosos, imposibles con cualesquiera otros pianistas.......... $ 800.00

Angelus Estilo 85—Caja de ébano ó maderas de color, aplicable á todos los pianos modernos. Abarca 85 notas del piano y permite ejecutar todo género de música en su completa composición.......... $ 1.000.00

Angelus Piano—Caja de ébano ó maderas de color. La más espléndida combinación concebible en el arte musical, pues con este piano se ejecuta tan bien automáticamente como naturalmente, debido á la ingeniosa combinación que se ha introducido en él. Además que este instrumento está adaptado á las mejores marcas norte americanas de pianos.......... $ 1.500.00

(Todos estos aparatos se comprenden con su banco correspondiente y 10 rollos de música).

El famoso piano **CROWN** es un instrumento que debe procurarse toda persona que sea amante de la buena música. Posee una caja armónica de excelentes voces, su construcción es de las más esmeradas y sus fabricantes lo garanten por diez años, prueba eficiente de la excelencia de este piano. Tiene un complemento exclusivo que permite hacer imitaciones de mandolín, guitarra, banjo y otros intrumentos de efecto delicioso.......... $ 900.00

La más sublime combinación musical es ciertamente la de un **ANGELUS ORQUESTAL** aplicado á un **PIANO CROWN!!!** Los efectos que se producen son una verdadera maravilla, llegando á formarse una verdadera orquesta.......... $ 1.700.00

(Todos nuestros intrumentos se reciben hechos en ébano ó maderas de color).

Nuestro repertorio de música para los **ANGELUS** es mayor de 5.000 rollos entre música clásica, de óperas, bailables, sagradas, además un completo surtido de tangos y bailes nacionales. Cada rollo de música cuesta entre $ 1.50 y 5 cada uno, es decir, que el más caro es de $ 5 y el más barato de $ 1.50, lo que permite procurarse un gran repertorio sin excederse en gastos, como sucede con la mayoría de otros similares.

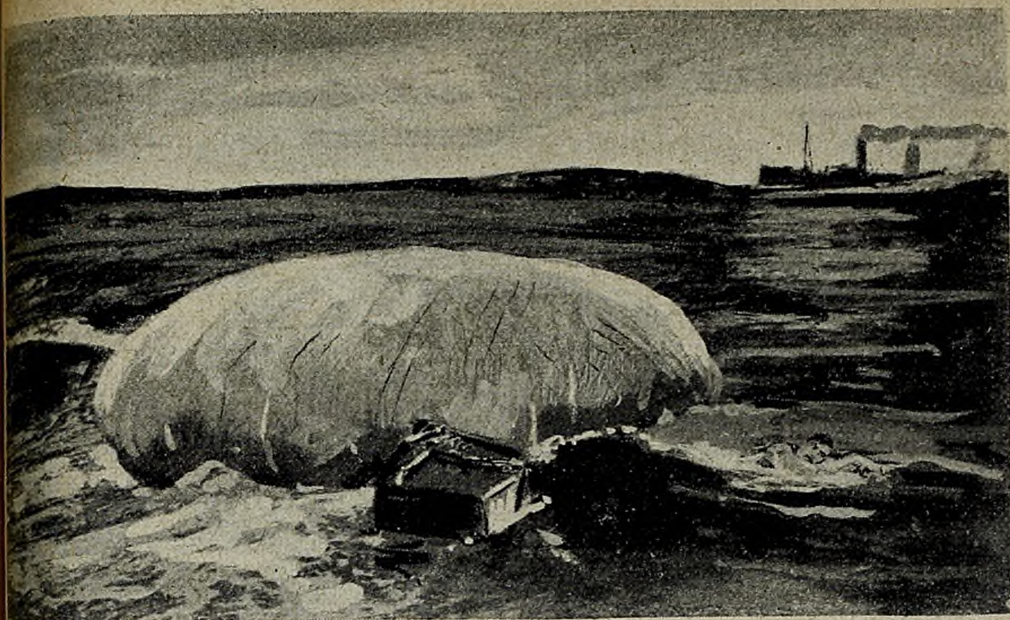
VENTAS AL CONTADO Y Á PLAZOS

NOTA—Prevenimos al público que algunos poco escrupulosos competidores del **ANGELUS** tratan de disuadir á los interesados, con otros aparatos de muy poco mérito, y si bien es cierto que los inteligentes comprenden que no debe compararse la superioridad del **ANGELUS** con ninguno de sus similares, creemos un deber hacer esta prevención.

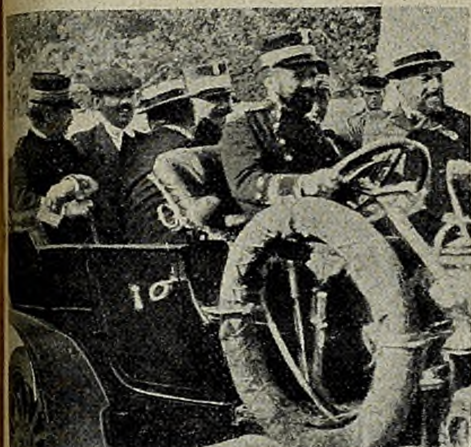
Se necesitan agentes responsables para todos los pueblos y ciudades.

PÍDANSE CATÁLOGOS DESCRIPTIVOS É ILUSTRADOS

EL GLOBO «MARÍA TERESA».—FALLECIMIENTO DE D. EDUARDO BENOT.



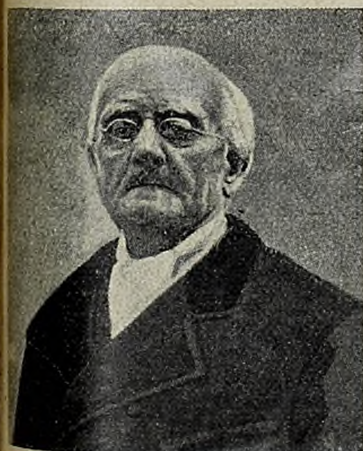
El globo «María Teresa» en alta mar



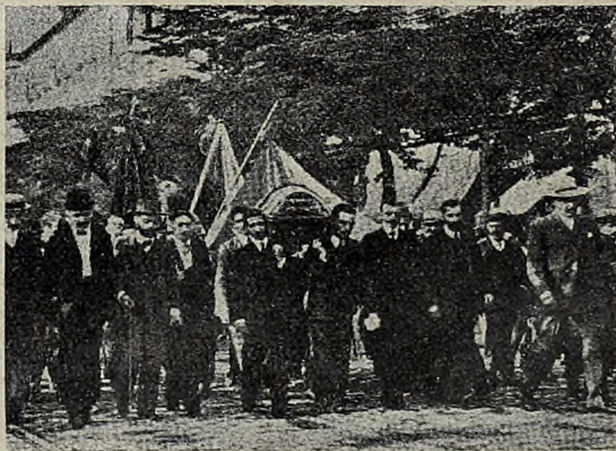
El capitán de ingenieros A. Kindelán, al entrar en Madrid el día 29 de julio después de su accidentada ascensión.



El capitán Kindelán en Madrid



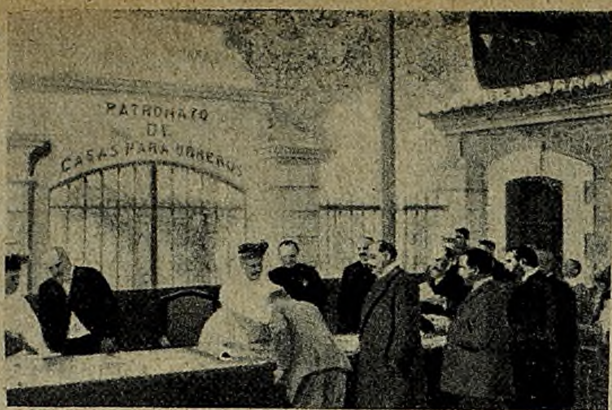
D. Eduardo Benot, ilustre académico de la lengua † en Madrid



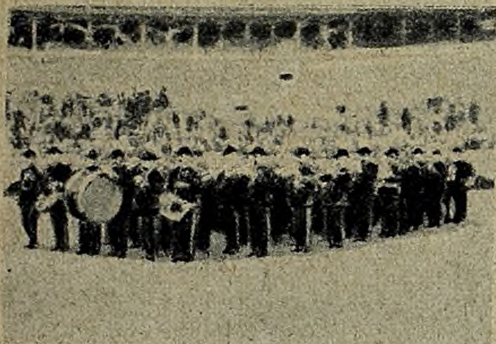
El entierro del académico Benot

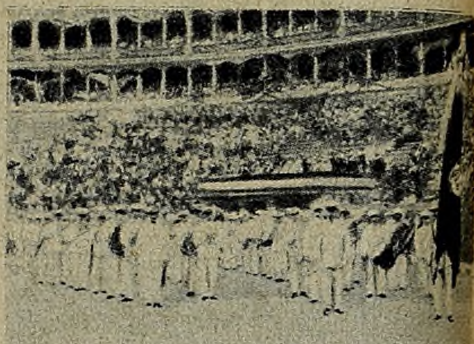
Este número contiene **531** grabados

Brillantes han sido este año en Valencia las tradicionales fiestas de la feria, á las que asistió la infanta Isabel recibiendo en todo el tiempo de su estancia en aquella ciudad, las más calurosas y sinceras muestras de aprecio. Visitó minuciosamente la fábrica de tabacos cuyas operarias la recibieron arrojándola flores; el Asilo de la Lactancia, el Conservatorio, el Puerto y el Club Náutico. En la Asociación de Caridad sirvió la comida á los pobres ayudada por su dama la marquesa de Nájera. Asistió al concurso de bandas, en el que tomó parte la de la Guardia Republicana, de París, y á los toros. Por la noche asistió á los teatros, y de día paseó por el real de la feria, donde fué calurosamente ovacionada por la concurrencia.



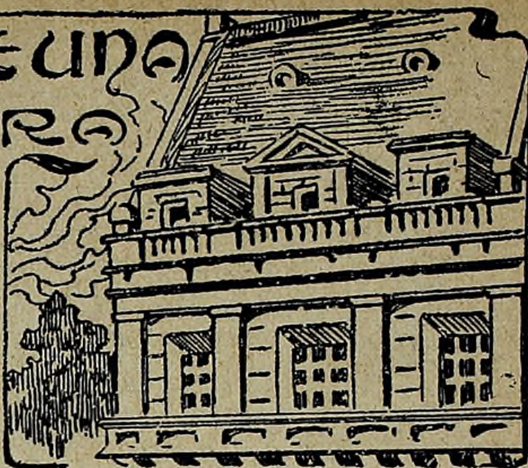
La infanta doña Isabel en la barriada de San Juan de la Rivera entregando á los obreros agraciados por la suerte las llaves de las viviendas.





La banda Republicana de París y la Municipal de Valencia, al presentarse en la Plaza de Toros el día del concurso

EL SECRETO DE UNA SUEGRA



POR OLIMPIA AUDOUARD

(Continuación)

Juana, haciendo un esfuerzo de valor, le dijo que era feliz al verle en buena salud, porque había sentido grandes angustias por él.

El marqués comprendió que aludía al duelo; su rostro se contrajo, un relámpago de odio brilló en su mirada, porque pensaba que mentía y que esperaba que su amante fuese el vencedor.

Así es que la contestó irónicamente:

—Sed feliz por completo, porque no sólo estoy en perfecto estado de salud, como veis, sí que también favorecido por la suerte; he muerto al que me había robado el honor.

Juana no dijo una palabra, pero su cabeza cayó sobre la almohada, y murmuró alzando los ojos al cielo:

—¡Dios mío! ¡Perdonadme!

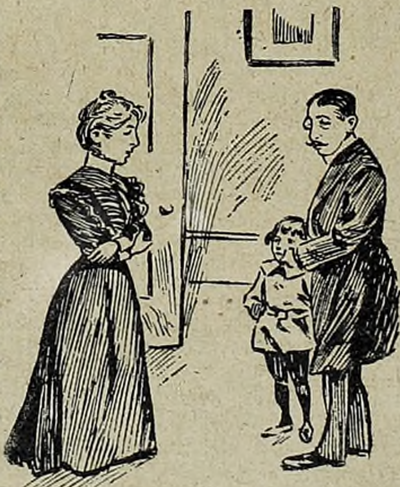
El marqués de Rionsac volvió á su hotel poseído de una sorda rabia contra aquella mujer, que tenía el impudor de mostrarle lo desolada que la ponía el que fuese su amante y no su marido el que había sucumbido.

Así había interpretado su mudo dolor.

A partir de aquel día, Juana se desesperó más, porque aquel sangriento drama la producía horribles pesadillas.

Veía en su sueño á los dos hermanos, en presencia uno de otro, con las armas en la mano... Leonardo no se defendía y recibía la muerte de manos de su propio hermano...

¡Y se despertaba sofocada por el espanto!...



Pero ¡ay! el despertar era terrible para ella, y si su pensamiento sondeaba el porvenir se veía siempre encerrada en aquella degradante prisión, abandonándola su hijo poco á poco, Mad. Helven soberana en el hotel de Rionsac y su marido siempre implacable para la que creía adúltera.

¡Porvenir sombrío, terrible y sin consuelo!

Entonces rogaba á Dios tuviese piedad de ella y la llamase pronto á la otra vida.

La fiebre había cedido; pero á partir de aquella última sacudida, un mal desconocido parecía que la iba minando; su tez se puso de un blanco mate, sus ojos adquirían un brillo extraño, y el círculo negro que los rodeaba iba aumentando todos los días, estaba débil, nerviosa y languidecía rápidamente.

Algunas veces descendía al jardín, donde encontraba á la pobre señora Bernard, la que viendo su triste estado hacía cuanto podía para consolarla y darla un poco de valor.

Todas las semanas veía á su hijo, pero la hora que pasaba con él no hacía más que aumentar sus angustias.

Aquel querido niño, con la indiferencia propia de su edad, la dejaba ver claramente que iba tomando gran cariño á Mad. Helven; se había acostumbrado á estar privado de su madre y á no verla en su casa, y no se preguntaba los motivos de todo aquel cambio.

Más de una vez, con su ingenuidad infantil, deseaba marcharse apenas abrazaba á su madre, diciendo que se fastidiaba y aburría en aquel cuarto tan feo y que quería irse á jugar.

¡Pobre Juana, cuanto sufría!

XI

ACONTECIMIENTO IMPREVISTO

Mad. Helven triunfaba, era dueña soberana en el corazón del marqués de Rionsac: en el hotel mandaba autocráticamente; los criados la obedecían con respeto y se inclinaban humildemente ante la ex-institutriz, que era, ya lo sabían todos, la querida del marqués.

Por una hábil táctica se hacía dulce, indulgente, cariñosa para el pequeño Juan; le colmaba de caricias, le pasaba todos sus caprichos, de tal modo que el niño amaba extraordinariamente á la que él llamaba su

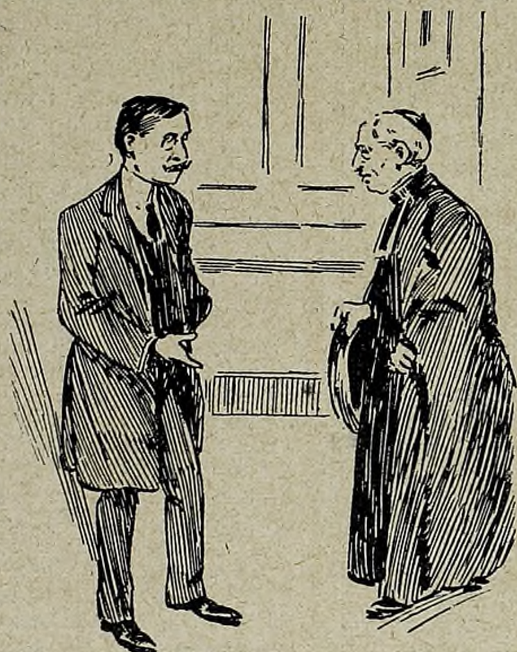
buena amiga Helven. El marqués, muy impresionado de su manera de obrar con el niño, se decía á menudo:

—¡Qué tierna esposa y qué excelente madre hubiera sido esta mujer!.. ¡Qué dichoso hubiera sido si Dios me la hubiera dado por esposa!

Mad. Helven leía correctamente en el corazón de su amante, y se veía ya marquesa.

Un día su alegría desbordaba, á pesar suyo, de su corazón, y brillaba de tal manera en su semblante, que el marqués lo notó y le preguntó la causa.

—Sí, amigo mío, es verdad;—dijo; —soy tan feliz de ser amada por vos, tan dichosa de estar siempre á vuestro lado, que por momentos creo que la felicidad va á sofocarme, y no puedo concentrarla ni evitar que salga á la vista.



Se guardaba muy bien de decir que la víspera, al ver á la pobre Juana pálida, enflaquecida, los ojos rodeados de un gran círculo negro, una esperanza infame había entrado en su corazón, la que regocija al verdugo cuando ve que va á concluir con su víctima.

Se había dirigido al director y le dijo:

—Hallo á nuestra pobre enferma muy abatida: me parece que ahora se halla más atacada su salud que su razón; ¿qué pensáis?

—Soy de vuestra misma opinión señora,—le contestó el médico;—la salud de la señora marquesa está profundamente alterada. Esto procede probablemente del estado de su cerebro; tiene una locura muy rara, que está caracterizada por una profunda tristeza y un abatimiento continuo; sólo recobra alguna energía después de rezar.

Sin contradicción su cerebro se halla turbado por tristezas quiméricas, pero sufre mucho, y el cuerpo, ya debilitado, se resiente del efecto moral.

—¿Creéis que su estado mejorará?

—No lo espero, y debéis ocultárselo al marqués, porque siempre será tiempo para desgarrarle el corazón: ¡debe amar tanto á esta joven tan admirablemente bella! Mas, lo repito, su estado empeora de día en día, y una fiebre lenta, pero perniciosa, la mina y la mata.

—¡Gran Dios! ¿creéis, pues, que en algunos años esta buena y excelente señora podrá morir así?

—Decid más bien en algunos meses, señora, ó más pronto quizás, si se declara una crisis, que puede ser fatal.

He aquí por qué aquel día Mad. Helven estaba radiante de alegría. Se había guardado, muy bien, de repetir aquella conversación al marqués, porque podía arrepentirse de pronto y sentir remordimientos por condenar así á una muerte lenta á la madre de su hijo.

Hablaba, pues, con el marqués, jugando con el niño, al que abrazaba con una efusión de circunstancia, cuando un criado entró á anunciar que un eclesiástico deseaba hablar en particular al señor marqués.

Mad. Helven se levantó discretamente y se retiró llevándose al niño.

El sacerdote fué introducido: era un anciano de aspecto dulce y simpático.

El marqués lo recibió con toda cortesía y le designó un sillón enfrente del suyo.

—Señor marqués—dijo el sacerdote,—os suplico tengáis la bondad de escuchar con paciencia algunos detalles que podrán pareceros ociosos; pero son indispensables para que comprendáis bien por qué vengo á veros y también la naturaleza del depósito que vengo á haceros.

—Señor cura, estoy completamnte á vuestras órdenes, y escucharé no sólo con paciencia, sino también con interés todo cuanto tengáis á bien decirme.

El digno sacerdote dejó en la mesa un paquete que llevaba en la mano; tomó un polvo de rapé, se sonó cuidadosamente y después de este exordio obligatorio para él, tomó así la palabra:

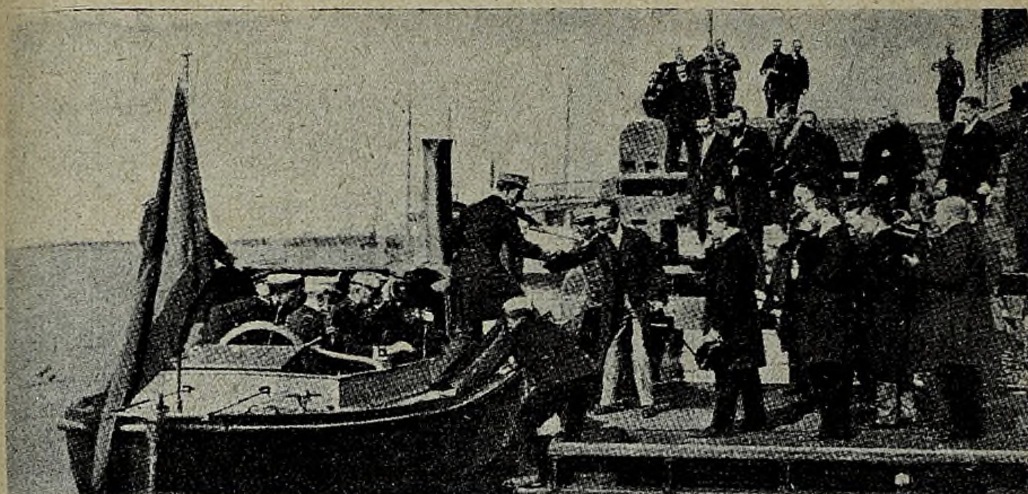
—Hace tres meses que me hallo en Amiens ocupando el puesto del venerable abate Leroy.

Entre los penitentes de mi predecesor se halla una anciana paralítica desde hace mucho tiempo y que no puede abandonar el lecho.

Es una piadosa y honrada criatura; la visito mucho y por caridad permanezco á su lado, porque un hijo que tiene vive en París, y está solo con una vieja criada; lleva una vida muy triste y necesita recibir algunos con-

(Sigue en la pág. 145)

EL REY EN SANTANDER



Don Alfonso XIII desembarcando en el muelle de Santander

El 26 del pasado mes de julio desembarcó el rey don Alfonso XIII en Santander, á donde se trasladó desde San Sebastián con objeto de asistir á las regatas que debían inaugurarse ese día y en las que S. M. iba á tomar parte.

Hizo el viaje en el *Giralda* al que convoyó hasta la entrada del puerto, el cañonero *Marqués de la Victoria*, que siguió viaje hasta el Ferrol. El *Pelayo*, el *Princesa de Asturias*, y el *Extremadura* saludaron con sus cañones la entrada del yate real.

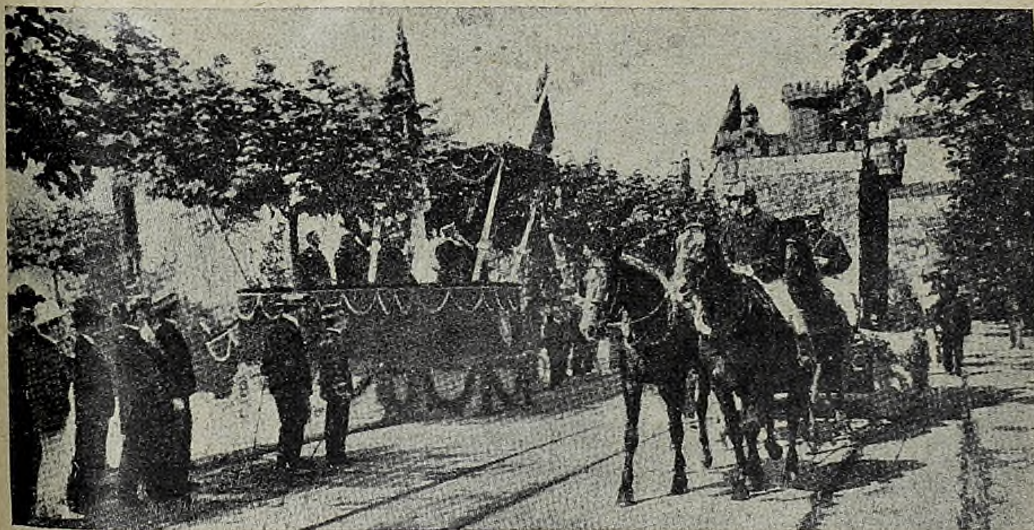


Inauguración del Monte de Piedad

Cuando éste fondeó, subieron á bordo á saludar al rey las autoridades civiles y militares, desembarcando poco después don Alfonso, que hizo una excursión en automóvil por gran parte de la provincia.

Organizáronse algunos festejos en su honor, entre los que merece mencionarse la gran revista con carros alegóricos, efectuada por el cuerpo de bomberos de Santander.

Ese mismo día empezaron las regatas de balandros, en las que tomaron parte las siguientes embarcacio-



Revista de bomberos efectuada en presencia del rey. Paso de la carroza alegórica del Ayuntamiento por delante de la tribuna real

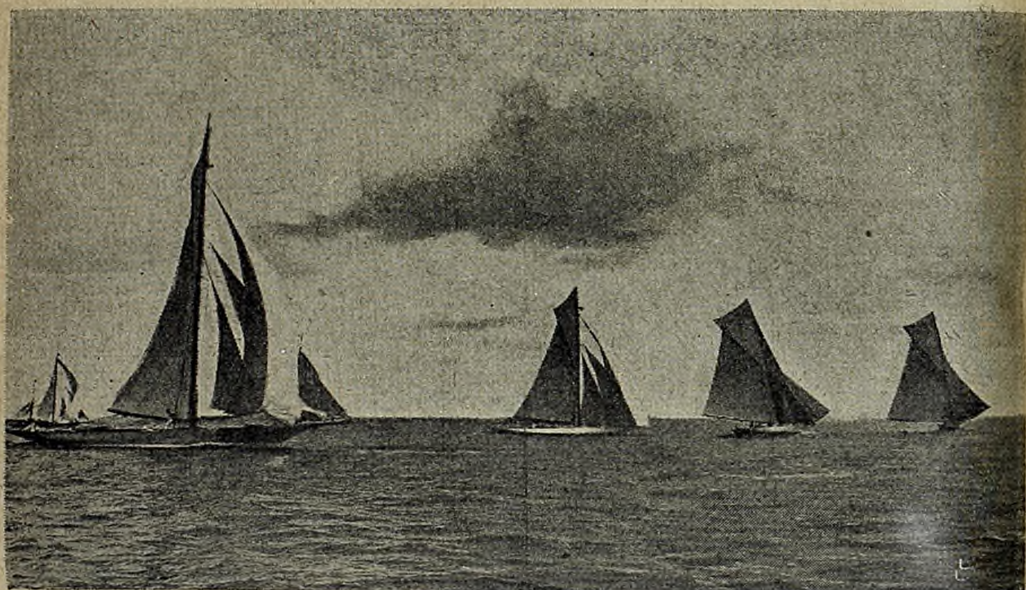
EL REY EN SANTANDER.—LA INFANTA ISABEL EN MURCIA. JOVEN HEROICO

nes, que nombramos por su órden de salida: *Princesa de Asturias*, patroneado por don Luis Arana; *Santi*, por don Juan A. Arana; *R. S. C.*, por el señor Monasterio; *Chirta*, por el señor Chávarri; *Dóriga*, por el señor Pardiñas; *Ena II*, por don Manuel Corral; *Dios salve á la reina*, por don Alfonso XIII; y *Ena I*, por el señor Pombo, ganando el primer premio el *Princesa de Asturias*, el segundo, *R. S C.* y el tercero *Dóriga*. Las regatas continuaron con gran animación los días 28 y 29 y entraron á disputar el premio de honor, además de los nombrados, los balandros *Queen X* y *Sogalinda*.

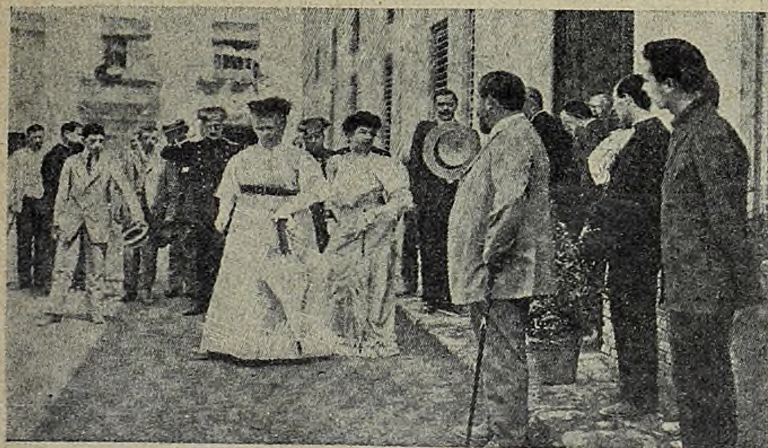
—Respecto á las últimas fotografías, no añadiremos nada á lo suficiente que se dice al pie de ellas.



El rey en su nuevo balandro «Dios salve á la reina», acompañado del oficial del «Giralda» señor Jácome, antes de empezar la regata.



Las regatas de la federación cantábrica, en las que ganó el premio el balandro «Princesa de Asturias»



S. A. la infanta Isabel visitando la Filatura (fábrica de seda) de Murcia



Deva. (Guipúzcoa). D. Fernando Valle, joven que salvó á una mujer de perecer ahogada, después de sucumbir dos bañeros que fueron á socorrerla.

Maison Pierre Pucheu

CALLE FLORIDA 276  UNIÓN TELEF. 3824, AVENIDA

LA CASA DE MODA EN

Postizos ★ Peinados ★ Sombreros

JOYERÍAS DE FANTASÍA — FLORES — SOMBRILLAS — Etc.





Sombrero Ninón $ 18

LUCIOLINE para el cabello y los postizos, el frasco...... $ 2



ODALISQUE tintura vegetal instantánea, el frasco..... $ 8



CATÁLOGOS ILUSTRADOS GRATIS.



La casa garante el cabello de los postizos de ondulación natural.



Sombrero Drags $ 55

Sombreros de réclame á **$ 13,** más finos á **$ 15, 18, 25** y **35**

Sombreros verdaderos modelos de las casas Pouyane, Lewis, Esther y Bernheim á.. **$ 45, 55, 65 y 85**





Indispensable Nº 2 $ 15

LOCIÓN ODALISQUE
su uso hace desaparecer las canas, el frasco $ 5



CREMA LILIANE
da al cutis el atorciopelado de la flor $ 3



Indispensable Nº 1 con corona de bucles $ 20



Corona griega $ 12



Corona griega $ 8

La casa atiende las órdenes por mayor para las provincias

Macario Martínez

La Inglaterra

170 - PERÚ - 17
U. Telef 2212, Aveni
Coop. 4597, Central

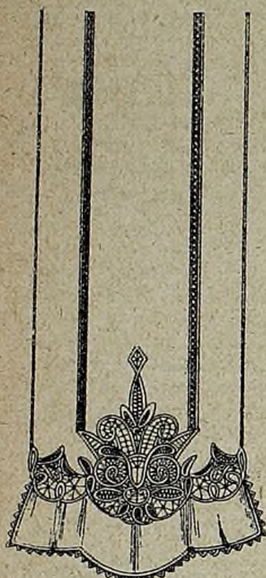
CASA ESPECIAL Y LA MEJOR SURTIDA EN

Alfombras, Tapicería y Muebles

La única que puede instalar una casa con sus propios elementos.

Pidan Catálogo Ilustrado

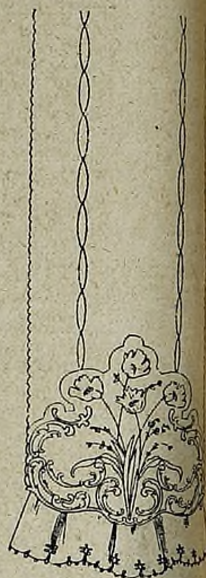
Se remite GRATIS



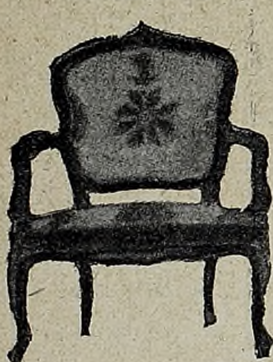
Núm. 231. — **Cortina** de muselina, para vidrio, desde...... **$ 6**

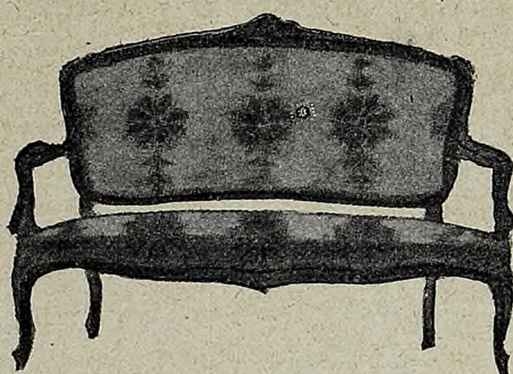


10.000 pares de brisebise, de muselina bordada, que se vendían á 5.50, 4.50, y 3.50 el par, á.............................. **$ 2.30**



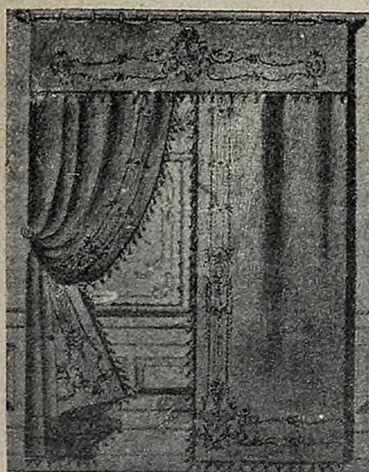
Núm. 232.—**Cortina** de muselina, para vidrio, desde..... $ 8



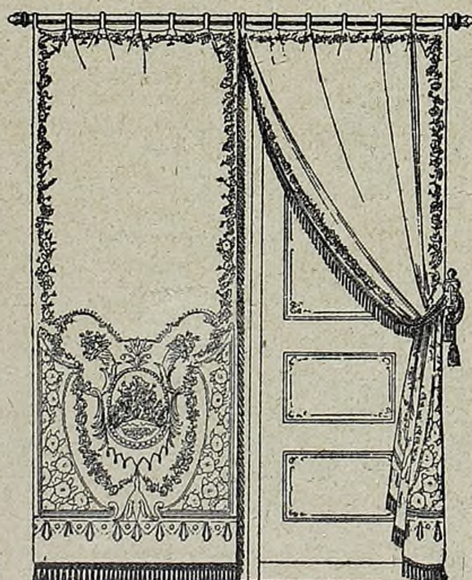




Juego de sala Luis XV, de nogal de Italia, importado, tapizado en rico lampás de seda, gustos á elección.............................. **$ 430.**



Cortinado de felpa, para comedor, colores granate y verde, bordado, á.......... **$ 39.—**
El mismo, listo para ser colocado.................. **$ 75.—**



Cortinas de chinilla de seda, para comedor, en colores granate, verde y terracotta; precio excepcional........ **$ 45**



Cortinas de tul, para vidrio, gran variedad de dibujos á **$ 2.90**

LA REVUELTA DE RAON-L'ÉTAPE



Carlos Thirion (25 años), muerto frente á una casa en construcción en la Plaza del Mercado

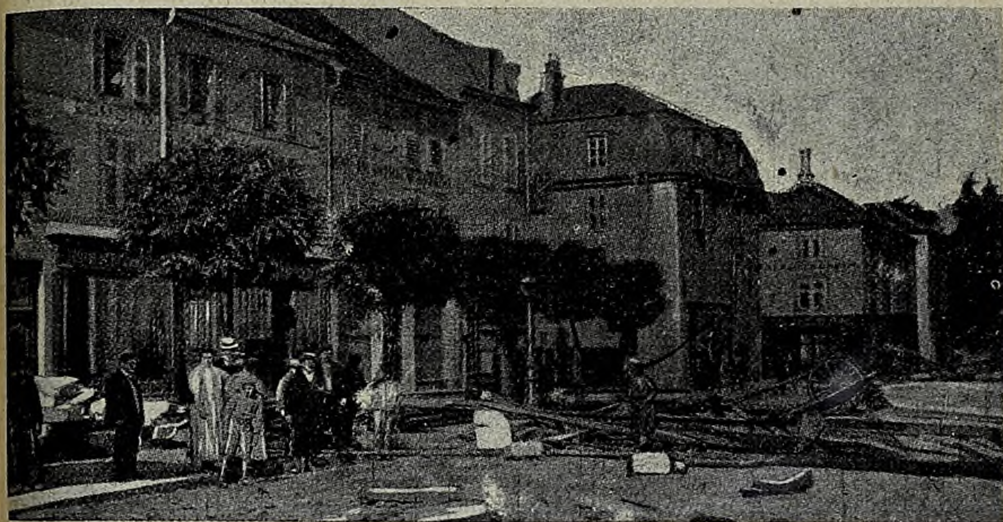
La ciudad de Raon-l'Etape, centro industrial del distrito de Saint-Dié, en los Vosgos, ha sido teatro de desórdenes muy graves.

El 28 de julio, los huelguistas de la fábrica de calzado Amos, habían organizado una manifestación en la vía pública. A las tres de la tarde, en número de un millar y precedidos de la bandera roja del sindicato, se dirigían á la municipalidad, cuando un capitán de gendarmería les ordenó que se dispersaran.

Los malos tratamientos infligidos á ese oficial y la resistencia de los manifestantes, trajeron necesariamente la intervención de las tropas, preparadas para evitar desórdenes.

Rechazados por cargas de caballería después de una primera colisión, los huelguistas volvieron á tomar la ofensiva, levantaron barricadas con materiales de construcción y rieles de tranvía y pronto se renovó la lucha con más violencia y menudearon los tiros. El resultado fué un obrero muerto y [illegible] heridos de una y otra parte, varios de mucha gravedad.

Al día siguiente, un acuerdo, por desgracia algo tardío, puso fin á la huelga.



Barricada en la Plaza del Mercado, donde fué muerto Thirion



Los gendarmes y cazadores á caballo desalojando la plaza despues de una hora de ataque

BUENOS AIRES BUILDING SOCIETY

(SOCIEDAD ANÓNIMA LIMITADA)

Banco de Préstamos, Construcciones y Ahorros

Bmé. MITRE 556 (altos)

Teléfonos: Unión 1382 (Avenida) Cooperativa 4197 (Central)

ACCIONES Y BONOS SUBSCRIPTOS HASTA EL 31 DE JULIO DE 1907

$13,050,000 m/n

LA MEJOR CAJA DE AHORROS

Cada una de las operaciones que realiza esta Sociedad está fundada sobre bases **absolutamente inconmovibles**.

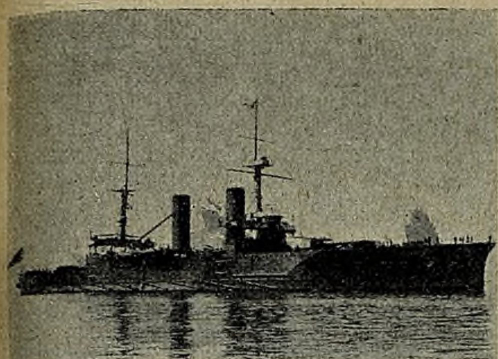
Todos nuestros capitales se invierten en **edificaciones**, que producen renta **segura** y **permanente**.

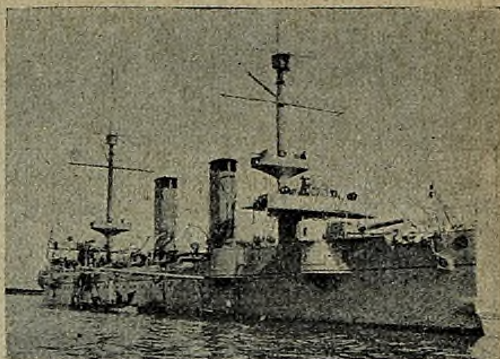
Esos capitales crecen día á día y se forman por medio de emisiones de **BONOS** de ahorro, que el público suscribe con marcada predilección. Y esto se explica, porque cada uno que deposita su dinero en dicha forma, tiene la perfecta seguridad de que es la colocación **más garantida** y **provechosa** que existe en plaza.

La **prosperidad creciente** de esta institución durante los **3 años** que lleva de existencia, no es más que la resultante lógica de la **JUSTIFICADA CONFIANZA** que ha sabido inspirar á todos, por su irreprochable **seriedad**, por su escrupuloso **manejo** del caudal social, y por las **garantías** morales y materiales que representan sus administradores.

Pida folletos explicativos hoy mismo y sea usted uno de los nuestros.

LA ESCUADRA JAPONESA EN AGUAS FRANCESAS


El crucero acorazado japonés «Tsu-Kuba»


El acorazado japonés «Chitose»

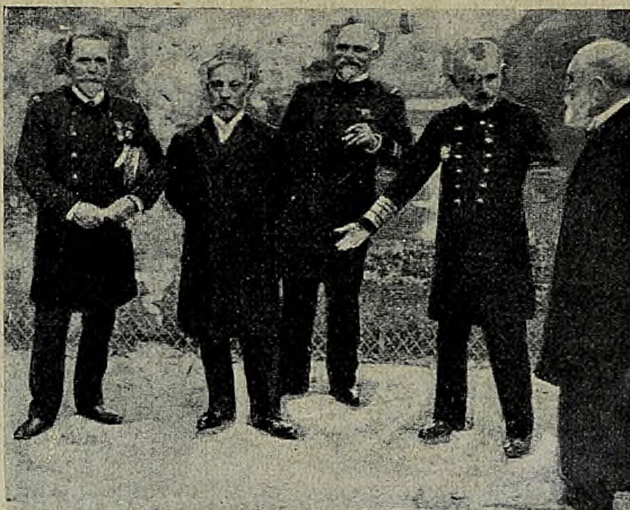
La escuadra japonesa, comandada por el almirante Goro Ijuin, después de asistir á las fiestas del tercer centenario de Jamestown, fondeó en la rada de Brest el 24 de julio último.

Después de los saludos de ordenanza, el almirante japonés acompañado por sus ayudantes se dirigió á la prefectura marítima para visitar al almirante francés Pephau.

Pasó después á saludar al alcalde M. Aubert y al subprefecto M. Fontanes. A las once, el almirante Pephau se trasladó á bordo del *Tsu-Kuba* á devolver la visita al almirante Ijuin. Al subir á la nave capitana fué saludado con una salva de quince cañonazos.

En el mismo día, por la mañana cambiáronse visitas entre los oficiales japoneses y norteamericanos.

Llenados los deberes que impone la etiqueta internacio-

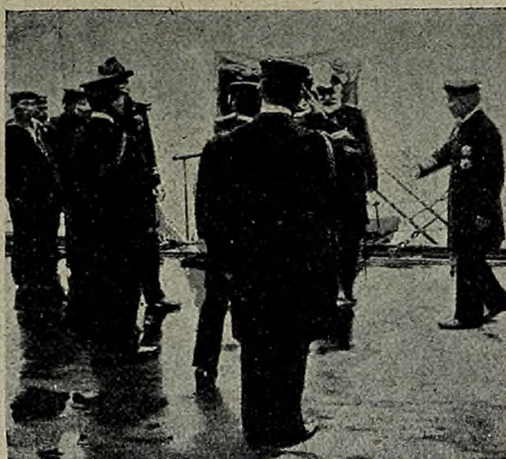

Los almirantes Ijuin y Fournier, el embajador del Japón señor Kuriano y Mr. Bertin, al salir de un almuerzo en Armenonville.


El almirante Goro-Ijuin dirigiéndose al Elíseo á visitar al presidente Falliéres

LA ESCUADRA JAPONESA EN AGUAS FRANCESAS

nal, fueron invitados los oficiales de ambas escuadras á una *garden-party* con que les obsequiaba el almirante Pephau en los jardines de la prefectura en los que el organizador, alférez de navío Perdriel, ayudante del almirante francés, presentó á los oficiales extranjeros una reproducción de las más pintorescas y graciosas costumbres tradicionales de Bretaña.

El almirante Ijuin y sus oficiales se retiraron temprano, pues debían trasladarse en el mismo día á París á fin de



El almirante Goro Ijuin recibiendo á los oficiales franceses á bordo del acorazado «Chitose»

figura un almuerzo en Armenonville, al que asistieron el almirante Goro-Ijuin con todo su estado mayor, el almirante francés Fournier, el embajador del Japón en Francia, señor Kurino, Mr. Bertin, numerosos jefes y oficiales de ambas escuadras y otros personajes y funcionarios públicos de alta jerarquía.

Entre tanto, en Brest, eran obsequiados los marinos japoneses con almuerzos y otras demostraciones de afecto, no sólo por las autoridades de aquella ciudad, sino también por los



El vicealmirante Ijuin hablando con un oficial yanqui en la garden-party del almirante Pephau.



Garden-party ofrecida por el prefecto marítimo de Brest, á los oficiales de las flotas americana y japonesa

saludar al presidente de la república Mr. Fallières.

Fueron presentados á éste por el embajador japonés Kurino y el introductor de embajadores Mr. Mollard, y después de las presentaciones de estilo, se dirigieron al comedor, en compañía de Mme. Fallières, donde se sirvió un espléndido banquete en honor del almirante Goro Ijuin y su estado mayor.

Los marinos japoneses han sido objeto de innumerables agasajos y las simpatías que han despertado en Francia exceden á toda ponderación. Entre los festejos organizados en su honor



Un asalto de esgrima japonesa antigua á bordo del crucero acorazado «Tsu-Kuba»

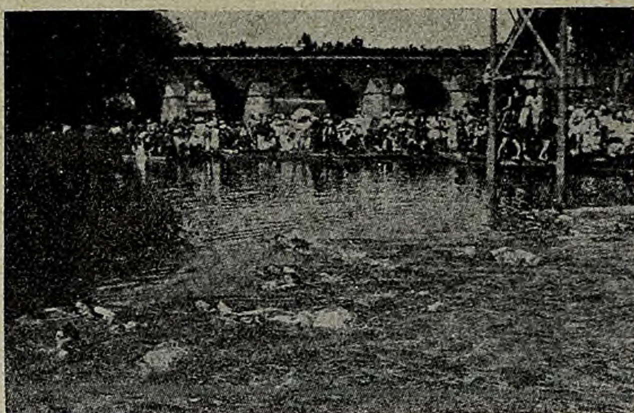
comandantes y oficiales de los buques de la escuadra norteamericana anclada en aquel puerto. Como es natural, todas estas manifestaciones de aprecio y simpatía fueron retribuidas por los marinos japoneses.

Por su parte, los marineros fueron obsequiados también con diversas fiestas, por sus compañeros los marineros franceses y norteamericanos, confraternizando las tres escuadras.

Después de algunos días de permanencia en Brest, la escuadra japonesa levó anclas, trasladándose á visitar otros puertos europeos.

LA FIESTA DE LAS ONDINAS

El domingo 28 de julio, tuvo lugar en Joinville, cerca de París, una gran fiesta náutica en la que tomaron parte graciosas jóvenes y ágiles niñas. El periódico el «Auto» había tenido la feliz idea de organizar un concurso de natación, destinado al sexo débil, y para el que encontró un bello título: «La fiesta de las ondinas».



La carrera femenina internacional de 200 metros

Hubo además otros espectáculos emocionantes, como el de la zabullida en bicicleta desde una gran altura.

Las hijas de las ondas merecieron este nombre y fueron admiradas y aplaudidas por la concurrencia.

Las inglesas que tomaron parte en el concurso que se ven en una fotografía, rayaron á gran altura.



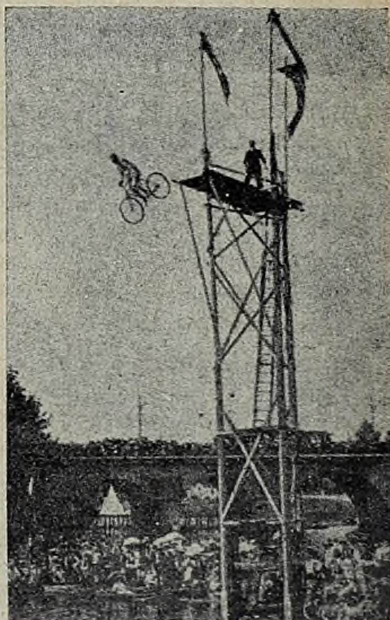
Las nadadoras inglesas que obtuvieron el triunfo



Grupo de ondinas



Mme. Sadoux, la mejor nadadora francesa



Vaissade, arrojándose al agua en bicicleta

"Mana"

Era una perraza bastarda.

Los buhoneros la poseían desde que se unieron, y había visto nacer á los cuatro hijos, el mayor de los cuales tenía siete años.

Formaba parte de la familia; realmente, los buhoneros la consideraban como una especie de pariente pobre obligada á hacer todos los servicios posibles.

No faltaba nada á su papel; se la quería y se la maltrataba, se la injuriaba y se la consultaba.

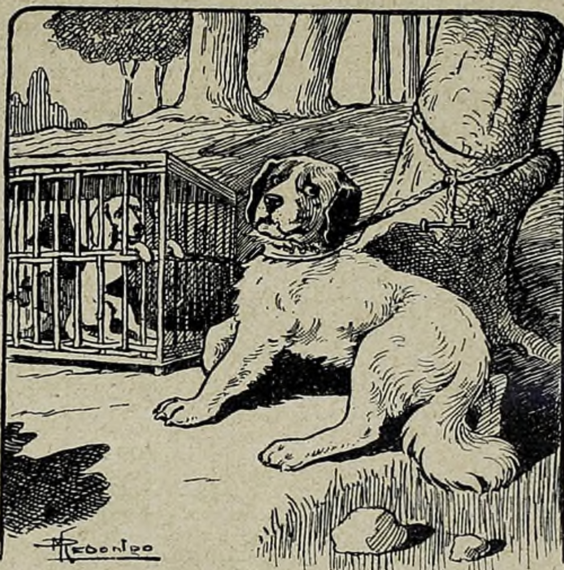
—Si fuéramos por ese camino, ¡eh! ¿qué te parece, *Mana*?—la preguntaban en serio.

Mana, enganchada al carricoche, daba su opinión, ladrando para aquiescer, volviendo la cabeza con aire malhumorado para disuadir, según misteriosas noticias olfateadas en el aire.

Tenía la ventaja de que si los cestos y las jardineras no se vendían en los países por que atravesaban, ya sabían con quien tomarla:

«Era la culpa de esta imbécil.»

Las disputas del matrimonio acababan siempre sobre las costillas de la perra; consciente de su deber y amiga de la buena armonía, venía á meterse aposta entre el marido y la mujer, hasta que podía ganarse los puntapiés necesarios á la paz conyugal.



Terrible guardián, tenía fuerza y valor suficientes para luchar victoriosamente contra varios hombres juntos.

Su oficio predilecto era el de vigilar, cuidar y proteger á los chicos; superior á una madre criando, les servía además de juguete y de mártir. ¿Cómo jugar con un animal vivo si no es atormentándole? En este oficio ferviente, sus virtudes maternales, inmensas hasta lo sublime, habían tomado todas las apariencias humanas.

Una vez al año, por interés comercial, se la permitía ser fecunda. Cuando sus hijos se vendían, lloraba sin ruido y separada como una persona mayor, y durante semanas enteras jugaba, trabajaba, sufría con la misma abnegación que antes; pero sus ojos guardaban una tristeza elocuente, inconsolable.

*

Aquel año, en primavera, las continuas lluvias hicieron mucho daño á los nómadas.

Un día se encontraron en la desgracia más completa, parados en la carretera, lejos de toda habitación, por la rotura de un eje de la carreta. La mujer no había podido vender ninguno de sus artículos de mimbre, los niños habían mendigado sin resultado, la carencia de cosechas en los campos no ofrecía presa á la rapiña y los cachorros de *Mana* mamaban todavía.

Se puede ayunar cierto tiempo, pero era absolutamente necesario el dinero para el carretero.

Y he aquí que aparece en la carretera un cazador de cara afilada, enrojecido, con expresión jovial, faunesca; era alto, con largas piernas calzadas de cuero amarillo.

Su barbucha roja y su traje color de óxido le hacían parecerse á alguna vieja estampa del señor Satanás.

Mana, rodeada de sus hijitos que jugueteaban, estaba atada á un árbol con una gruesa cadena; dirigió sus gruñidos al cazador, que marchaba despreocupado, silbando.

Este, sorprendido, se paró, mirando al temible animal y su progenitura. Bruscamente soltó una carcajada:

—¡Eh! buen hombre, ¿á cuánto los perritos? ¿Diez francos la pieza?, bueno. Escuche usted, quiero probar un juego muy curioso, que he visto hacer en una feria: se trata de matar á los perritos á tiros ante los ojos de la perra. Espere usted, déjeme hablar; tiene usted precisamente todo lo que hace falta; encerraremos las piezas en ese jaulón de gallinas, colocado precisamente á la distancia necesaria para que la perra en sus brincos desesperados quede separada apenas por un centímetro. Y mire usted, en vez de 40 francos por los cuatro, le doy todo lo que llevo en el portamonedas; cuatro luises.

Los nómadas—el hombre, la mujer, los hijos—se sublevaron contra una diversión tan bárbara. En ese instante sentían profundamente su afecto á *Mana*, que gemía de inquietud, como si la crispación de las fisonomías le advirtiese de un peligro.

El cazador era un original; su gusto crecía con la desesperación de la familia; se obstinó, y necesitaban tanto aquel dinero, que acabaron por aceptar las condiciones.

El buhonero se decidió súbitamente y recibió las piezas de oro con una guasa singular, que hizo mal en no tomar en cuenta el feroz aficionado.

La ligadura de *Mana* fué escrupulosamente examinada, y los perritos fueron encerrados en la jaula de alambre. La perra lanzó una amenaza terrible y tiró de la cadena, lo que permitió marcar la buena distancia; la punta de su nariz rozaba los alambres.

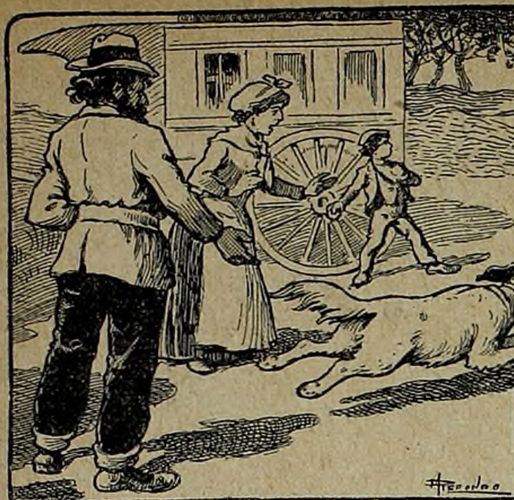
La mujer corrió á encerrarse en la carretela, tapándose las orejas.

El cazador montó su fusil.

—¡Espera! ¡espera!—gritó el vendedor.

Y fué hacia los chicos agrupados á pocos pasos. Sin decir palabra cogió al mayor, le llevó cerca del carro y le ató sólidamente los pies y las manos. Sabia precaución, porque el chico apretaba entre sus puños varios cantos con los que sabía hacer un uso peligroso, con salvaje destreza.

La horrible ejecución duró mucho. Al cazador, que quería tirar desde muy lejos,



le fallaron varios blancos. mientras los chuchos se agitaban llamando á su madre. Por la escasez de municiones esperaron que se salvaría alguno, pero precisamente mató el último con el último cartucho.

Mana proporcionó realmente un espectáculo de terrible belleza. Los pelos, completamente erizados, espumante, mientras que el cazador apuntaba, exhalaba una serie de gritos, de ronquidos, de sollozos, que eran un lenguaje humano, y había también una humana expresión en sus ojos llorones, en el temblor de sus paperas. Una mujer enloquecida no hubiese suplicado mejor: ¡No, no! ¡Para! ¡Gracia!

Después fué el paroxismo de la rebelión y del esfuerzo: saltos furiosos, ciegos, de animal que quiere romper todo, que quiere matar, apedrear al enemigo con la proyección de sus miembros arrancados. Luego un aullido siniestro, ¡auuu!, prolongándose á lo lejos en el campo y tal, que los niños y la mujer, heridos en sus entrañas, se sentían obligados á repetirlo cada vez. ¡Auuu!

—¡Qué bicho tan admirable! Es una tigre, es una leona—dijo el cazador después de colocarse el fusil en bandolera.

—¿Le parece á usted?—se guaseó el buhonero.—En todo caso, usted ha terminado; he cumplido mis condiciones y estamos en paz, ¿no es así?

Hizo una pausa y continuó con gesto implacable:

—Ande, le aconsejo que escape á correr, porque yo ahora suelto la perra. . ¡Es mi derecho, creo!

El cazador tembló, palideció y balbuceó horrorizado:

—¡Cómo, cómo! ¡Socorro! ¡Es un asesinato!

En seguida sus ojos extraviados buscaron un refugio por todos lados: ninguna habitación en el horizonte.

Pateaba como si el suelo le desgarrase los pies, y se registraba febrilmente, á pesar de la seguridad de no tener ni dinero ni cartuchos.

—Voy á firmarle á usted un papel... 100 francos... 1.000 francos...

—No: ya tengo bastante con su dinero, y usted me ha enseñado á no ceder.

Mana giraba en el extremo de su cadena, con un rugido de rencor impaciente.

El buhonero con las cejas fruncidas, dijo en definitiva:

—¡Pues bien! escuche usted mi única concesión: le dejo tomar trescientos metros de ventaja, hasta aquella revuelta, ...; pero corra usted bien... ¡ah, sí! ¡corra bien! Y ya basta.

El cazador echó una última mirada al bicho espumante, y se lanzó como un loco.

Cuando hubo tomado la ventaja, *Mana*, suelta, salió persiguiéndole con saltos enormes que levantaban polvo.

El fugitivo percibía la aproximación de *Mana* y se sentía perdido. Entonces, corriendo siempre, se puso á gritar igualmente como una bestia.

Fué un bramido fúnebre, insensato, tan terrible, que un chiquillo, sentado guardando ovejas quiso echar á correr; se echó á un lado, y cayó en un charco profundo que tocaba al camino.

En el mismo instante llega la perra, separada apenas por diez metros de su enemigo; cambió de voz tan pronto y claro como si la hubieran precipitado en una hoguera, y además rodó por el suelo, efecto de su carrera cortada, como si un tiro la hubiese matado.

Se levantó aullando de ser cortada por un invisible é infranqueable obstáculo; era preciso perdonar al asesino de sus hijos, ¡era preciso! No podía seguir. ¡No podía dejar al niño sin socorro; ninguna fuerza del mundo la hubiese obligado á pasar, ninguna barrera la hubiese detenido mejor!

Inmediatamente se echó al agua, asió al niño y le puso sobre la hierba.

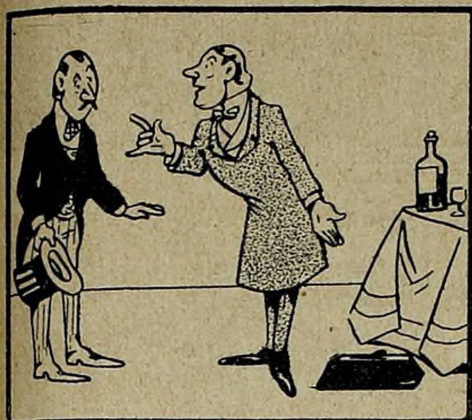
Con sendos lengüetazos se puso á separar los pelos de la frente del chico, lamiendo su rostro estirando sus vestidos y sus brazos.

Cuando se alzó, dirigió una vaga mirada en la dirección del cazador, y á prisa, á prisa, se volvió hacia sus nenes del carro, hacia su esclavitud y su pena, con la inquietud de los accidentes y el remordimiento de haber abandonado su servicio con gemiditos humanos de dolor y de amor.

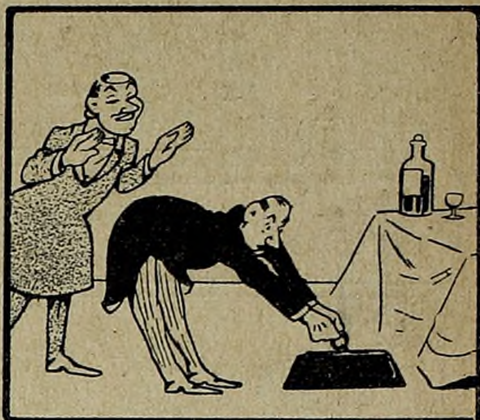


LEÓN FRAPIE.

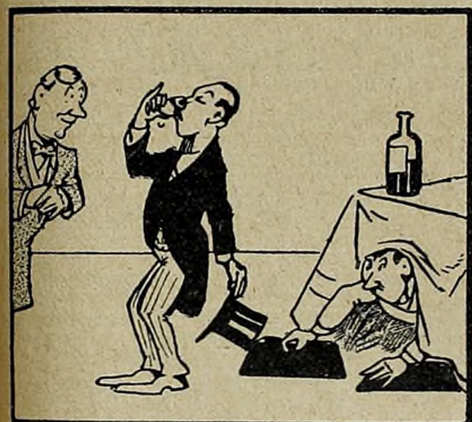
La Sansonina Instantánea



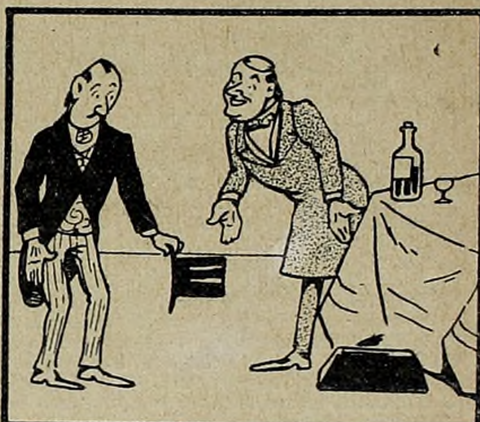
El vino fortificante Sansonina Instantánea es pura semilla de músculo. Vea un poco, señor; trate de levantar esta pesa de 70 kilos.



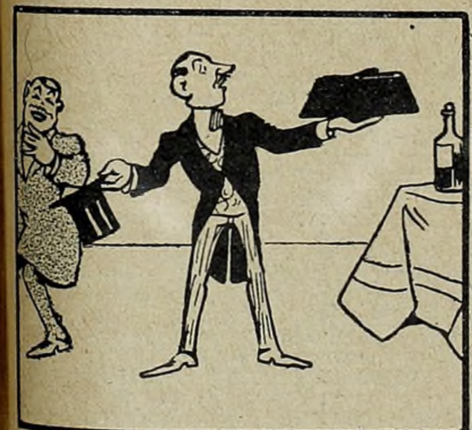
Es inútil. La pesa no cambia ni en lo más mínimo de posición: No «herculee» en vano; usted tiene una anemia triple como el anís.



¡Pues bien, beba esta copita del vino...



... y pruebe á levantar otra vez la pesa



¿Eeeh? ¡Qué tal? Sansón.
—Mándeme 50 botellas inmediatamente.



—¡Pero con qué soltura levantó la pesa de cartón! ¡Qué músculos para llevar una sombrerera!

A LA CIUDAD

Avenida de Mayo - Calle Perú - Calle Victo

POR 15 DIA

Lunes 2 de Septiembre

BLANCO y

OCASIONES

PARA SEÑORAS

CAMISAS de muy buen bramante, adornadas de una puntilla, con ó sin cartera **0.75**
CAMISAS de bramante lavado, adornadas con una linda tira bordada, formando volado y puntilla alrededor del descote **0.95**
CAMISAS muy buen percal, adornadas con entredós y puntillas valencianas, alforcitas, cinta de seda, etc. . **1.20**
CAMISAS madapolám francés, festoneadas, descote reforzado **1.40**
CAMISAS hilo francés garantido, festoneadas y bordadas á mano . . . **3.75**
CALZONES de muy buen bramante, adornado el volado con una puntilla y el puño con alforcitas **0.75**
CALZONES muy buen percal, adornados con entredós y puntillas valencianas, alforcitas, cintas de seda, etcétera **1.20**
CALZONES madapolám francés, festoneados **1.40**
CALZONES de bramante lavado, adornados, el volado con una linda tira bordada, y el puño con vainilla bordada, cintas, etc. **0.95**
CAMISONES de muy buen bramante, adornados con tiras bordadas y alforcitas **1.75**
CAMISONES de bramante lavado, adornados con puntillas y alforcitas **2.25**
CAMISONES madapolám, festoneados y alforcitas **2.50**
CORPIÑOS de muy buen bramante, con tiras bordadas **0.75**
ENAGUAS blancas, percal buena clase, ancho volado, con puntillas y alforcitas **1.50**
La misma, con festón **2.25**
ENAGUAS blancas, percal buena clase, dos volados con entredós y puntillas **3.25**
La misma, con bordados . . . **3.75**
VISOS percal listado, color firme, elegante hechura **1.50**
DELANTALES fantasía, de zephir, de todos colores, linda guarda bordada abajo **0.50**
DELANTALES para sirvienta, cre blanca, cinco alforzas abajo . .
DELANTALES para cocinera, coto á cuadritos azul y blanco . . .
DELANTALES cambray, "Estilo i con peto", para mucama de com alforcitas en el peto y abajo . .
CORSÉS cutil floreado, buenas ball elegante hechura, 1 par de ligas
CORSÉS cutil floreado, buenas ball largo de cadera, muy buena hec dos pares de ligas, pesos . . .

PARA NIÑAS

CAMISAS de bramante, con fest puntillas, para niñas de 2 años.
Hasta 15 años, con aumento centavos por año.
CALZONES de bramante, con fest puntillas, para niñas de 2 años
Hasta 15 años, con aumento centavos por año.
CAMISONES de bramante, con c volcado, para niñas de 2 años .
Hasta 15 años, con aumento centavos por año.
ENAGUAS de bramante, con corp alforcitas en el volado, para niñ 2 años . . . .
Hasta 10 años, con aumento centavos por año.
ENAGUAS de bramante, con co volado de festón ó puntilla, par ñas de 2 años . . . .
Hasta 10 años, con aumento centavos por año.
DELANTALES de brillantina blan yada, con religiosa, tres tablon cinturón del mismo género, par ñas de 2 años . . . . . .
Hasta 10 años, con aumento centavos por año.
DELANTALES brillantina blanca, volado en la religiosa, para niñ 2 años . . . .
Hasta 10 años, con aumento centavos por año.
GORRITAS gasa de seda, adornad cinta bebé, para criaturas . . .

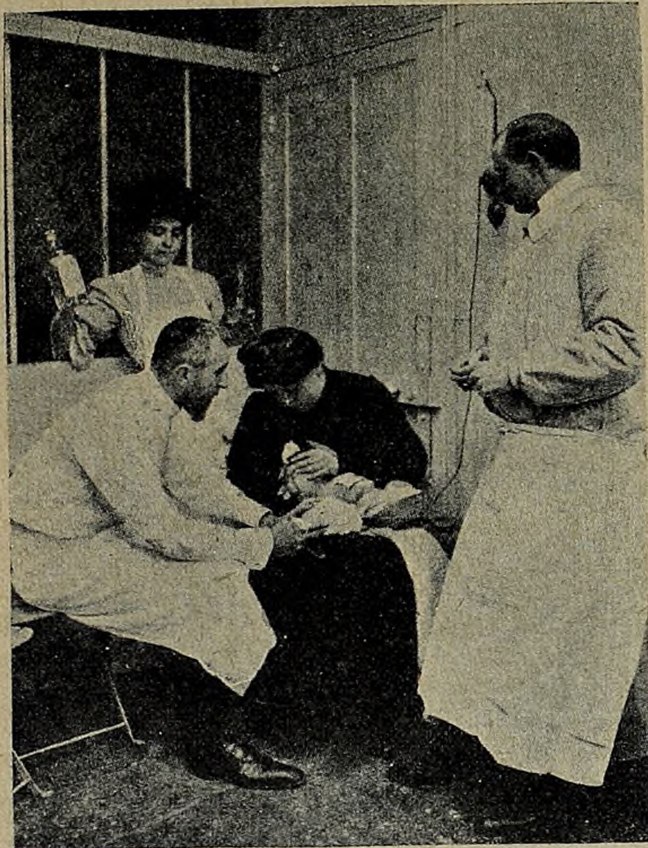
Invitamos á nuestras favorecedoras de la Capital y las Provincias, á sus compras ó pedidos antes del Lunes 16 de Setiembre, pa der aprovechar de estos PRECIOS DE EXPOSICIÓN.

La salud por el agua de mar

Actualmente se presta mucha atención en los centros médicos al tratamiento marino. En París se han establecido dispensarios para el tratamiento de la tuberculosis, de la gastro-enteritis, de la diarrea infantil, etc., y se han recogido observaciones altamente alentadoras respecto á la cura de esas y otras enfermedades.

El método es muy sencillo: consiste en practicar bajo la piel inyecciones de agua de mar mezclada con un poco de agua dulce, esterilizada con precauciones especiales. El número de esas inyecciones varía mucho, según los casos.

La base de ese tratamiento es biológica y científica y su idea fundamental es la siguiente: todo ser animal desciende de animales anteriores, tanto más sencillos cuanto más primitivos. Y los primeros seres que ha conocido el globo, simples células aisladas, elementales, han debido nacer en el mar. Los primeros organismos han debido ser acuáticos, pues los organismos unicelulares, aun hoy día son más abundantes en el mar por ser la tierra firme poco propicia á su existencia. Han debido ser marinos porque las aguas dulces son de creación más reciente: han sido necesarios continentes muy extendidos para que los ríos y los lagos fueran posibles. Han debido nacer en una agua marina menos salada que el agua de mar actual, porque el mar primitivo era menos salado.



Aplicación del tratamiento marino á un niño de corta edad

Aun hoy, todos los seres, menos los más elevados, viven desde luego algún tiempo en un centro que es líquido y salino. El huevo es un organismo unicelular que vive y no puede vivir más que en los líquidos salíferos; el huevo tiene la respiración cutánea de los seres más elementales; y, más avanzado en su evolución, el embrión —incluso el del hombre— respira por branquias, como los animales acuáticos superiores.

En la inmensa mayoría de los casos, los organismos, en cualquier período de la vida que se les considere, continúan viviendo en un centro acuático y salino.

Para los animales inferiores acuáticos, la cosa es evidente. Son una pléyade los que viven en el agua de mar y la proporción de los que viven en agua dulce es muy débil. Y todos los organismos de las aguas dulces son tipos secundarios derivados de tipos primitivos que aun existen ó han existido en el agua de mar. Las aguas dulces han sido pobladas por individuos que venían del mar.

Pero esos organismos que se han adaptado al agua dulce y los organismos más elevados que han podido abandonar las aguas y convertirse en habitantes de la tierra y del aire, los insectos, ciertos crustáceos, los reptiles, los batracios, los pájaros, los mamíferos, el hombre, en fin, todos en la mayoría de los casos continúan viviendo en el agua salada.

Veamos cómo puede ser eso.

Las células del cuerpo de esos organismos viven en la sangre y la linfa, en el suero que se halla entre las células del cuerpo y en el interior de éstas y en un medio líquido salino, pues el suero y la linfa son líquidos salinos.

La fisiología nos demuestra que el medio vital por excelencia, de la mayoría de los seres, es el agua de mar, el agua de mar menos concentrada que existía en la época en que la vida hizo su aparición. Desde entonces podemos preguntarnos si, en muchos casos, la enfermedad no se instala en nosotros á consecuencia de un debilitamiento, de una modificación química del medio vital que disminuye la vitalidad de los tejidos. Y en esta hipótesis, que no tiene nada de excesiva, todo indica que debe intentarse la revitalización del organismo inyectándole agua de mar que ocupará el sitio del medio interno alterado en su composición, pero agua de mar diluida, adicionada de agua dulce, para hacerla idéntica, en cuanto sea posible, al agua de mar menos concentrada en la que empezó la vida y que la vida se esfuerza manifiestamente en conservar como medio vital, pero que, por diversas influencias, puede ser alterado.

Como se ve, este razonamiento tiene bases sólidas y no puede menos de reconocerse que la idea del tratamiento marino es muy biológica, muy interesante y muy defendible.



Sir T. Mc Call Anderson, nuevo médico del rey en Escocia.



El célebre inspector de policía Arrow, que ha renunciado á su puesto y ha aceptado un empleo en España.



Mr. Victor Grayson, nuevo diputado socialista por Colne Valley.



Sir David Hill, nuevo presidente de la Asociación Británica.



Apertura de la nueva ala del hospital de San Bartolomé por el príncipe de Gales



La entrada de los reyes en Chippenham

EL CONCURSO DE TIRO EN BISLEY.—CARRERAS EN UNA ESCUELA MILITAR



Soldado R. T. Gibson, ganador del vaso de San Jorge



El teniente Addison (de Australia) ganador del premio del rey en Bisley



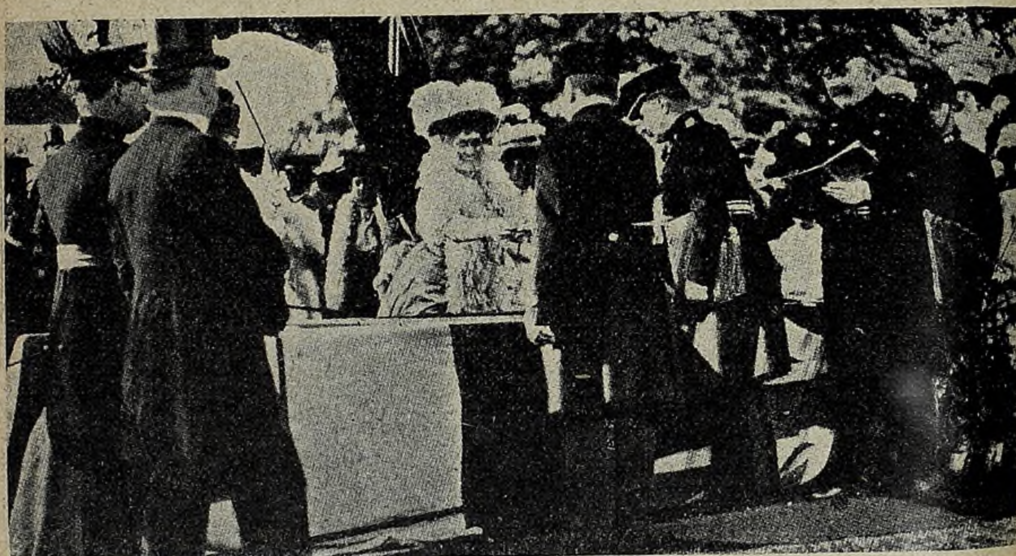
Sargento Padgett, de Hull, ganador del Aggregate.



Soldado Buckley, ganador de la medalla de plata.



Cap. A. Bates, ganador de la medalla de bronce



Sport en la Escuela Militar del Duque de York. La princesa Luisa, duquesa de Argyll, entregando el premio á Barset, ganador de la carrera de los pensionistas



La carrera de los pensionistas. Los ve corriendo



La carrera del balde de agua. El ganador Brown va delante

Lo que derrocha Londres

De los seis millones y medio de habitantes que pululan en la vasta Londres, la mayor parte son pobres. Sin embargo ellos se las arreglan de modo de poder gastar en insignificanciasunasumaque, en total, representa una fortuna. Cada individuo tiene su parte en lo que pierde la mano general.



La pérdida en adornos de oro y plata y monedas de estos metales que se sufre en Londres durante un año, puede representarse por una moneda de una libra tan alta como un hombre.

Según dice sir William Ramsay, Sheffield, el pueblo del acero, conduce todos los días por sus desagües cinco toneladas de este metal, lo que forma al cabo de un año el total de 2000 toneladas de acero perdido.

Esto, convertido en dinero, significa una fortuna desperdiciada.

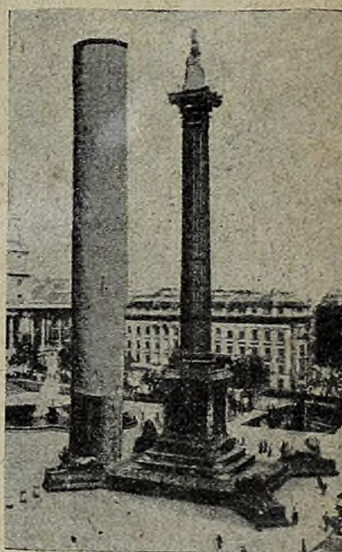
Desgraciadamente, hasta la fecha no ha habido quien haya podido introducir un sistema de recolectar los desperdicios que se arrojan en esa gran ciudad. Hace dos años que en Londres trataron de evitar, en lo posible al menos, el gasto que implica el recoger las basuras de una ciudad así. Por ejemplo, aunque la amarga experiencia ha desengañado á muchas almas de campo de que las calles de Londres están empedradas con oro, no van muy descaminados los que así piensan, pues por la mañana temprano no es pequeña la cantidad que se encuentra de ese precioso metal adornando el pavimento de la ciudad. Muchas personas se ganan la vida escarbando en las basuras de los joyeros, doradores, fotógrafos, limpiadores de oro, encuadernadores y otros comerciantes que, por un motivo ó por otro, tengan que manejar oro. Estos desperdicios pasados por las zarandas de las refinerías quedan convertidos en pequeños granos de este rico metal que remuneran con creces los esfuerzos del insaciable recolector.



La mostaza que se tira en Londres por semana necesitaría un frasco de 2 metros 10 centms. de altura.

Luego en los grandes muelles, donde los carros de éstos descargan las grandes cargas de basura, hay empleado gran número de gente cuya obligación es examinar y avaluar cada *género* que descargan, desde las latas viejas de carne conservada hasta corchos y botones. Se ven hombres y mujeres que meten los brazos hasta los sobacos extrayendo del montón todo lo que puede ser útil y preservándolo de las destructoras llamas que le esperan

Esta operación es escrupulosamente pagada por los recolectores.



Con lo que desperdicia Londres durante un mes en puchos de cigarrillos, se podría hacer un cigarro de papel de la altura de la columna de Nelson.

Aparte de esto, sin embargo el gasto que hace Londres en bagatelas se puede calificar de imponente.

Un célebre estadígrafo, ha dado á conocer que el londinense es un verdadero pródigo.

En el cigarro, por ejemplo: Lo primero que hace un hombre cuando saca un cigarro de la caja, es cortar el extremo que se ha de meter en la boca. El cigarro es, en general, una costumbre indispensable.

El de dos peniques es tan solicitado como el más exquisito habano.

Hoy en día todo hombre fuma cigarros: buenos, malos, regulares; pero siempre cigarros, y de una clase ó de otra, al cigarro siempre se le despunta y esto significa una cantidad de tabaco perdido. Pero no es eso todo. Nadie se fuma un cigarro entero y siempre queda un pucho. Derroche, puro derroche, pues en la mayoría de los casos el pucho va á parar á la alcantarilla. Y, ¿qué es lo que el práctico declara sobre la cantidad disipada en cortar las puntas á los cigarros? Pues que el tabaco desperdiciado en esta operación y en los puchos durante una semana sería suficiente para formar un cigarro monstruo de 25 pies de largo y de un grosor proporcionado á



Las recortaduras y los puchos de cigarros que se tiran en Londres durante una semana, permitirían hacer un cigarro de 7m.50 de longitud y un grueso proporcionado.



Los paquetes para cigarrillos tirados en Londres durante una semana, contienen suficiente cartón para hacer una caja de 5m.55 de longitud, 3m.90 de ancho y 1m.65 de altura.

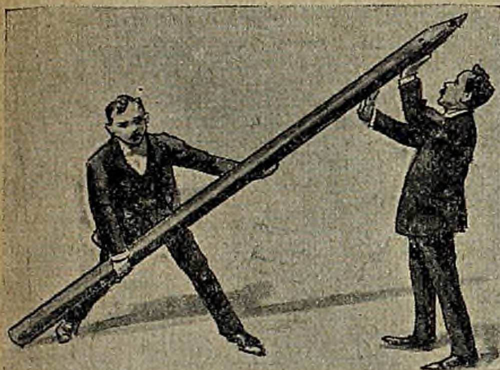
su longitud! La mente no alcanza á imaginar las dimensiones del cigarro que se podría construír en un año.

En cuanto á los cigarrillos se ha calculado que con los puchos arrojados durante un mes se podría construir un inmenso ejemplar de 45 pies de altura ó sea la de la columna de Nelson en la plaza de Trafalgar.

Los que proveen de puchos de cigarrillo á los recolectores son los mozos de hotel, salones de fumar, etc.

En un día se obtienen miles de puchos y los domingos por la mañana los venden á la gente pobre.

Los cientos de miles de atados vacíos que se tiran, vuelven á las máquinas, que los convierten primero en una masa informe y luego en blanquísimas hojas de papel las que se vuelven á imprimir y se fabrican nuevos atados.


Esto representa lo que desperdicia Londres en lápices durante una semana: un lápiz de 2m.70 de longitud y de grueso en proporción.

Se ha calculado que los atados tirados en una semana podrían formar una hoja de papel capaz de hacer un atado de 18 pies y medio de largo por 13 de ancho y 5 y medio de alto.

Uno de los artículos más comunes es el alfiler, de uso universal. ¿Qué sería la vida sin este objeto? ¡No hay que pensar en los martirios de un mundo sin alfileres!

Los compromisos que puede acarrear la falta ó caída de un alfiler no se lo puede uno imaginar. A pesar de esto quizás no haya un accesorio en la vida doméstica más descuidado que éste. Millones de alfileres se fabrican todos los días. Siempre se están comprando y siempre se están perdiendo pues si esto no sucediera acabaría por acumularse una cantidad imposible.

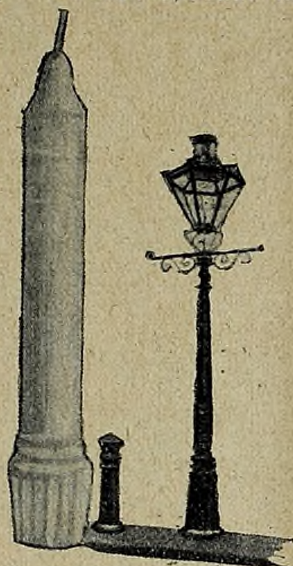
En cuanto sale un alfiler de la fábrica ya se ha perdido.

Cada individuo que se distrae en recoger alfileres como «mascota», pierde una docena por cada uno que encuentra.

No se puede uno imaginar el metal que se emplea por minuto en alfileres destinados á perderse.

¿No sorprenderá á los lectores de P B T saber que los habitantes de la ciudad mayor del mundo, donde tan difícil es conseguir dinero, dejan caer de sus trajes, en un día alfileres suficientes para proveer á una ciudad igual á Portsmouth, por una semana? Sin embargo, así es.

Y si el metal de éstos se fundiera otra vez podría transformarse en un *alfiler* de once pies de largo por 6 pulgadas de diámetro, pesando lo suficiente para dar que hacer á un caballo que intentara arrastrarlo.


Los desperdicios de Londres en cerillas fosfóricas durante un mes, formarían una vela de 4m.10 de altura y 37 centímetros de diámetro, bastante mayor que un poste de farol.

Una verdadera lluvia de horquillas es la que cae sobre las calles de Londres todos los días.

En las calles, de las señoras que salen, y en las casas, de las que se quedan, se pierde una cantidad alarmante de estos diminutos objetos.

Hasta los hombres se sirven de las horquillas para limpiar la pipa, para sujetarse los pantalones cuando andan en bicicleta, para sujetar paquetes ó para abrocharse las botas ó los guantes, y otras muchas cosas para las que no ha sido inventado el artículo. ¿Es acaso un milagro entonces que las horquillas se pierdan?

Una vez, uno hizo una apuesta con otro á que encontraría cien horquillas en un número determinado de cuadras en la calle Regente y ganó, y el que dude esto puede hacer la prueba dando un paseo por las calles antes que éstas hayan sido barridas.


Fundiendo los alfileres que se pierden en Londres en una sola semana, se podría formar un alfiler de 3m.30 de largo y 15 centms. de diámetro.

Parecerá una exageración al que lea esta estadística, que sólo en Londres se pierden diariamente cinco millones de horquillas (35 millones en

una semana) que fundidas de nuevo podrían formar una gigantesca de 23 pies de altura y con un ancho proporcionado que permitiría pasar á un ciclista por en medio, cómodamente.

Un lápiz nadie lo gasta entero; siempre queda una punta. ¿qué se hace de éstas? Todas se tiran ó se abandonan por los escritorios. Ahora bien; todo esto es material desperdiciado y si alguien pudiera, juntando todas las puntitas formar un lápiz solo, éste no sería de menos de 9 pies de largo por 18 centímetros de espesor.

En una ciudad donde todo el mundo fuma, el gasto de fósforos debe ser enorme. Además, hay otras muchas cosas en que se emplea el fósforo, que no es el cigarro. Miles de cajas de fósforos de cera se consumen diariamente. A pesar de su baratura es sorprendente el dinero que uno gasta en fósforos.

Un fósforo, como término medio, no se gasta más que en su tercera parte; lo que queda se arroja al suelo.

Esto implica un enorme derroche de cera. Lo menos se gasta una onza de cera y algodón de la onza y media que contiene la caja. Considerando los millones de fósforos que se encienden cada veinticuatro horas en Londres, no sorprenderá á nuestros lectores que en un mes se gaste la cantidad suficiente para amasar una vela de cera y algodón de 17 pies de largo por casi 15 pulgadas de diámetro.



Con todas las horquillas que se pierden en Londres en una semana, podría hacerse una horquilla de 6m. 90 de longitud y bastante ancha para que un ciclista pasase por entre sus brazos.

En cuanto á los fósforos de madera, su gasto por semana podría equivaler á un pino de 16 pies de largo.

En Londres todo el mundo toma mostaza con el roast-beef.

Es costumbre ponerse en el plato una cantidad de esta substancia; casi nadie se come toda la mostaza que se ha apartado.

Terminado el plato, el beef va á la cocina y su contenido á la basura. Así que la acumulación de mostaza desperdiciada en una semana podría llenar un frasco de 7 pies de altura por 3 1/2 de diámetro.

Y, en fin, algo más serio es el derroche que implica la pérdida de monedas de oro y plata, así como pulseras, anillos, etc.

El total perdido en estos objetos en el año 1904 llegó á 3.000 libras esterlinas.

Un hábil estadígrafo ha dicho que las monedas y objetos de oro ó plata perdidos en un año podrían ser representados por un soberano de 5 pies y 9 pulgadas de diámetro.

Esto es lo que se desperdicia en Londres y aunque el número de habitantes de Buenos Aires no llega á la mitad del de la capital inglesa, con seguridad que aquí perdemos y desperdiciamos relativamente, mucho más.

Fabricación de fusiles de chispa

Interesante es observar el valor comercial que tienen muchos objetos insignificantes, como por ejemplo los trocitos de pedernal utilizados en la fabricación de los fusiles de chispa.

El lector se preguntará: «¿Pero se fabrican aún esas armas?» La respuesta la encuentra en estas fotografías que reproducen escenas de tal industria en la población inglesa de Brandon, condado de Suffolk. Allí hay muchos hombres empleados en el corte de pedernal, pues Brandon, que abastecía en otro tiempo de fusiles de chispa á todo el ejército británico, continúa fabricando dichos fusiles para exportarlos al Africa y la Oceanía. Por término medio se envían 80.000 fusiles de chispa por semana á los países donde se utilizan.



Grupo de trabajadores en pedernal

D be observarse que el procedimiento de cortar el pedernal es el mismo empleado por los hombres de la edad neolítica para sus puntas de flechas, de modo que dicho corte constituye una industria prehistórica adaptada á una necesidad de estos tiempos.



Partiendo los blocks



Preparando los trocitos para utilizarlos en los fusiles

Los naturistas de Monte-Verità

Los diarios franceses y alemanes se han ocupado extensamente de la nueva escuela de los *naturistas* con ocasión de haberse presentado una colonia de ellos en las cercanías de Lucarno y costas del Lago Mayor. No dejan de llamar efectivamente la atención unas gentes de costumbres tan extrañas.



Cómo se visten, cuando se visten en Monte-Verità

En la comarca indicada, en un verdadero de-ierto, pero no por eso desagradable, están diseminadas las diferentes construcciones de estos modernos solitarios. Son artistas, industriales y escritores que acuden á esa Tebaida para escuchar «la voz del silencio», viviendo en singulares condiciones de higiene.

El director de esta colonia-sanatorio es un holandés Mr. Enrique Oedenkove. Es un hombre de unos 39 años, hijo de un importante industrial holandés. Hasta los 20 años arrastró una existencia enfermiza entre médicos y medicinas, teniendo su organismo completamente arruinado. Los médicos lo enviaron al sanatorio del doctor Kühn en Leipzig, donde, después de permanecer algunos meses, quedó completamente curado, suprimiendo toda medicación y observando un regimen completamente natural.



Una población blanca en un parque á la orilla del lago Mayor

Pero, según parece, todos los iniciados en los secretos de la higiene natural llegan á formar un concepto especial de la vida, y desprecian la inocuidad de los hábitos mundanos.

Bajo el influjo de lo que el llama su conversión, Mr. Oedenkove se refugió en el Monte-Verità, sitio especialmente apto para aplicar las teorías de la doctrina naturista. Compró esa montaña aislada; allí se hizo construir una casita de madera y se instaló en ella.

No tardaron en imitarle otros adeptos del naturismo. Multiplicáronse las cabañas y se construyó una especie de pabellón central para la vida en común, dotándole de salas de baño, duchas, estufas para los baños de sol y de luz y, en una palabra, toda una serie de bien meditadas instalaciones.

Allí hay gentes de todas las nacionalidades y clases sociales: una modista belga, una doctora parisién, un industrial hamburgués, un edecán del emperador de Rusia el capitán Swetchine, un comerciante americano, el pintor berlinés Fidus, un antiguo actor del teatro de la corte de Baviera, otros hombres de letras, y un obrero tipógrafo. Todos son apóstoles de la verdad y profesan la fórmula: *Todo por la naturaleza. Nada fuera*



Un naturista tomando un baño de sol

(Sigue en la pág. 33).

Casa TAGINI



Calle Perú 25
Av. de Mayo 601-61

—Ves, mujercita mia, no estamos tan solos: el gramóphono con sus alegres y claras notas nos acompaña, interin no tengamos otra música.

ÚNICO AGENTE EN LA REPÚBLICA ARGENTINA

DE LOS

Grafófonos COLUMBIA
y los Discos ODEON y FONOTIPIA

PEDIR CATÁLOGO GRATIS

¡ Los mejores del mundo !

de la naturaleza. Los pabellones son confortables, pero sin lujo. El piso de linoleum, grandes ventanas corredizas, lechos metálicos, agua corriente, y muebles de mimbre. Parte de la propiedad está cercada de tablas, y allí es donde los naturistas pasan la primera parte del día completamente desnudos, bañándose, trabajando la tierra, ó ejercitándose en diferentes *sports.*

Poco después del mediodía, suena una campana, se visten todos ligeramente y acuden al pabellón central. El vestido de los hombres es una especie de túnica corta de género poroso, un calzón y unas sandalias. Las mujeres se envuelven en lienzos de formas indecisas, de corte más ó menos japonés. Allí no hay coquetería, y hasta el púdor mismo casi desaparece ante la «pura sencillez de la naturaleza bienhechora». No hay corsés, ni batas, ni polleras. Brazos, piernas y escote quedan al aire. En la gran sala que sirve de punto de reunión, la pared está formada por una serie de cajones numerados.


El correo

Al entrar en el salón consulta el *menu*; escribe en un papel lo que desea, pone el papel en un buzón, y pocos minutos después abre su cajón. Allí encuentra los cubiertos, y en platos de aluminio, el pan, el caldo de cebada ó trigo y las frutas, todo servido con una recomendable sobriedad. La cocina vegetariana no utiliza para la cocción más agua que la destilada de las verduras encerradas en marmitas, que nada dejan evaporar. Terminada la comida, cada cual lleva sus platos á una corriente de agua donde fácilmente se limpian. Allí cada cual se sirve á sí mismo, no hay sirvientes; pero á decir verdad casi no son necesarios, pues todo está admirablemente dispuesto y previsto. Cada pensionista paga, según su pabellón, de 5 á 9 francos diarios, incluyéndose la alimentación. Se ve, pues, que no es una empresa lucrativa el sanatórium naturista de Monte-Verità.


Edificio construido expresamente para oficinas de esta casa.

La cuestión de los impuestos



Este señor, padre de tres divinidades intransferibles matrimonialmente, pide un impuesto sobre los pícaros solteros refractarios al himeneo.



La mucama Atilona reclama una contribución sobre los objetos de arte que, según dice, no sirven para nada y que se rompen con gran facilidad.



Un infeliz vecino de departamento quiere un impuesto sobre los pianos. Le ha salido una vecina que toca todo el día un tango enloquecedor.



Un cocinero dueño de restaurant, no protesta por un impuesto á la caza. Está conforme con tal que no paguen contribución los gatos.



—Por mí—dice éste—que le pongan diez impuestos á las aguas minerales.



—Pues por mí—añade Atorrantini—que lluevan impuestos.

Los niños gigantes de Nueva Zelandia

La Nueva Zelandia ha derrotado nuevamente á su madre patria, aunque es de creer que esta derrota será menos dolorosa para el amor propio inglés que el triunfo de los *All-Blacks*, esos reyes del football-rugby que el año pasado derrotaron á los mejores equipos del Reino Unido.

Wilfrido Westvood y su hermana Ruby han batido el record de los *fat boys* (niños gordos), despojando de ese honor á un estudiante de Londres, quien, sin discusión, se ha visto obligado á ceder sus laureles á los dos hermanos neozelandeses que el mes pasado desembarcaron en Inglaterra para saludar á su abuelo paterno.



Wilfrido y su hermana Ruby jugando con camaradas de su edad



Wilfrido á la puerta de un vendedor de bombones



Miss Ruby Westvood (13 años) y su hermano Wilfrido (11 años) paseando con la madre

La llegada de esos jóvenes y robustos productos de los antípodas no podía pasar desapercibida y hacia ellos dirigieron la proa repórters y fotógrafos.

La muchacha, que aun no ha cumplido 13 años, mide 5 pies y 2 y 1/2 pulgadas, ó sea cerca de 1 m.50; y pesa cerca de 110 kilogramos. Wilfrido, dos años menor que su hermana, tiene 1m. 59 de estatura, pesa 128 kilogramos 0,66. Mide alrededor del pecho 1 m. 32, y sus pantorrillas tienen una circunferencia de 0. m. 62.

En presencia de un médico, se prestaron á interesantes experimentos.

Uno de éstos consistió en comparar el peso del muchacho con el de sus padres, colocados éstos en el platillo de una gran balanza. Wilfrido lleva una ventaja de 5 libras á los autores de sus días.



Partido de pelota

Los dos hermanos gozan de perfecta salud y según manifiestan sus padres nunca han tenido ninguna enfermedad.

Sin ser de agilidad fenomenal, juegan con niños de su edad y corren con ellos sin ser los últimos en saltar. Sus padres son de constitución normal, como todos sus antepasados.



Llegada del ministro austriaco Aehrenthal á Desio

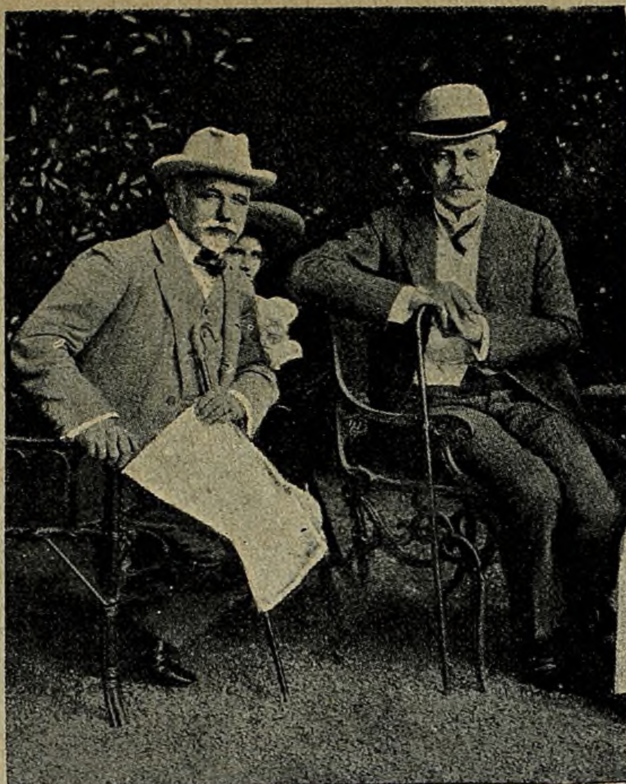
Esta visita, que ha promovido muchos comentarios en el mundo diplomático, tuvo efecto en los días 14 y 15 de julio en Desio, en la posesión ó villa Antona-Traversi, pasada por vía de herencia al ministro Tittoni, cuya esposa, donna Bice Antona-Traversi, pertenece á la familia que originariamente poseyó ese importante dominio. El canciller austriaco d'Aehrenthal y el ministro Tittoni no se conocían. El barón Luis Leopoldo Bautista Lera de Aehrenthal, nacido en Viena el 27 de septiembre de 1854 es un diplomático de carrera; antes de suceder al conde Goluchowsky en la cancillería austriaca, era embajador en San Petersburgo. Pasa por un continuador de la política del conde Kalnoky, la cual tiene por base la amistad con Italia. Sus visitas, primero en Desio al ministro Tittoni y después en Racconigi al rey



De izquierda á derecha: Tittoni, Aehrenthal, la señora Tittoni, el embajador Lutzow y conde Bollati, en el jardín de la «Villa Tittoni» en Desio

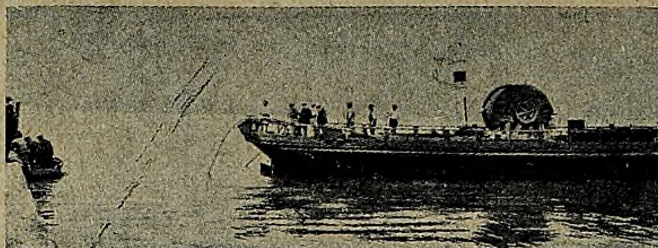
Victor Manuel, han tenido por principal objeto establecer que sobre las cuestiones internacionales presentes, de igual modo que sobre las cuestiones más probables en el porvenir, Austria é Italia tienen ya identidad de miras y deben consolidar ese acuerdo para saber de qué modo pueden proveer recíprocamente á los propios intereses.

Esto resulta al menos del breve comunicado oficioso que la agencia Stefani ha publicado después de la entrevista de Desio, en la cual, por otra parte, el ministro Tittoni y su distinguida esposa hicieron exquisitamente los honores de la hospitalidad al canciller austriaco, que más tarde, interrogado por varios periodistas tuvo los mayores elogios para el estadista italiano declarándose su amigo en toda la extensión de la palabra.


El ministro italiano Tittoni y el ministro austriaco barón de Aehrenthal en Desio

El barón de Aehrenthal es hombre de hermosa presencia, alto, lleno de distinción y de gracia; es superfluo decir que habla francés como un parisiense y que también habla perfectamente el italiano. En efecto, ese distinguido diplomático es un consumado políglota, como todos los altos funcionarios austriacos para los cuales el italiano— como el alemán, el húngaro y el tcheque—es lengua del imperio.

La telefonía bajo el agua



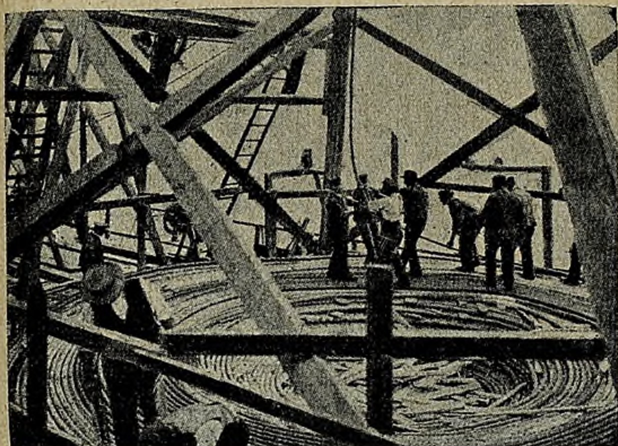
El cable telefónico del lago de Constanza. Poniendo el cable de costa en Romanshorn

La colocación, terminada hace poco, del primer cable telefónico á través del lago de Constanza entre Friedrichshafen y Romanshorn, constituye un paso importante en el desarrollo de la telefonía. Es e hecho ha revelado la posibilidad de llegar á establecer la telefonía submarina.

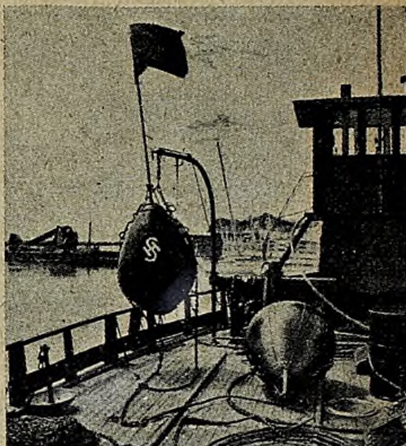
La gran dificultad consistía en colocar en el lago un cable, cuyo conductor se halla encerrado en una capa de plomo, y que no tiene las mismas dimensiones en todos sus puntos, puesto que cada 500 metros presenta sitios en que está engrosado. En esos puntos se adaptan los llamados carretes Pupin, por el nombre de su inventor, carretes de inducción propia que sirven para aumentar la fuerza del sonido así como su alcance.

Para colocar un cable de esta naturaleza, no existía tampoco el material mecánico necesario. La maquinaria de colocación usada hasta ahora para los cables usuales de gutapercha, resultó desde el primer ensayo, inadecuada por completo en cuanto á este cable Pupin. En consecuencia, hubo que aplazar la operación casi por un año, durante el cual los ingenieros de la firma Siemens y Halske tuvieron que construir otras máquinas.

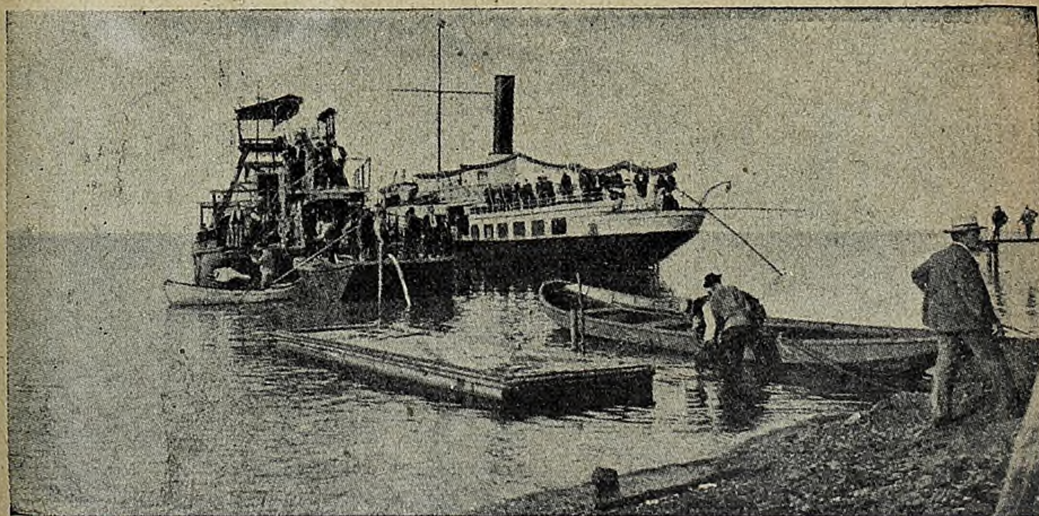
El 8 de agosto de 1906 comenzó por fin la colocación del cable; á los dos kilómetros se tuvo que interrumpir y que levantar lo colocado por haberse comprobado un defecto de aislamiento. Pero vencida la dificultad, se estableció la comunicación entre el cable profundo y el de costa en Romanshorn y otros puntos con el cable de tierra en Friedrichshafen, é inmediatamente se pudo hablar muy bien por el nuevo cable, cuya posición se fijó mediante boyas.



Arrollando el cable en el barco de colocación



Echando las boyas



La colocación del cable de tierra en Friedrichshafen

Tienda La Piedad

CÓRDOBA, MARTÍNEZ y Cía.

BARTOLOMÉ MITRE 832 * **Entre Suipacha y Esmeralda**

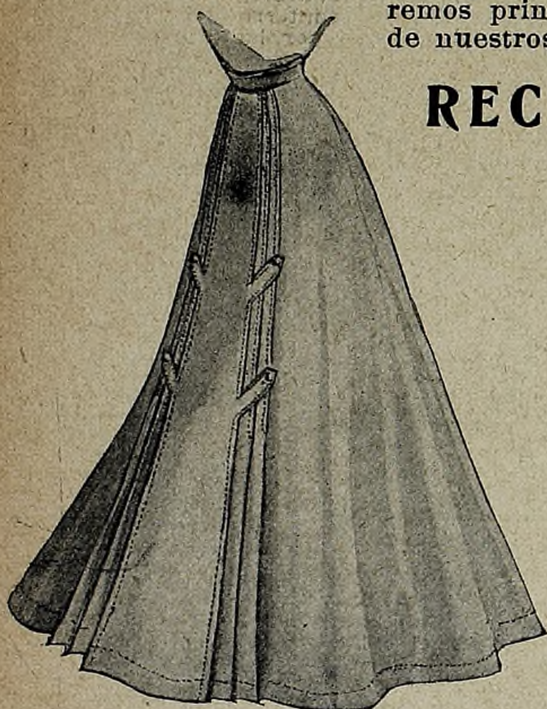
Hállanse ya completos todos nuestros Departamentos de las novedades más sobresalientes para

PRIMAVERA Y VERANO

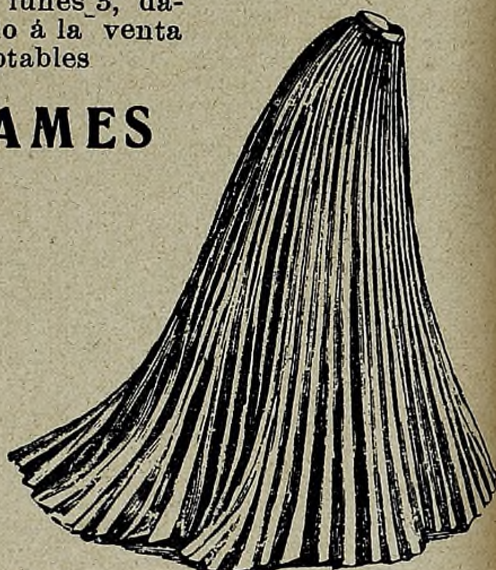
Es inmensa la cantidad de mercaderías que hemos recibido para la estación y toda la hemos marcado á precios reducidísimos.

El próximo lunes 3, daremos principio á la venta de nuestros notables

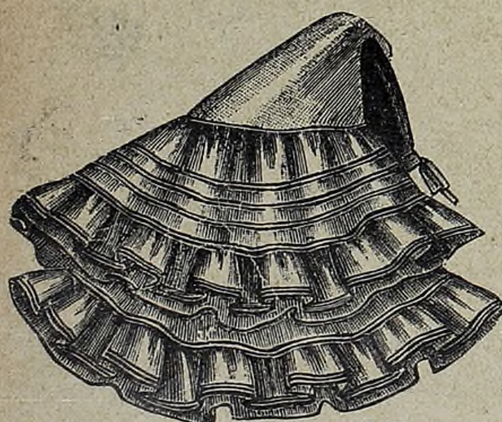
RECLAMES



Polleras de brin, puro hilo, blancas, hechura sastre, todas las medidas. **Precio nunca visto**........................... **$ 6.90**



Polleras plissé soley, de género de pura lana, todos los colores y negras................. **$ 12.50**
Artículo de mucha mejor calidad que el vendido el mes pasado á **9.90.**



Seguimos vendiendo nuestro garantido Viso de taffetas *L'Inusable,* todos los colores, á......... **$ 12.50**
Sólo por unos días venderemos los negros de la misma clase á igual precio.



Blusas blancas, de ricas telas, muy bien adornadas con puntillas y entredós. **Precio excepcional**.. **$ 4.80**

EL PROCESO NASI


El exministro Nasi


Lombardo, secretario de Nasi, que fué arrestado con él.

Todos los diarios italianos estuvieron llenos el pasado julio de noticias referentes al proceso del exministro Nasi. Como es sabido, el Senado reunido en Alta Corte de Justicia y con asistencia de 124 miembros, rechazó las peticiones de Nasi y Lombardo para que fuera anulado el auto de prisión y se les acordara en consecuencia la libertad provisional.

Casi por unanimidad, se denegaron ambas solicitudes, dando poderes discrecionales al presidente Canonico respecto á la forma en que se debía custodiar á ambos procesados: así es que á Nasi se le señaló como prisión su propia casa, mientras Lombardo, enfermo, quedó preso en el Policlínico.

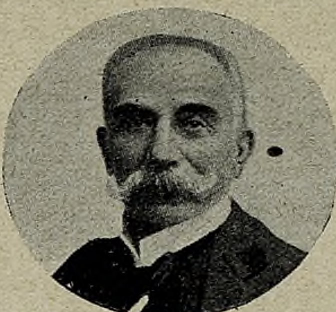
Uno de los grabados que se reproducen, muestra al presidente del Senado y de la Alta Corte, Tancredi-Canonico, saliendo de la cárcel de Regina Coeli, después de haber interrogado á Nasi. Tres retratos representan á los diputados abogados Domingo Pozzi, Pedro Pansini y Rogerio Mariotti, delegados de la Cámara para sostener ante la Alta Corte la acusación contra el procesado.

Pero antes y después de los acuerdos sobre este triste asunto, se produjeron infinidad de protestas, demostraciones y desórdenes. En Sicilia, se atacaba fuertemente al presidente del Senado y los comisarios de la Cámara porque hicieron arrestar á Nasi y porque el exministro había sido conducido á la cárcel de Regina Coeli y no á una prisión digna de «acusados ilustres».

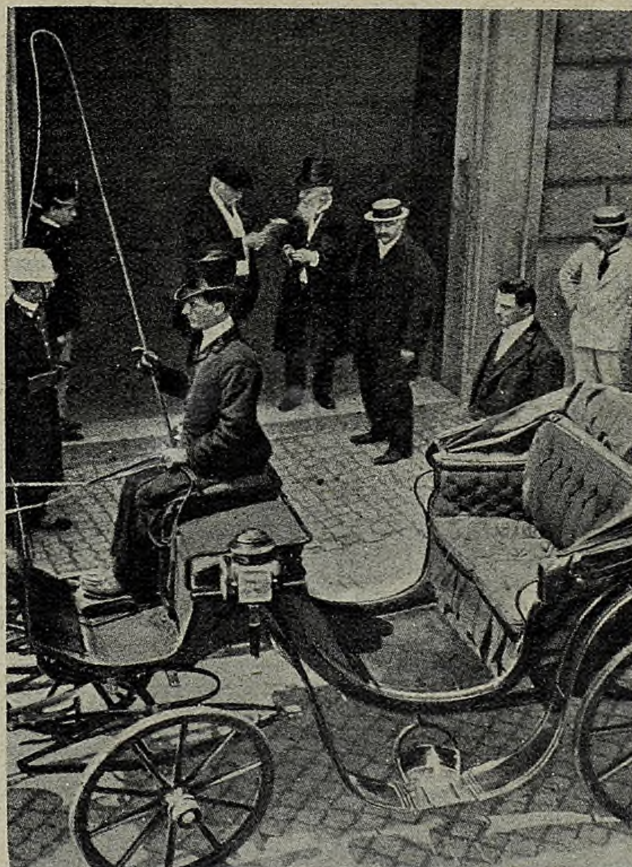
En definitiva, invocando ideas democráticas, los partidarios de Nasi querían que se hicieran para él toda clase de excepciones, olvidando que en un país de democracia «la ley es igual para todos».

A consecuencia de las demostraciones en favor de Nasi, ocurrieron graves desórdenes en Palermo el 18 de julio, desórdenes debidos en su mayor parte á


Abogado Pedro Pansini


Abogado Rogerio Mariotti


Abogado Domingo Pozzi


El presidente del Senado, Canonico, saliendo de la cárcel de Regina Coeli después del interrogatorio de Nasi

(Sigue en la pág. 45).

LOS DESÓRDENES DEL 18 DE JULIO EN PALERMO



La guardia impidiendo el paso de la manifestación ne la plaza Pretoria



El maestro de música Pintauro durante la demostración del 18

los bajos fondos sociales que salen á la superficie, como siempre, en los momentos de pública comoción. En aquellos tumultos, huvo una víctima inocente, el maestro de música Pintauro, al que dió un proyectil de grueso calibre disparado según unos, por un delegado de la Seguridad, y según otros, por particulares que se encontraban en un balcón con un oficial de artillería.

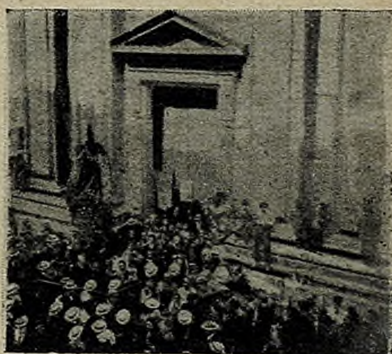
Los heridos por bastonazos y pedradas fueron numerosos, sobre todo entre los agentes de la Seguridad Pública y los carabineros, y se llevaron á cabo muchos arrestos, entre ellos el de todas las personas que se hallaban en el balcón mencionado, inclusive el oficial de artillería y el delegado de Seguridad, Alongi, á quien se señalaba como matador de Pintauro.

Nasi fué proclamado el más digno de los diputados de Italia y se gritó «Viva la República», la que, en concepto de los admiradores del exministro, debería ser presidida por este, teniendo á Lombardo como secretario general.

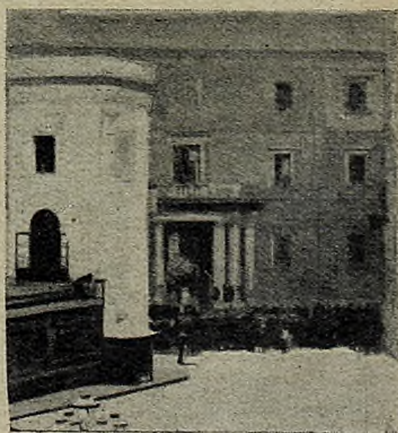
Debe advertirse, sin embargo, que no todos los sicilianos ni mucho menos han tomado partido por el exministro, siendo digno de observar que, de los 14 senadores de Sicilia presentes en el Senado el día 23 de julio, 13 votaron por la legalidad del arresto de Nasi.



Los funerales de Pintauro



Sitio donde cayó el maestro Pintauro



La plaza Bellini y la Universidad ocupadas militarmente

LA TUMBA MONUMENTAL DE LEÓN XIII

El 22 de julio próximo pasado efectuóse en la basílica de San Juan de Letrán, en Roma, la solemne inauguración del monumento fúnebre destinado á guardar los restos del papa León XIII. En 1905 una comisión de cardenales instituída por Pío X confió la ejecución de ese monumento al eminente escultor romano, comendador Julio Tadolini, firmándose el respectivo contrato el 5 de marzo de dicho año. El escultor Tadolini ha hecho entrega de la obra completamente terminada, á la comisión, en presencia de los cardenales Merry del Val, Serafin Vanutelli, Mathieu, Rampolla, numerosos miembros del Sagrado Colegio y cerca de doscientos prelados que asistieron á la ceremonia.

El monumento, colocado en un nicho del ábside y haciendo *pendant* al de Inocencio III, es de mármol con ornamentaciones de bronce dorado. Se compone de un gran sarcófago verde antiguo flanqueado por figuras simbólicas: á la derecha la *Iglesia* y á la izquierda el *obrero peregrino*. Leon XIII está representado de pie en la actitud característica de bendecir, apoyando la mano izquierda sobre


La tumba de León XIII en San Juan de Letrán

LA TUMBA MONUMENTAL DE LEÓN XIII



La comisión para el monumento á León XIII. El capítulo de San Juan de Letrán y el escultor Tadolini

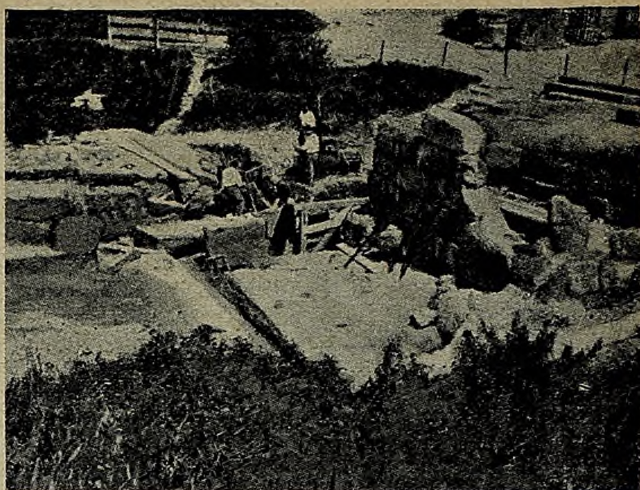
un brazo de la silla gestatoria. En el arquitrabe de la puerta se lee la inscripción: *Leoni XIII cardinales ab eo creati* interpuesta en las insignias pontificias de cuyos lados bajan dos grandes festones de bronce que abrazan los dos quicios laterales.

El 20 de julio cumpliéronse cuatro años de la muerte de Leon XIII y en el Vaticano todo está dispuesto para trasladar el cadaver de la tumba provisoria en San Pedro á la definitiva en San Juan, esperándose que calme algo la actual agitación anticlerical para efectuar el traslado.

DESCUBRIMIENTO DE TUMBAS PREHISTÓRICAS EN EL PALATINO



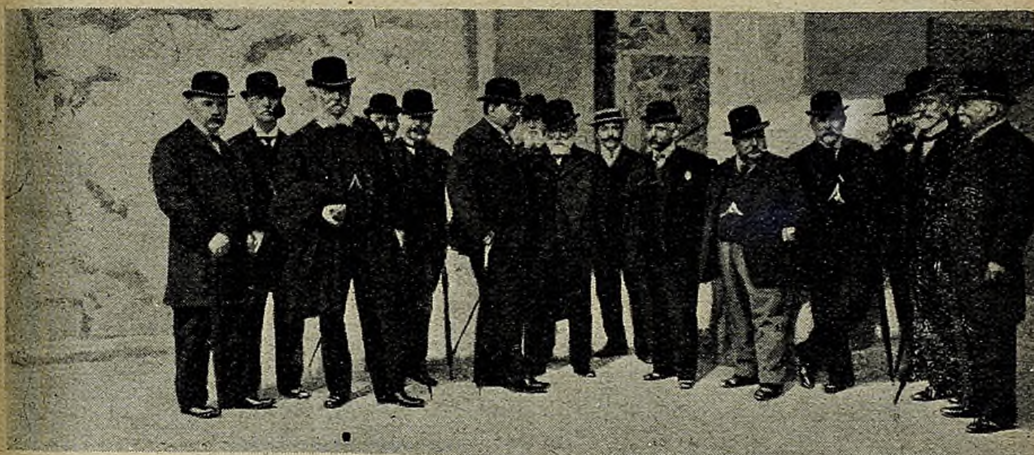
El profesor Vaglieri y el conde Cozza con una vasija interesante hallada en la última tumba que se excavó.



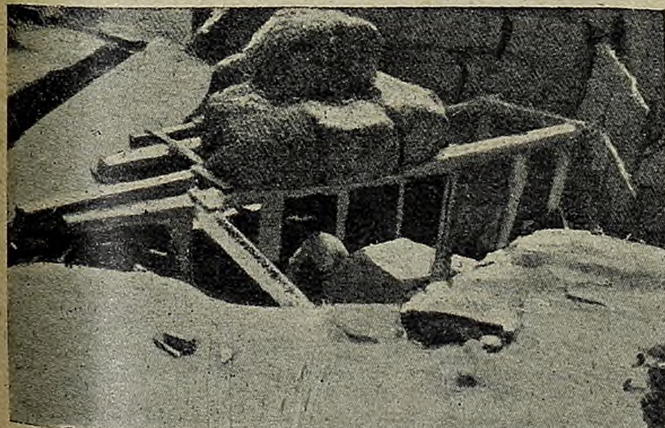
Vista general de la excavación

Desde hace unos cuatro meses se han reanudado las excavaciones en el Palatino, iniciándolas en la parte meridional de la colina Cermalo, una de las tres vetas de la colina Palatino, donde la roca desciende en declive hacia la llamada Escalera de Caco. Los resultados fueron inmediatos, descubriéndose un regular número de tumbas y nichos.

Del examen de los objetos encontrados hasta ahora, se desprenden consecuencias de gran importancia histórica, según las cuales debió existir en el Palatino (ó más bien, en el Cermalo) una habitación antiquísima, pues se remontaría al segundo milenio antes de Jesucristo, y probablemente en el siglo VI una invasión extranjera debió destruir la necrópolis siendo la ciudad abandonada por sus moradores.



La comisión de arqueólogos nacionales reunida en Roma por el ministro de Instrucción Pública, con motivo de las excavaciones



La tumba grande donde se halló la vasija



Resto de un templo del IV al V siglo antes de Jesucristo

GATH & CHAVES

B^me MITRE 569 - FLORIDA 107-27
BUENOS AIRES
Casa de Compras en PARIS 20-22 Rue Richer
Oficina de Compras en New York 13 25 Astor Place

SUCURSALES: ROSARIO Sta Fe CORDOBA
BAHIA BLANCA LA PLATA
MENDOZA. PARANÁ. MERCEDES B^s A^s

DEPARTAMENTO DE CORSÉS





Mignon, lindo corsé en batista de hilo, forma muy cómoda, con dos ligas.... **$ 7.50**

Modelo 128 A - Corsé en batista de seda bordada, diferentes colores, c n 4 ligas, á.......... **$ 15.** –

Modelo 705 — Lindo corsé de coutil, broche con cuatro ligas, cadera larga .. **$ 9.80**

Todos los modelos de los corsés que ofrecemos son exclusivos de nuestra casa.



Modelo 707 — Corsé de coutil floreado, con dos ligas, cadera larga.......... **$ 6.50**

Corsé Ideal, de coutil floreado, forma muy cómoda, con cuatro ligas .... **$ 7.50**

2 F A — Cómodo corsé de coutil floreado con dos ligas.... **$ 5.80**

Gran variedad en corsés de las formas más elegantes, cómodas y de moda, en varias clases.

EXPLOSIÓN DE UNA FORMIDABLE MINA EN CARRARA



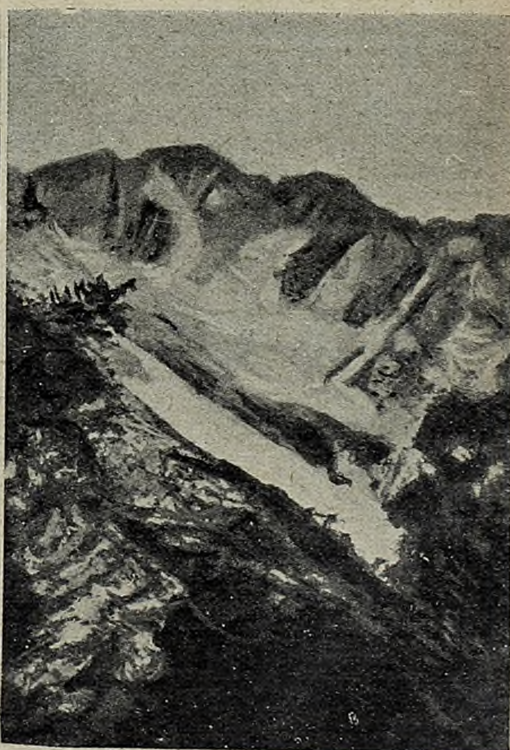
La salida de la cueva

La mina más importante que hasta hoy se ha disparado en todo el mundo es la practicada en los montes de Carrara para producir la dislocación de 190.000 metros cúbicos de mármol.

La mina, de dos hornillos, fué cargada con 8.000 kilogramos del explosivo *Prometeo.* Había sido practicada en una ladera del monte Mayor, á 1.200 metros sobre el nivel del mar. El efecto del disparo fué un sacudimiento como de terremoto en toda la montaña; después se produjo un ruido sordo como el lejano fragor del trueno y en medio de una espesa y blanca niebla se demoronó gran parte de la montaña. El poeta D'Annunzio fué invitado para dar paso á la corriente, que produjo 6.000.000 de metros cúbicos de gas.



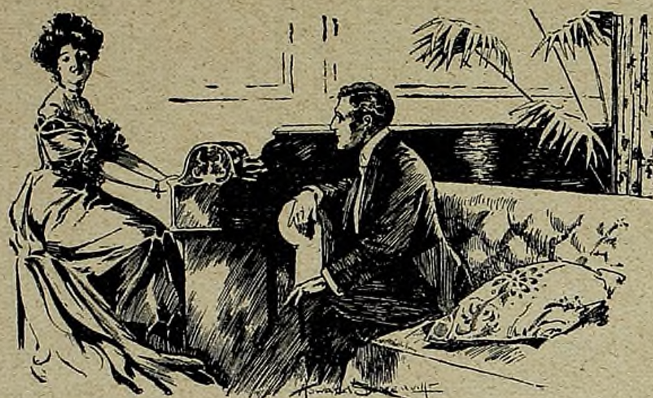
D'Annnuzio y sus amigos en la mina de Carrara



Un segundo después de la explosión

La Pianola-Metrostyle

LA ALEGRIA DEL HOGAR



La música es, entre todas las artes, la que proporciona goces más elevados é intensos; y el placer más verdadero en ella es, sin duda, el que una persona experimenta al ejecutar una composición por si misma.

No obstante los grandes adelantos que se han hecho en la construcción de pianos, la utilidad de ese precioso instrumento es siempre limitada porque hay una infinidad de personas que no tienen la habilidad ni el tiempo para estudiar la acción mecánica de los dedos, absolutamente necesaria para poder ejecutar una pieza musical con seguridad y expresión. Sin embargo, con la adquisición de una **PIANOLA-METROSTYLE**, se salva la lamentada dificultad y pone el arte musical al alcance de todos los espíritus cultos y delicados, evitándoles las molestias del aprendizaje.

La **PIANOLA-METROSTYLE** no es un instrumento puramente mecánico, sino un tocador de piano incomparable, y entre todos los similares es el **único** que ha merecido las alabanzas de todos los más renombrados maestros-concertistas del día, como ser: **Paderewski, Hambourg. Grieg, Hofmann, Leschetizki, Sousa, Straus, Bauer, Chaminade, Moszkowski**, etc. Esta maravilla del arte y de la industria musical ha encontrado la más entusiasta acogida en el gran mundo europeo, hasta el punto que no hay salón aristocrático que no lo ostente como mueble indispensable junto á los más ricos pianos.

Deseamos hacerla conocer por la sociedad culta de este país, que tan hondamente siente el elevado placer de la música y con tal objeto invitamos á las personas interesadas á que nos honren con una visita en nuestra casa para darles una demostración del maravilloso poder de este instrumento.

C. J. CHRISTIE é Hijo

CANGALLO 832
— BUENOS AIRES —

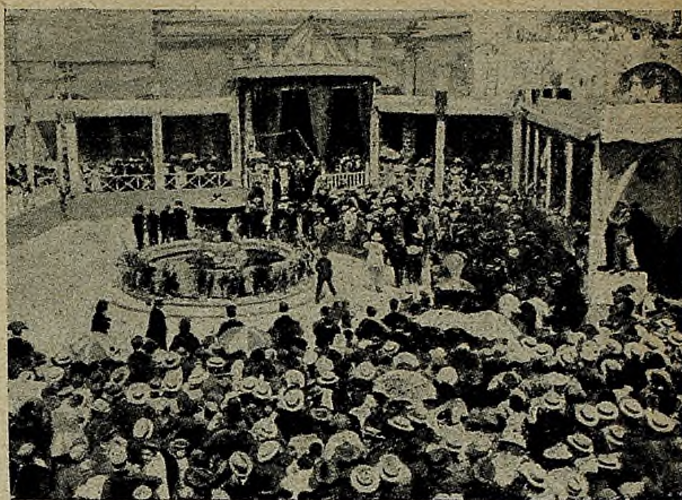
PÍDASE CATALOGO ILUSTRADO "K"

Existencia permanente de los renombrados pianos **BROADWOOD** y de **STECK**, de **PIANOLAS-METROSTYLE** y **PIANOLA-PIANOS**, y de un variadísimo surtido de más de 4000 rollos de música para estos últimos, incluso piezas clásicas, de óperas, de baile, tangos, etc., etc.

INAUGURACIÓN DEL ACUEDUCTO DE GRAGNANO.—DESASTRE EN UNA FÁBRICA DE FUEGOS ARTIFICIALES

El 18 del mes pasado efectuóse en Nápoles con grandes festejos la inauguración de un acueducto.

Concurrieron á la ceremonia el ministro de Obras Públicas, Gianturco y numerosos diputados, senadores y altos funcionarios. Fueron padrinos la señora Leonora Carafa d'Andia y el diputado señor Audry y bautizó las aguas... con champaña, el obispo de Castellamare, monseñor De Jorio.



Plaza Leone y la fuente inaugural

—Un terrible desastre acaecido en Città Sant' Angelo (Teramo) el 10 de julio próximo pasado, convirtió en ruinas la renombrada fábrica de fuegos artificiales de don Pascual Baiocchi, pereciendo el propietario y cuatro personas más, y causando numerosos heridos. Pascual Baiocchi, el pirotécnico de Città Sant' Angelo, era uno de los más populares en Italia, donde todo el mundo conocía su habilidad y su arte.

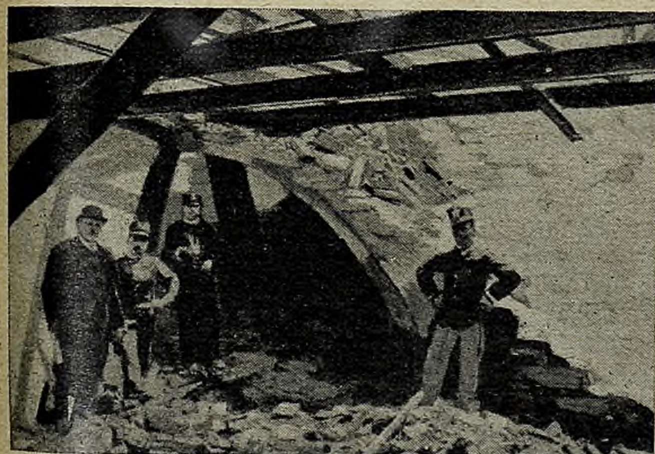


La duquesa Carafa d'Andria, madrina

Entre sus numerosos admiradores contaba con el príncipe de los prosistas italianos Edmundo De Amicis, quien en su libro *Pagine allegre* dedica un artículo al que él llamaba el príncipe de los artistas del fuego. Ese artículo se titula: *L'artista del fuoco.*

El señor Baiocchi nació en Città Sant'Angelo á mediados del siglo pasado, de padres acomodados. De Amicis hace notar la particularidad graciosa de que su padre se llamaba Lindoro y su madre Florinda.

En su difícil y peligroso arte hizo el extinto numerosas creaciones que fueron muy celebradas no sólo en su patria donde estuvo algún tiempo, y su maestría y buen gusto para la combinación de los *castillos,* fué proverbial en Italia.



Hueco debajo de una escalera donde se encontró el cadáver del pirotécnico Pascual Baiocchi



Pascual Baiocchi

La agilidad de los «bersaglieri»

Estos grabados dan buena idea de la agilidad de los «bersaglieri», ese cuerpo de tiradores italianos que se ha hecho tan famoso no sólo en Italia, sino en el mundo.

El cuerpo de «bersaglieri» fué organizado el año 1836 por el general La Marmora en el ejército de Cerdeña. Estos excelentes soldados forman doce regimientos y practican por lo general sus ejercicios en los terrenos montañosos, para acostumbrarse á los movimientos más difíciles. Su extraordinaria agilidad hizo que los llamaran «los diablos negros del ejército italiano.» Los «bersaglieri» así como los regimientos de tropas alpinas, están sometidos directamente á los comandos de las divisiones de que forman parte.



Aprendiendo á andar por sitios resbalosos



«Bersaglieri» trepando por palos, cargados con sus bicicletas



Ejercicio de salto



Salto mortal

La catástrofe alpina de La Meije

El Club Alpino de Milán y los *sportsmen* italianos han sabido con honda tristeza la catástrofe de que el 11 de julio fueron víctimas los valerosos alpinistas milaneses Francisco Bertani y Eugenio Moraschini, que intentaron sin guías la ascensión de la asperísima montaña llamada La Meije.

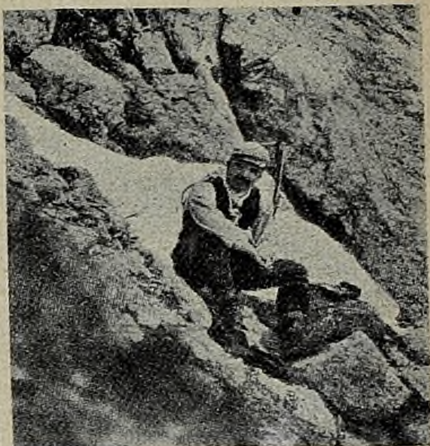
La Meije comprende los tres contrafuertes septentrionales del monte Pelvoux, entre Grenoble y Brianzón. El primero tiene 4.103 metros de alto, el de enmedio 3.987 y la tercera cima del grupo ó Barra Alta tiene 4.000 metros.



El ingeniero Francisco Bertani, que pereció



La última fotografía de Moraschini y Bertani



Eugenio Moraschini (muerto)

La Meije es la cima más difícil del grupo y surge entre glaciares imponentes. Su nombre significa *Mediodía*, porque ésta es su situación respecto de La Grave.

Las tentativas para vencer esa difícil cima empezaron en 1870 por varios alpinistas ingleses acompañados de los mejores guías suizos y saboyanos. El pico de en medio fué dominado ese mismo año por Coolidge y la cima principal fué escalada el 4 de agosto de 1877 por el francés Boilleau de Castelnau, con los guías Gaspare, padre é hijo. Quedaba por cumplir la ascensión al pico llamado Barra Alta y los alpinistas milaneses ingeniero Bertani y Eugenio Moraschini quisieron realizar la difícil empresa.



El macizo de Pelvoux

Estuvieron algunos días en Grenoble, de allí pasaron al pueblo de Berarda y el miércoles 10, acompañados de Angelo Rossini, durmieron en el refugio Promontorio (á 3.150 m. de altitud). La mañana del jueves 11 era destinada á la exploración de La Meije. Sintiéndose fatigado Rossini, se quedó en el refugio, mientras Bertani y Moraschini se dirigían á la cima, cuyo camino se había hecho más arduo por la nieve caída en los días anteriores. Pasó todo el día del jueves sin que Rossini viera volver al refugio á sus amigos. Los buscó en vano por los alrededores. Al amanecer del viernes 12 recomenzó las investigaciones y halló abandonado un pico, lo que le pareció prueba de desgracia. De vuelta en el refugio encontró dos caravanas de alpinistas franceses, á los que refirió lo sucedido. Pronto se organizó la batida y al pie de una alta muralla natural de unos 400 metros de elevación, se hallaron horriblemente destrozados los cadáveres de los dos desventurados alpinistas.

El ingeniero Bertani tenía 34 años y debía partir en breve á Méjico. Era un hábil skyator. Moraschini tenía 26 años y era también skyator y atrevido alpinista.



Vertiente meridional de La Meije

De Todas Partes

La carrera de automóviles Pekín-París.—Publicamos nuevos retratos del príncipe Escipión Borghese, ganador en su coche «Itala» de la gran carrera de automóviles Pekín-París, y del conocido periodista señor Luis Barzini, que lo acompañó en tan extraordinario viaje.


El príncipe Escipión Borghese


El periodista Luis Barzini

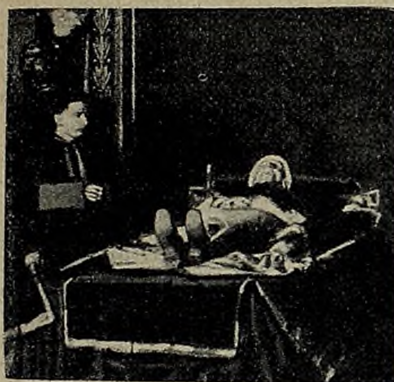
Los restos de León XIII.—Como se sabe, resolvióse trasladar los restos del pontífice León XIII á la nueva tumba en San Juan de Letrán. Previamente se verificó un reconocimiento del cuerpo.

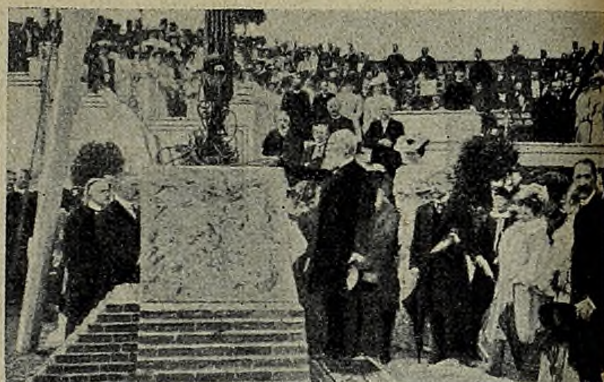
El Palacio de la Paz en La Haya.—Ante los delegados de la Conferencia, el presidente de esa asamblea señor Nelidow, colocó la primera piedra del futuro Palacio de la Paz. El célebre filántropo Mr. Andrés Carnegie costea, como es notorio, esta construcción, para la que dona veinte millones de dólares.

El nuevo ministro chino en Berlín.—El emperador de la China ha nombrado representante ante el de Alemania al diplomático Shung Poo Ki. Este personaje desempeñaba el gobierno civil de Pekín desde 1905

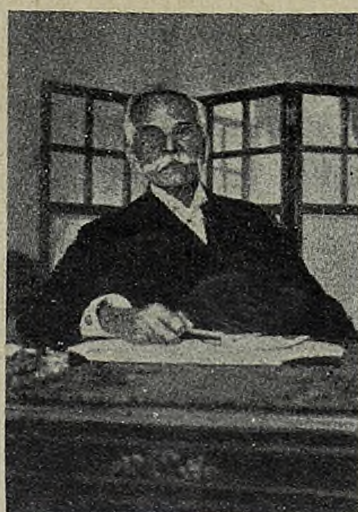
El presidente de la República de Panamá—El presidente Guerrero hace una visita á las capitales europeas, habiendo empezado por París. A pesar de sus 70 años cumplidos, llama la atención por su vigor y vivacidad.

Un veterano francés.—Antonio José Bouville, artillero á bordo de la «Belle Poule», es el último sobreviviente de la tripulación que después de haber combatido en Marruecos y Méjico, llevó los restos de Napoleón á Francia. Este veterano, de 88 años, fué condecorado el 14 de julio.


El reconocimiento del cuerpo de León XIII, antes de su traslación

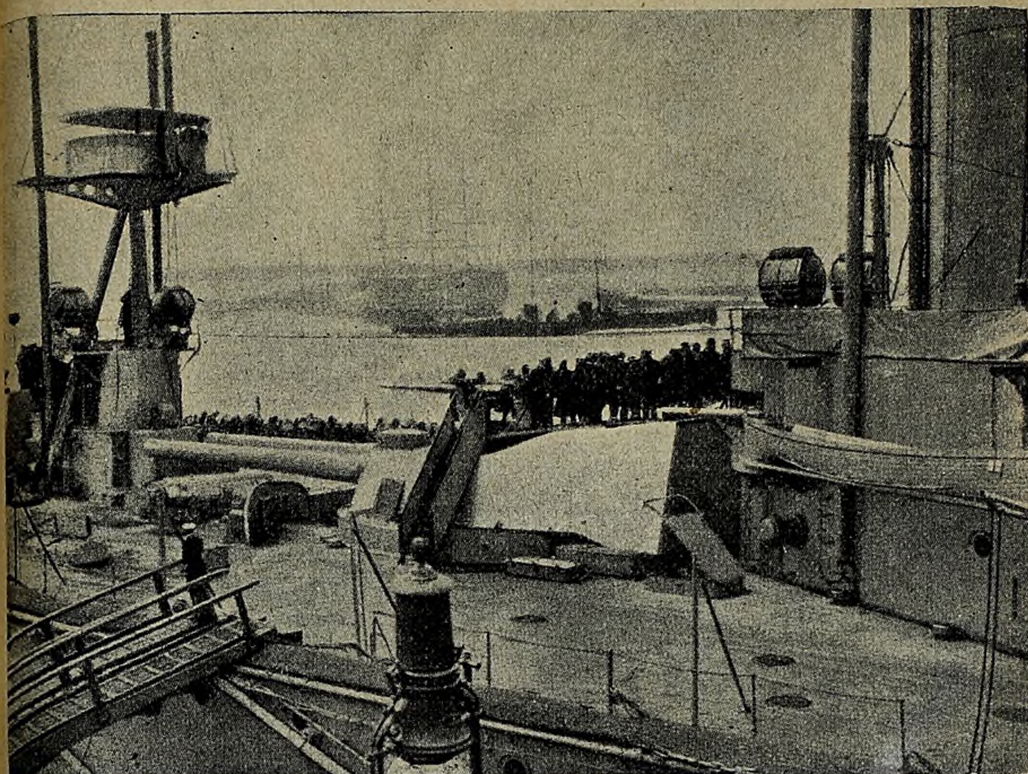

En La Haya. — Nélidow, presidente de la Conferencia de la Paz, colocando la primera piedra del Palacio de la Paz que costea Carnegie.


Shung Poo Ki, nuevo ministro chino en Rusia


Manuel Amador Guerrero, presidente de la república de Panamá.


El cabo de cañón Bouville, uno de los sobrevivientes de la «Belle Poule».

LAS GRANDES MANIOBRAS INGLESAS. EL "DREADNOUGHT" RECHAZANDO UN ATAQUE DE TORPEDERAS



Las grandes maniobras inglesas. El «Dreadnought» rechazando un ataque de torpederas



SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO
(PARA NIÑOS DE 6 Á 80 AÑOS)
DIRECTOR:
EUSTAQUIO PELLICER

Año IV. Buenos Aires, 31 de Agosto de 1907 Núm. 146

EN LA EXPOSICIÓN ROSARINA

Cada cual le halló propicio
para el propio beneficio,
y exclamaron en seguida·
—¡Lindo para la comida!
—¡Qué hermoso para el comicio!

CHARLAS DEL PEBETE



Si yo no fuera pebete, lo que al fin y al cabo ya es ser alguien, querría ser otra cosa y dejo á ustedes el cuidado de adivinarla.

—¿Presidente de la República?

—Es un cargo muy honorífico, pero tendría que violentarme demasiado para atender á la vez á Ugarte y á Mitre, contemplar amorosamente á los autonomistas, guiñar un ojo á los radicales, hacer protestas de adhesión á Roca, escuchar á Cantón, fingiendo que sus discursos me sabían á poco, admirar la pedagogía infusa de Joaquín González y las vastas proyecciones diplomáticas de Zeballos y el memorión de Montes de Oca y el civismo de Udaondo y el civilismo de Bibiloni; en suma, me vería precisado á templar muchas gaitas y á contentar á todo el mundo, sin que nadie me contentase á mí. Bien pensado todo, no me seduce el puesto y mientras no cambien demasiado las circunstancias, renuncio á presentar mi candidatura.

—¿Ministro?

—Me llamarían ambicioso, tendría que abandonar mis asuntos particulares, aunque la gente creyese que los atendía más que nunca, me vería precisado á estudiar una porción de cuestiones que no me importan, para llevar prendida con alfileres la respuesta á cualquiera interpelación de Garramuño y, en resumen, me aburriría como difunto celebrado por oradores necrómanos.

—¿Senador ó diputado?

—Algo me seducía en otros tiempos la perspectiva de los cinco mil centavos diarios, pero tal se van poniendo las cosas que con ese piquillo apenas se puede hacer papel decoroso en una feria franca. Estoy en que don Andrónico tomará el mejor día otra iniciativa salvadora, pero aun así no se disipa mi escrúpulo. En efecto, si me eligieran cobrador de los mil y quinientos tendría que optar entre ir y no ir á las sesiones. Si no iba, se enfadaría el señor Delcasse, me miraría Cernadas con reconvención muda, pero terrible, querrían aplicarme la misma multa que si ultrajase la moral por esas calles de Dios y de Alvear y dirían por ahí que me chupaba la sopa boba y no formaba *quorum*, todo lo cual molesta como una serie de picaduras de mosquito en noche de insomnio primaveral, cuando uno se entretiene en hacer cuentas que no le salen. Si concurría á las sesiones, haría mal tercio á los compañeros que faltan; dirían de mí que estaba con la investidura como niño con zapatos nuevos; puede hasta que me llamasen carnero; tendría que escuchar á don Atenágoras un día sí y otro también y esto sería lo de menos, porque á todo se acostumbra uno; pero lo más grave del caso es que *homo sum et nihil humani a me alienum*.... lo que no puede decirse. Con lo cual quiero dar á entender, valiéndome de una delicada perífrasis, que los senadores y diputados que van á clase, pasan las de Caín; porque en el recinto de las leyes se han acordado de todo menos de... y por consiguiente, es inútil que los niños alcen el dedo. Ahora es cuando me explico la falta de *quorum* y cuando me reconcilio con los que se entregan allí á desahogos oratorios, por imposibilidad radical de otros cualesquiera. De modo que tampoco querría ser padre ni tío de la patria, por lo menos mientras no se suplan ciertas deficiencias que convierten en mártires á los legisladores no raboneros.

—Y entonces ¿qué es lo que usted quiere?

—Por esa pregunta debíamos haber empezado, pues si voy exponiendo todo lo que no quisiera ser y fundando mi voto, la tarea puede resultar un poco larga. Hay en preparación un puestecito que vale más que el de Vivanco y que envidiaría el mismo Tornquist y si me apuran, el propio Bouvard, y es la placita de arquitecto del Congreso. En esa *moles Adriani* más rica en cascote y ripio que poema simbolista, se han gastado ya 22 millones de pesos y aun se calcula por lo bajo que habrá que gastar otros diez ó doce milloncetes. Hay que nombrar un arquitecto al que se dará el 2 por 100 de los gastos, como á un rematador, y por ahí ya tendría 200 mil del pico si hubiera de limitarse á concluir las obras. Pero es el caso que, de lo hecho, casi nada sirve y el resto estorba; hay que reformarlo todo y parece que lo más económico será dejar hueco el caserón y distribuirlo con arreglo á un nuevo plan. Cuando éste avance, después de haberse gastado otras dos docenas de millones ó acaso menos, quizá resulte que hay que cambiar también los paredones de fuera, así es que el arquitecto, por mucha que sea su parsimonia, va á cobrar un millón en un periquete, sin perjuicio de los derechos que le correspondan por el nuevo plano. En cuanto á la conclusión definitiva del edificio, si no es en este centenario, será en el que viene. Pero con este respiro y un par de cientos de millones podríamos hacer algo grandioso.

¿No habrá por ahí quien se anime á encomendarme la obra? Declaro mi supina ignorancia en esta clase de trabajos; pero empeño mi palabra de hacerlos muchísimo mejor que los actuales.

P B T.

Pedro Cernadas



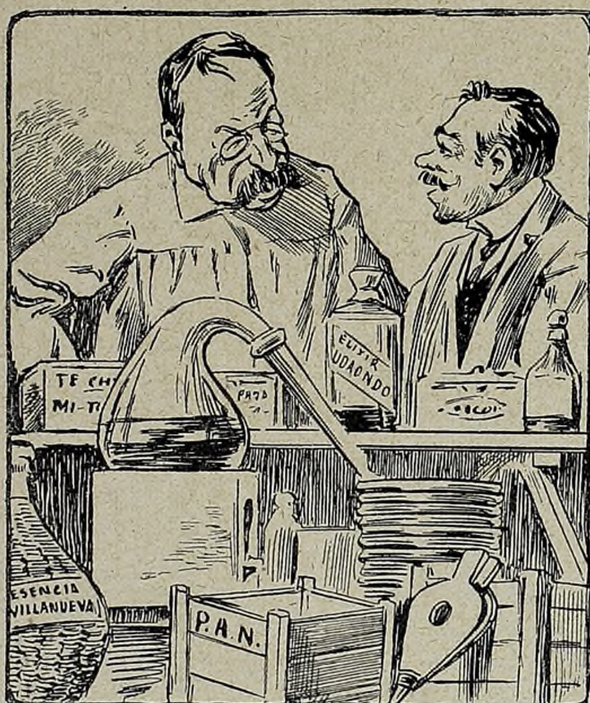
Rinde al silencio adoración ferviente,
pero como el silencio es elocuente,
ha logrado con eso
ser el más elocuente del Congreso.

Destilería oficial

La cosa se pone demasiado seria; el oficio de humorista se hace imposible. Cualquiera se ríe en un país donde las casas están por las nubes, y el dinero tan enterrado.

Antes nos quedaban dos recursos para divertirnos: hacernos concejales, y tomar una tranca. Ahora ningún escritor, por mal humor que gaste, puede entrar en el municipio. Y en cuanto á la tranca, cualquiera se le anima al whisky después del proyectito de ley antialcoholista presentado en la Cámara frigorífica de Diputados.

Ni el agua corriente va á ser accesible, porque tiene mucho alumbre y está prohibido alumbrarse, y alumbrar. Las compañías del gas hace tiempo que son refractarias á todo lo que signifique alumbramiento, y nos dan una tinta gaseosa que no sirve ni para escribir á tientas.



Hay industriales previsores que saben hacer chocolate sin cacao ni otras porquerías; y hay fabricantes de licores, que elaboran coñac y ron sin recuerdos de alcohol ni de alambique, lo que no es poco alambicar; pero dicen los farsantes de esta alegre congregación del espíritu de vino, que los licores sin alcohol son peores que los más falsificados brebajes, con tal que huelan á destilería. Es muy posible que lo imitado en esta cuestión de caldos sea mejor que lo positivo; sobre todo cuando ya estamos tan hechos á nuestra dieta como los diputados á la suya. Pero á mí me parece que, si media vida es la candela, pan y vino es la otra media. Faltándonos, pues, la candela del gas y la eléctrica, porque es candileja que ni alumbra ni calienta; faltándonos el pan, porque ni en las ferias francas se encuentra bueno ni barato, ya que nos quedaba sólo el zumo de uvas, es una crueldad quitarnos hasta el vino pintado.

Aquí el que lo ha entendido es el doctor Figueroa Alcorta. Vió en peligro el P A N y no quiso quedarse sin vino. Porque el P A N se va sin remedio; es un pan de hielo que no puede resistir ni el calor de la improvisación coalicionista. Se derrite, se evapora. Parece que ahora tocan á evaporarse y todos los partidos se hacen humo.

El presidente no ha querido quedarse tan solo y tan triste y tan malhumorado. No tenía ya ni con quien hablar. Estaba hecho un cartujo, y resolvió hacer como los frailes, que cuando se aburren se meten á licoristas.

Un tal Moyano trajo una receta de San Juan para hacer licor de pasa y de lo que no pasa. La ensayaron Figueroa y Montes de Oca y les pareció exquisita, y emprendieron la destilación que marcha admirablemente. Ponen en un tacho algunos pedazos de P A N (lo poco que queda hecho miguitas), y unas gotitas de un te chino que llaman Mi-Tris-Tas, de la época de Confucio. Lo mezclan con elixir Udaondo, lo perfuman con esencia Villanueva, lo endulzan con azúcar terciada marca presupuesto; lo agitan con unas varitas muy finas como las guías de Ugarte; le sazonan con un poco de ácido radical Bibiloni, y resulta esta mezcla hervida y destilada el riquísimo licor patentado «Mi partido», con marca registrada que representa un Al-Corta de dos pedazos bastante mal pegados.

El maravilloso licor ha puesto muy alegres á cuantos le han probado. Están locos con él una porción de gobernadores. Parera el de Entre Ríos le cató y prometió hacer un pedido bueno, y Martínez el correntino, puso un gesto displicente y dijo que lo pensaría. A San Luis enviaron una muestra, pero llegó muy averiada, nadie quiso probarlo, y recibieron á tiros al comisionista.

Pero el boliche Figueroa marcha, á pesar de la guerra de botica que le hacen otros destiladores y cosecheros. Rocha y C.ª, dicen que han inventado otro mejor; pero se rompió la retorta al primer ensayo y la han enviado á componer á La Plata, y Roca, Panal, Company Ilimited, afirman que no pueden competir con su clarete añejo. Pero esto es competencia de vinateros.

A cada traguito del nuevo licor se vuelven más locos sus partidarios. Posse, el vegetariano, lo toma como aperital; Cárcano dice que es un gran reconstituyente para organismos decrépitos, que es capaz de resucitar muertos y que él lo ha ensayado con algunos juaristas; y, en fin, hasta Zeballos se propone con el auxilio de unas copitas de «Mi partido», convencer á Gorostiaga para que vuelva á Río Janeiro, y ha enviado á Anadón un correo de gabinete, ó de comedor, con una muestra para que se le desate la lengua.

Y vean ustedes cómo nuestro presidente puede decir como el gallego:

aunque dormo, non dormo.

¿Qué ha de dormir? Está más despierto que González, y éste ya no se duerme en las pajas sino que guarda el sueño para las poltronas. Por eso los diputados prohiben el ajenjo y demás licores para que todo el mundo tome «Mi partido», es decir, el del presidente. Yo también tomo «Mi partido» y estoy muy contento. Pero el partido que tomo es el de poner punto en boca, ya que no puedo poner en ella cosa de más sustancia. «Mi partido» es muy barato.

CRISPO SALUSTIO.

La basura en el Congreso



—¡Qué chanchos! Con eso de las basuras, me han puesto el recinto á la miseria.

UNA VÍCTIMA MINISTERIAL



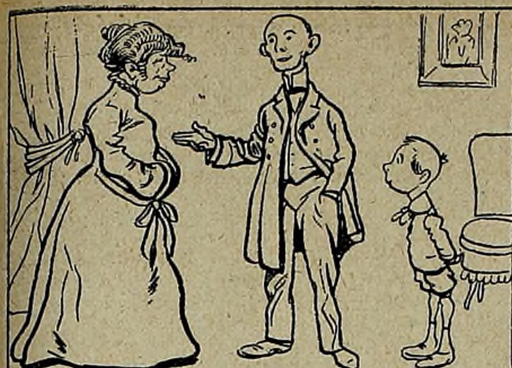
—¿Qué le pasa, don Raimundo?
—¿Qué es lo que me ha de pasar?
Que he podido comprobar
que no hay justicia en el mundo
y, hace poco, me he encontrado
de suicidarme en un tris,
pues no es un grano de anís
el disgusto que me han dado.
No le extrañe, pues, que crea
que podría irse al demonio
el ministro Babilonio,
Bobolini... ¡ó como sea!
ya que tuvo la osadía
de echarme, quieras que no,
sin que hubiese dicho yo
siquiera: Esta boca es mía.
—Ahora lo comprendo todo.
¿También cayó en la volteada?
—Sí, señor.
—¿Y eso le enfada?
No lo tome de ese modo.
—¿Que no lo tome? Que no ..
Pero usted, que así se explica,
¿sabe lo que significa,
para mí, tal hecho?
—¿Yo?
—Pues significa el barrido,
del que una víctima fuí,
un trabajo, para mí,
completamente perdido.
Perversidad tan satánica
nunca la perdonaré...
¿Por qué me quitan, por qué
mis cátedras de botánica,
después que, con tal premura,
me tuve que resignar
mal de mi grado, á estudiar
la citada asignatura?
Yo declaro, sin pasión,
que, al lograr mi nombramiento,
no sabía, y no le miento,
lo que era un *cotiledón*.
Pero estudié horas mortales
¡largas horas de vigilia!
y hoy conozco la familia



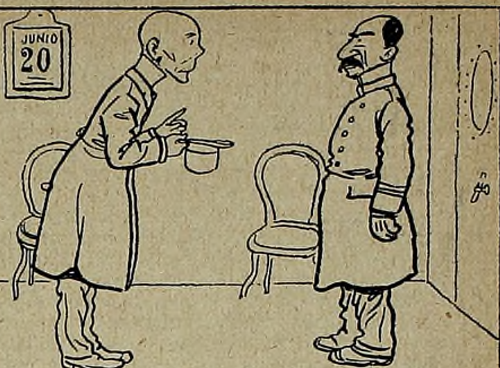
de todos los vegetales.
Y sé explicar, de corrido,
lo que son plantas *liliáceas*
y plantas *cucurbitáceas*...
y otras cosas que he aprendido.
Pues, con pelos y señales,
sé, porque no soy un bolo,
qué es *pedúnculo*, *peciolo*,
flores unisexuales,
y, de manera especial,
qué son *estambres*, *pistilos*
ó *gineceos* y *estilos*...
sin música, es natural.
—Pues no debe usté hacer caso...
—Muy pocos se sacrifican
y á prepararse se aplican
ni aun por temor á un fracaso.
Mas yo lo hice, sí, señor,
aunque no era mi deber,
que, al fin ¿quién ha de aprender?
¿los chicos ó el profesor?
Hoy, los acontecimientos
me obligan á preguntar:
¿A qué podré yo aplicar,
ahora, mis conocimientos?
—Pues, hombre, ¡á la agricultura!
—Es lo que tendré que hacer,
aunque hay que reconocer
que la transición es dura.
Mas no sabe usted las capas
que al ministro he de cortar...
¡Obligarme á ir á sembrar
tubérculos, vulgo papas!

Vicente NICOLAU ROIG.

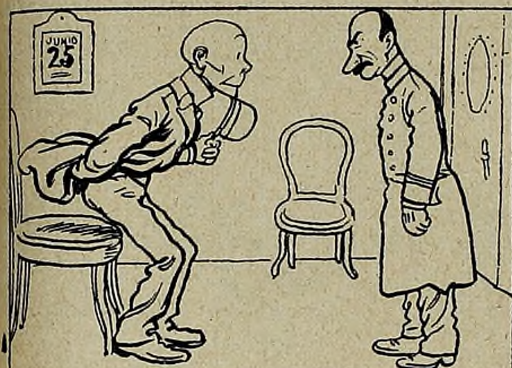
Con la miel en los labios



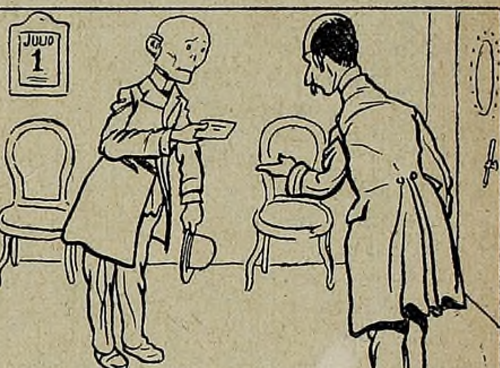
—Creo, esposa mía, que pronto van á convertirse en realidades mis ilusiones, pues el doctor Pinedo se sonrió cariñosamente al pedirle la credencial de profesor.



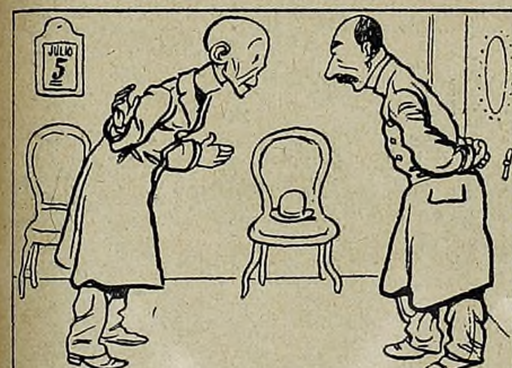
—¿Que hoy no recibe? Hombre, ¿y por qué no recibe hoy el doctor Pinedo?



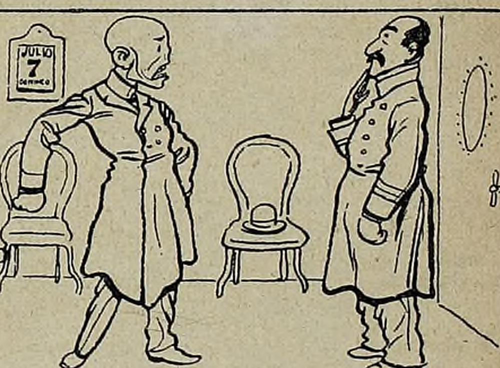
—Muy ocupado ¿eh? Pues con su permiso voy á sentarme.



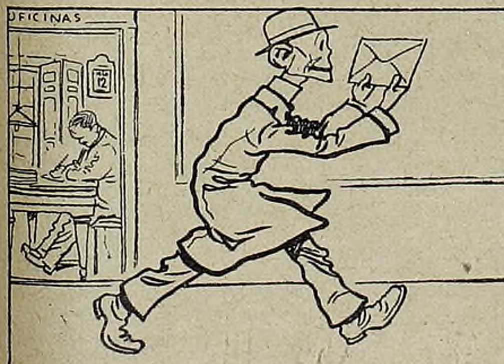
—¿Tiene usted la bondad de pasarle esta tarjeta?



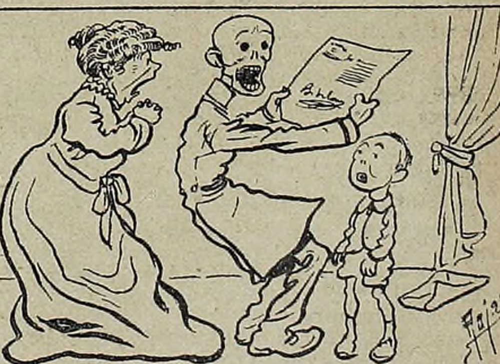
—¡Por Dios! Hágame el servicio de decir al doctor Pinedo que se acuerde de mí.



—El que hoy sea domingo no creo que tenga nada que ver para que venga el ministro. Tan hombre soy yo como él y vengo.



—¡Gracias, Dios mío! Al fin logré la credencial. ¡Se salvó el puchero! ¡Se salvó la familia!



—¡Horror! ¡Me exonera el último decreto de Bibiloni!...

Revolución doméstica

Los folletitos, anuncios, recomendaciones, y demás vejigatorios que circulan por todas partes y en que se ponderan las enormes ventajas del esperanto, como idioma universal encargado de sustituir á todos los existentes, podrán tener mucha razón y yo no se la discuto, pero están produciendo en más de un hogar trastornos y perturbaciones sin cuento.

Así, por ejemplo, don Nicéforo Carraspilla, propietario urbano, esposo pacífico y padre ejemplar de dos niños ejemplarmente revoltosos, vivió tranquilo y satisfecho durante algunos años, en unión de su esposa Quiteria Angosturas, sin llevar sus aspiraciones más allá de sus limitadas facultades, sobre las que no se hacía grandes ilusiones. Cuando se presentaba coyuntura de subir los alquileres los subía, por no singularizarse; cuando había que suscribirse para sostener tal ó cual asilo benéfico, largaba su cuota con resignación; después de comer iba un rato á la confitería, encendía un cigarro toscano y se distraía viendo jugar al ajedrez ó al billar ó al tute arrastrado á un grupo de conocidos. Cuando le pedían su ópinión solía reservarla por modestia y si al fin la daba decía necesariamente un desatino, lo cual le granjeó fama de hombre sesudo y de criterio. En suma, su existencia se deslizaba como una barquilla sobre la superficie de un manso arroyuelo en ligero declive, cuando no sé si bajo sobre ó como regalo en una libra de chocolate ó en un paquete de cigarrillos ilustrados y de tabaco infumable, recibió una cartillita de esperanto y como le hubiera podido dar por tirarla, tuvo la mala tentación de leerla.



Desde aquel aciago día, don Nicéforo Carraspilla perdió su dichosa ecuanimidad. Cuando niño había quedado por imposible en cuestión de idiomas; cursó, como todo el mundo, varios años de francés é inglés sin aprender una palabra y desde que le aprobaron ya no volvió á ocuparse del asunto. Pero cuando la lectura de la cartilla de esperanto le convenció de que le bastaba una semana escasa para conocer á fondo un idioma que no se habla en ninguna parte, pero con el cual podía cartearse con una porción de personajes de Bukarest, Bilbao, Cristianía, Tobolsk, Pernambuco, Calcuta y San Nicolás de los Arroyos, creyó volverse loco de júbilo. Leyó de cabo á rabo la cartilla y buscando mayores luces, se dejó en una librería varios billetes de á quinientos centavos y se volvió á su casa con un respetable montón de gramáticas, temas, crematísticos y otros librotes esperantísticos.

Su esposa, nada acostumbrada á verle engolfado en el estudio, se alarmó y quiso sacarle de aquellas cavilaciones sombrías, de las que no se prometía nada bueno.

—Nicéforo, por Dios,—le decía—no te contraigas de ese modo. Mira que el cráneo es una cosa muy delicada. Ya has pasado de la edad en que hay que calentarse la cabeza para ser algo en el mundo; vives de tus rentas y no necesitas devanarte los sesos para dar de comer á tus hijos.

—Mujeraz, dejamez en pacifuz: istoj es muj serioj.

—¡Virgen de la Merced! ¿Te has vuelto loco? ¿Ya no sabes hablar en tu idioma?

—Per luk contrarijoz, egosum chimullo in universischen linguatijo'ch.

En suma, la pobre doña Quiteria se asustó mucho al principio, creyendo que su esposo era ya materia encerrable y lloró como una Magdalena; pero él supo tranquilizarla diciendo que estaba ejercitándose en el aprendizaje de un idioma mucho mas importante que todos los conocidos, mediante el cual podría cartearse con Teodoro Roosevelt (Washington), Arne Inngchitftj (Reijavick), Fedor Prascoviensko (Smolensk), Silvano Ubbriacco (Cosenza), Lucas Gómez (Belorado) Pierce Knollis (Glasgow) y otra porción de puntos internacionales que daban y pedían correspondencia en esperanto.

—Ya ves tú las relaciones que uno se puede hacer y el corte mundial que se puede dar, escribiéndose con tanto ilustre de los diversos rincones del planeta.

—Y dime, esos señores, cuando se enteren de que tienes un buen pasar ¿no te pedirán plata en esa algarabía que os gastáis?

—Calla, mujer; ¡si se trata de potentados! Si este idioma va á ser el que resuelva el problema de las comunicaciones con el planeta Marte!

Tanto dijo don Nicéforo que su chifladura acabó por ganar á doña Quiteria y ésta se puso también á aprender el esperanto bajo la dirección de su esposo.

—Mira, mujer, no hay cosa más sencilla; unas palabras acaban en *j*, otras en *chihoff*, otras en *lx* y las demás como dice el diccionario. Es cuestión de un poco de paciencia.

Los esposos se han comprometido á no hablarse más que en esperanto, hasta que lo dominen del todo y los niños dejan sus juguetes por oir á los papás y se les ríen en las barbas, pero al fin acabarán por contagiarse.

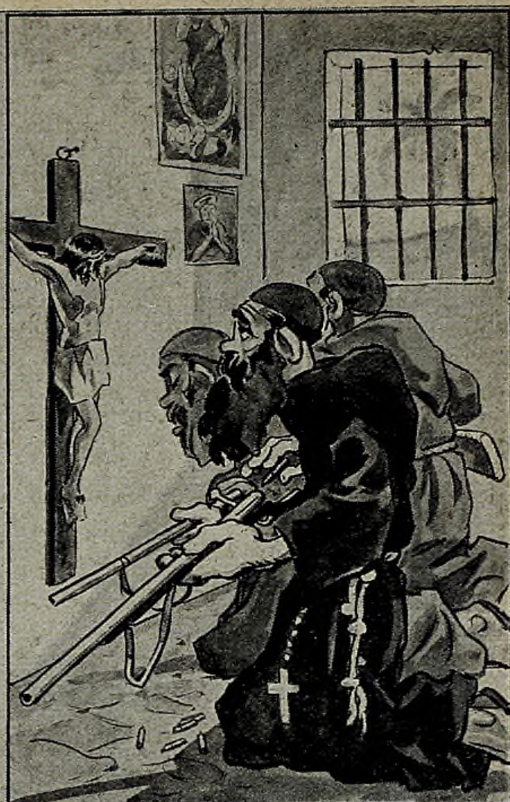
En cuanto á los criados, no saben si sus patrones se están poniendo opas ó si se preparan á tomar posesión del consulado de Finlandia. Lo cierto es que todo anda en aquella casa patas arriba, como el idioma.

Dr. Zancajoff.

En la misión "Nueva Pompeya"



«Fiate de la Virgen y no corras»



«A Dios rogando... y el fusil cargando.»



«Sé benéfico, sé amable...
y aprende á tirar el sable.»



Procure cualquier misión,
del indio la reducción,
con la doctrina y el palo:
la doctrina, contra el malo,
y el palo, contra el malón.

Estadística policial



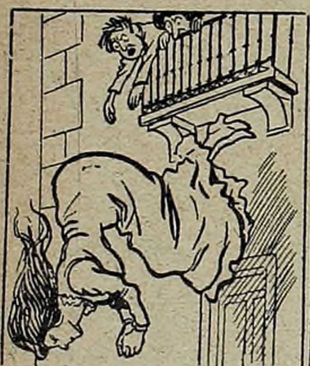


En el pasado mes de julio se cometieron en Buenos Aires 219 delitos contra la vida

125 contra la propiedad




55 contra las garantías individuales y el orden público y 23 suicidios de los cuales



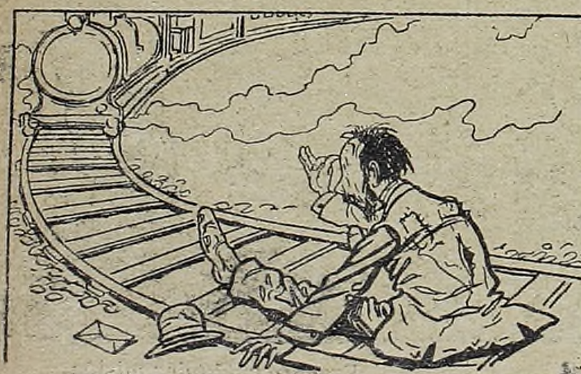
2, por amores contrariados



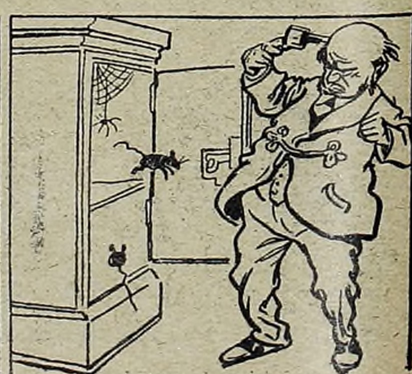
10, por disgustos de familia



5, por hastío de la vida



1, por escasez de recursos

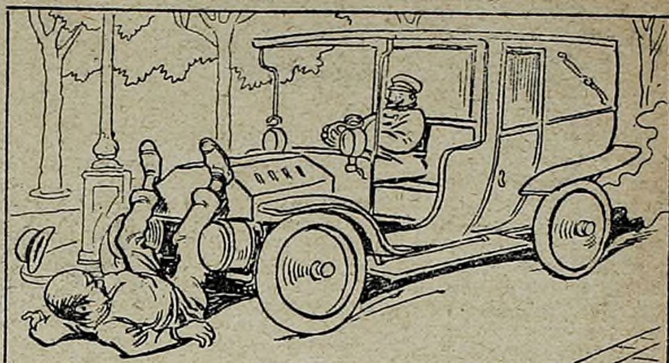


1, por mal estado de los negocios

Estadística policial



4, por padecimientos físicos



Hubo 402 accidentes

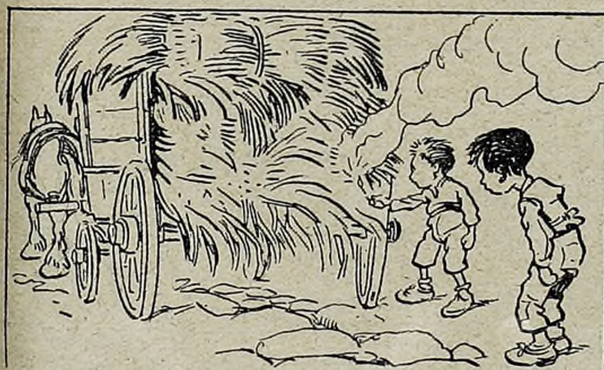




con 406 víctimas



12 incendios



y 2740 contravenciones

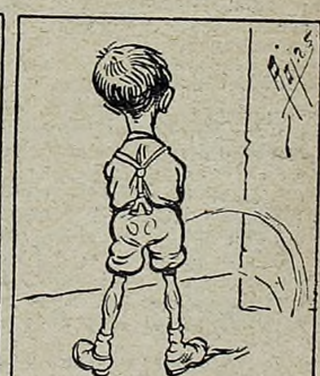


contra la higiene,



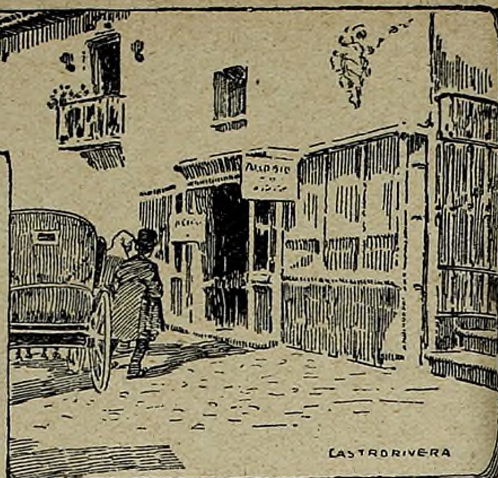


contra el respeto á la mujer



y contra la continencia

MOMIAS PELELES



Uno de esos poetas del periodismo que redactan á la ligera, á la moderna y en prosa el verso de la vida, acaba de descubrir en un periódico de Bolonia, entre la despierta espectación dela muchedumbre, de esa muchedumbre curiosa—comadre con mil cabezas—, el diario de amor de dos suicidas de abolengo y de alcurnia, suicidas que tuvieron en las venas selecto glubulo azul. Polvareda están levantando las crudas cartas de los muertos: encierran toda la hermosa tesis malsana del amor. Son una alegoría de las libertades del alma, son una apoteosis de las amabilidades del cuerpo.

El suceso, que procuraré condensar en el cauce minúsculo de una gacetilla *souflé*, fué no hace seis meses y fué así: Un día--por cierto fué un 13, ¿cómo no?—se alojó en la fonda de Lombardía, Bolonia, el príncipe marqués Francisco Reggio da Acqua viva delle Fonti.

Una hermosa señora le acompañaba, á quien hizo filiar como consorte en el buró del hotel. Sabido es que en los hoteles no puede dar gato por liebre un infeliz, aunque sí un gran señor: á ciertos elegantes amores, no es discreto mirarles la cédula.

Se encerraron en sus habitaciones y estuvieron sin salir de ellas durante cuarenta horas. No llamaban á los camareros. Iba ya preocupando á los dependientes el aislamiento aquel. Y como lo misterioso es lo que más excita la curiosidad, llegó á hacerse irrefrenable la espectación. Llamó por fin el público á la puerta: nadie dentro respondió. Se produjo alarma, se avisó al comisario de policía y decidieron descerrajar. Al abrir se encontraron sobre el lecho empapado de sangre los dos cuerpos degollados y juntos, en cruz y desnudos, formando un aspa trágica de carne.

Hubo un registro. Se halló la vulgar declaración que hacen los suicidas románticos: «Nos matamos porque nos amábamos demasiado. Nuestros dos amores, tan llenos de alegrías y de sufrimientos. María —Cechino—». Y se encontraron guardadas dentro de un paquete aparte dos kilos de cartas de amor En ellas había muchos gramos de besos, muchas onzas de juramentos, y lo menos una libra de dolor: era toda una mochila del querer.

El público ha sabido, leyendo este poema epistolar, que el marqués de Reggio no estaba casado con la suicida. El, de treinta y siete años de edad, edad ya de los amores reflexivos, de los amores que atraviesan por el mundo mesuradamente y enfrenados con el vendaje de la primera cana, estaba emparentado con la familia homónima de Liguria y casado con una dama siciliana, y era padre de un niño que se está educando en el Colegio Nacional de Bari. La suicida es la condesa María Ubaldi del Capi, hermana de un coronel y esposa del capitán Mauricio Cazetto.

Es el secreto epistolario un álbum de románticas cartancias. En el seno de las cartas anidan la Tra-araña de la contrariedad,—y el Dolor— ángel negro de los idilios.

Se ve en ellas cómo el marqués de Reggio y la condesa Ubaldi mantuvieron siempre oculto su cariño, como si fuese un criminoso pecado social. Eran niños los dos y ya se amaban inconscientemente, por intuición, que es un modo de querer aún no escrutado por los sabios: á través de ese misterio no llegan ni la razón ni la ciencia; sólo su formulario lo saben las almas: de las cosas del corazón no entiende la frente: el Pensamiento es una formidable cosa en prosa que nada tiene que ver con el Sentimiento, formidable cosa en verso. La vida les impulsó por distintos derroteros. Todas las personas vamos hacia donde nos impulsan los oleajes, y como la marejada de los acontecimientos está llena de corrientes distintas, pues es una malla automóvil de fluidos dispersos y locos, el marqués y la condesa, almas meteoros con diversas trayectorias en zigzag, construyeron sus nidos antípodas.

Luego por ahí, por el mundo, cada cuál encontró familia, pero no encontró felicidad. El, inteligencia superior, quiso adaptarse á las circunstancias, mas no pudo: en el misterio de su pensar tenía una pira ardiendo en holocausto de su sentir. Y fué un triste: llegó á odiar á la sociedad, que le sometía al yugo de otros brazos femeninos que no eran los soñados; llegó á sentir dentro de sí, románticamente, la rebelión.

El azar durante cierta mañana de sol y de ironías, les reunió.

—Yo te he sido fiel con el pensamiento, le dijo él con los ojos.

Y en el mismo idioma fluido, ella le contestó:

—También yo te he sido fiel. ¿No lo conoces en mi semblante, que está siempre pálido de puro triste?

Y era verdad. Porque la tristeza, en efecto, tiene color. La Tristeza es morena, con ojeras.

En estos casos la diablura es siempre inevitable. Sabido es que el diablo llega, que sople...

Aquí sopló trágicamente: se sintió de mal humor y sirviéndose del marqués de Reggio y de la condesa Ubaldi compuso un bárbaro melodrama.

El asunto apasiona. Se mofa de la alcurnia de los cadáveres la irrespetuosa turbamulta de la izquierda social, como si el dolor fuese una caricatura grotesca, y creen tirar sobre las aristocracias, á manos llenas, un cieno que no existe.

Tontos: no advierten que el cariño, blasonado ó no, heráldico ó no, es siempre una cosa sublime Magdala lo glorió...

FRANCISCO DE LA ESCALERA.

LA FIESTA ORIENTAL DEL 25 DE AGOSTO



Recepción en la legación del Uruguay, con motivo del aniversario patrio



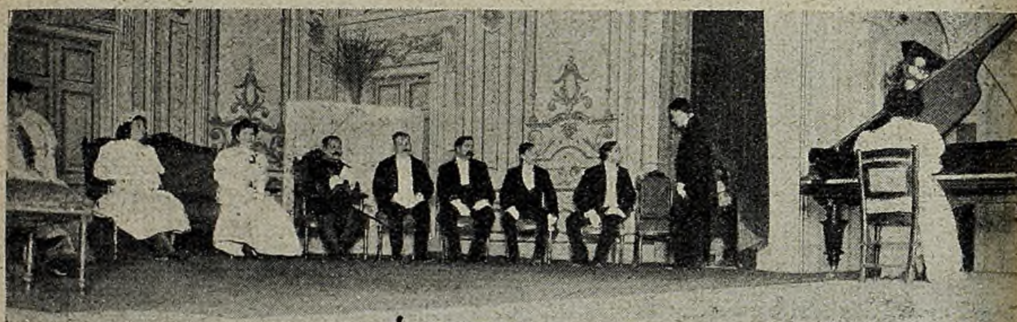
Concurrentes á la velada en los salones del Club Oriental

DEMOSTRACIÓN Á DOS COMISARIOS



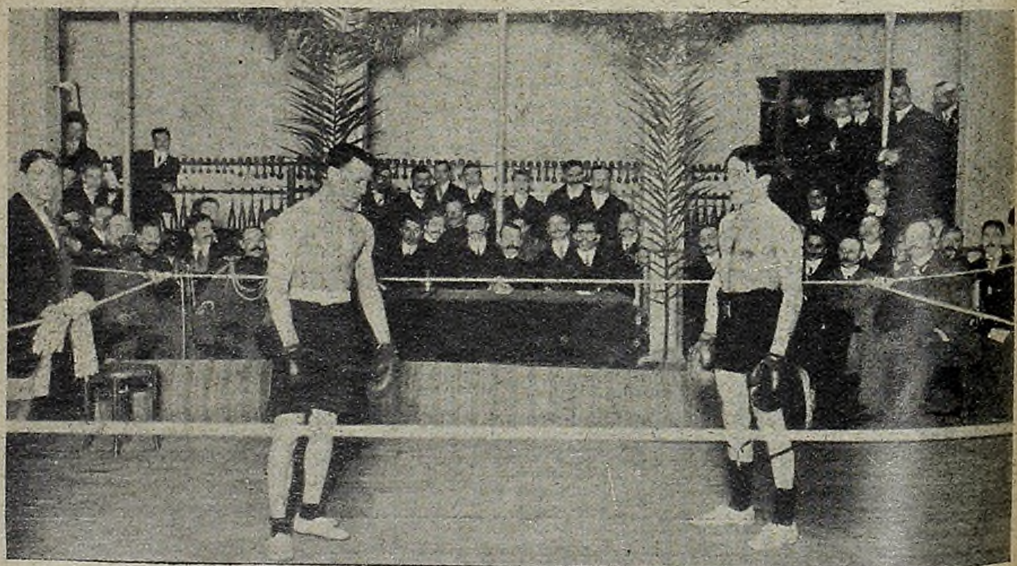
Los comisarios señores Cesario y Carlevarino recibiendo en el despacho del jefe las medallas de oro ofrecidas po sus colegas con motivo del 25.º aniversario de sus servicios en la po'icia

EL CENTRO ENTRERRIANO



Reunión en el Prince George's Hall celebrando los progresos alcanzados por el Centro Entrerriano

FIESTA EN EL CLUB DE GIMNASIA Y ESGRIMA



Asalto de box en presencia del doctor Figueroa Alcorta


Los asilados dirigiéndose al lugar de la colocación de la primera piedra


Los padrinos y la comisión encaminándose al sitio de la ceremonia


El señor cura de San Cristóbal presbítero Reverte bendiciendo la piedra


La madrina señora Amalia R. de Montes de Oca arrojando la primera palada de mezcla


El padrino señor Carlos T. de Alvear al asegurar la piedra



El presidente de la comisión, comisario señor Picabea, hablando en el acto de la colocación su discurso.



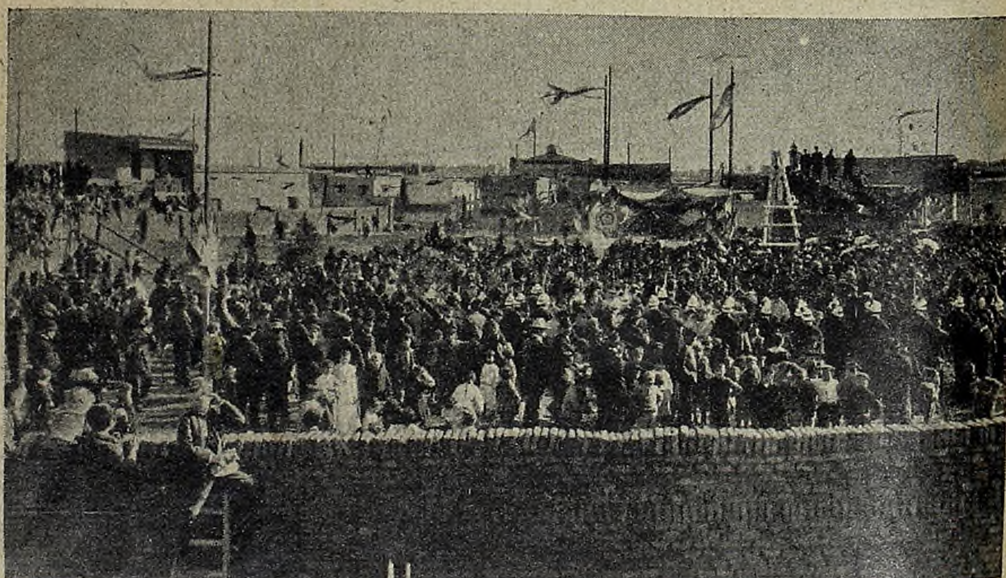
El padrino, intendente señor Alvear, pronunciando su discurso



Comisión de damas de la Asociación General San Martín



Comisión de caballeros de la Asociación, concurrentes al acto



Vista del sitio donde se ha de levantar el nuevo edificio del asilo



Srta. Matilde Nélida Pérez, con el doctor Eduardo Popolizio.



La Srta. Felisa Ortiz Basualdo con el señor Federico de Alvear después de su enlace en La Merced.



Srta. Rosalía L. Decoud, con el señor Romilio Decoud.



Srta. Clementina Campilongo, con el señor Pascual Massimo.



Srta. Teresa Llano, con el señor Julián Díaz de Vivar.

EN EL PATRONATO DE LA INFANCIA

Celebrando el regreso de la señora Teodolina Alvear de Lezica, de su reciente paseo por Europa, reuniéronse en el local del Patronato de la Infancia, de que la señora de Lezica es presidenta, las damas de la Comisión y muchos caballeros que colaboran en la obra filantrópica.

Los asilados de la Escuela de Artes y Oficios habían confeccionado un interesante programa, que inició la banda del establecimiento al aparecer la bondadosa señora en medio de un grupo de damas.

Después de varios números de declamación y de música, la concurrencia pasó á un salón donde se sirvió una copa de champagne, en tanto que los alumnos se regalaban con masitas y confituras abundantemente repartidas.



Manifestación á la presidenta Sra. Teodolina Alvear de Lezica con motivo de su regreso de Europa

La empresa del primer ferrocarril argentino formóse con capitales del país, correspondiendo la iniciativa á los señores Mariano Haedo, Manuel J. Guerrico, Bernardo Larroudé, Norberto de la Riestra, Jaime Llavallol, Daniel Gowland y



Alfonso Corazzi, primer maquinista de «La Porteña».



Ingeniero Sr. Juan Allan, constructor de la línea



Enrique Bassiff, primer foguista y mecánico

Adolfo Van Praet, que solicitaron del gobierno de la provincia la concesión de un ferrocarril de primera clase, de 24.000 varas, partiendo de Buenos Aires en dirección al Oeste.

Grandes fueron las protestas del vecindario ante ese pedido; pero no obstaron á que la concesión se otorgase y la ley de 12 de enero de 1854 creó el ferrocarril del Oeste. La sociedad que para construirle se formó, llevaba el nombre de «Camino de Hierro de Buenos Aires al Oeste» y emitió sus acciones con tan mal éxito, que habría fracasado la empresa, si el gobierno no hubiera ofrecido suscribirse con 52.000 pesos fuertes cuando los rieles llegasen á San José de Flores.

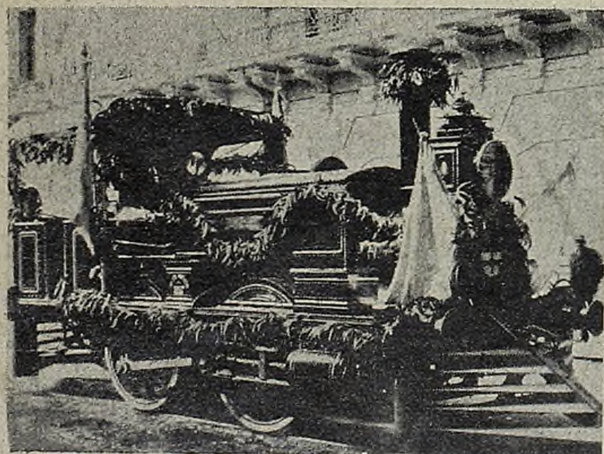
La estación principal se emplazó en la plaza del Parque, donde aún estaban los rieles hace 20 años, con una trocha de 1 metro 676 mm. adoptada luego por las demás empresas del país.

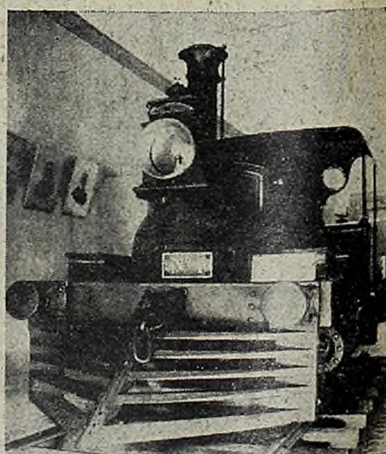
El ferrocarril se inauguró el 30 de agosto de 1857, siendo gobernador don Valentín Alsina; pero la construcción se llevó á cabo durante el gobierno de don Pastor Obligado.

El primero que viajó en este ferrocarril, cuyos vagones eran mucho menores que los actuales tranvías, fué el doctor Dalmacio Velez Sársfield, en un viaje de ensayo, no atreviéndose nadie á acompañarle, ni á imitarle hasta que le vieron regresar sano y salvo. Los temores se confirmaron, pues en otro viaje de prueba, corriendo con velocidad de 25 millas por hora, descarriló el tren cerca de Flores, quedando heri-



Invitación para la inauguración del ferrocarril del Oeste en Agosto de 1857

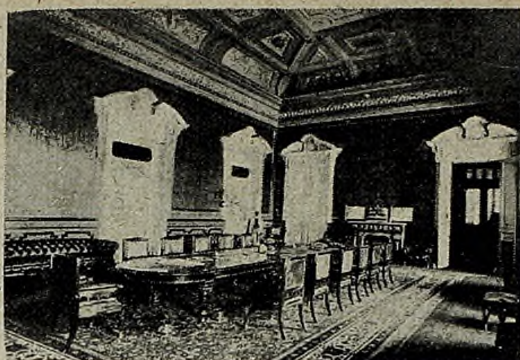




«La Porteña», primera locomotora que hubo en la República



Sr. Felipe Llavallol, primer presidente del ferrocarril Oeste.



Ultimo salón del directorio del ferrocarril Oeste, que ha desaparecido



Sr. Luis Elordi, primer administrador del ferrocarril Oeste.



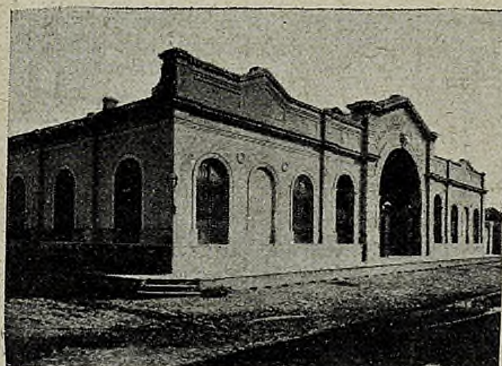
Sr. Augusto Ringuelet, primer gerente del ferrocarril Oeste.

dos los señores Van Praet y Gowland. En vista de esto, y guardando reserva sobre el suceso, acordaron no recibir la vía hasta que se hicieran en ella las reparaciones debidas, y por tal causa se aplazó la inauguración oficial hasta el 30 de agosto.

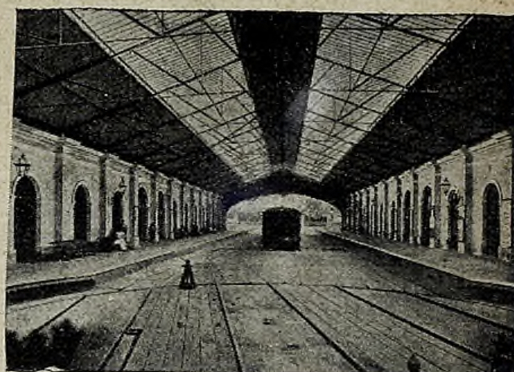
La vía, saliendo de la plaza del Parque esquina á Tucumán, iba por Lavalle hasta Callao, donde por una curva, que hoy es la calle Rawson, seguía por un terraplén la calle Corrientes hasta Centro América. Allí entre Piedad y Bermejo se hallaba la



Sr. Alejandro F. Lértora, actual gerente administrador del ferrocarril Oeste.



Antigua estación Parque (calle Cerrito y Tucumán)



Vista interior de la antigua estación del Parque

antigua estación del Once, donde está edificada hoy la terminal de la línea.

La inauguración se celebró con grandes fiestas oficiales á que el pueblo se asoció, pues el nuevo sistema de locomoción le inspiraba gran curiosidad.

La primera máquina que hizo el recorrido fué «La Porteña», reliquia que el público de Buenos Aires podrá contemplar estos días en la estación del Once, donde se expondrá como curiosidad digna de respeto.

Viendo el buen resultado de la empresa, acordóse la prolongación de la línea hasta Morón, suscribiéndose el gobierno con 10.000.000 de pesos moneda corriente. En 1862 compró todos sus derechos á los accionistas.

El 1.° de marzo de 1865 llegó la vía á Mercedes y actualmente termina en Toay con varios importantes ramales.



Vista de la estacion del Parque en 1857



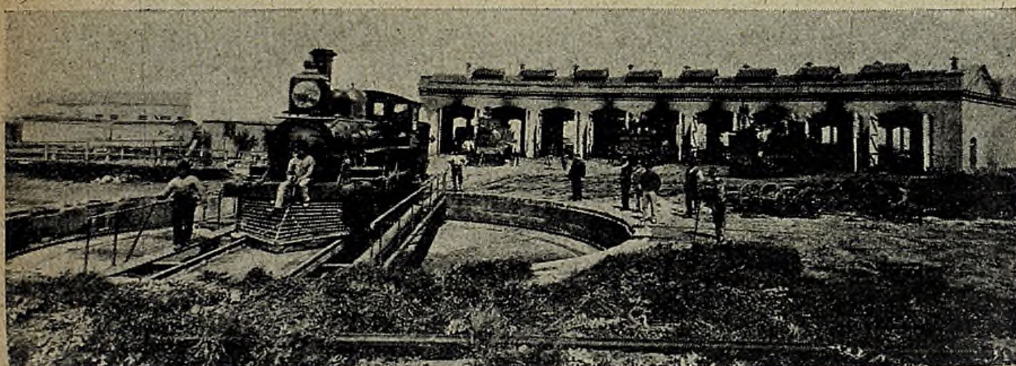
Vista general de los talleres del ferrocarril del Oeste emplazados en la calle Tucumán



Talleres generales en 1878



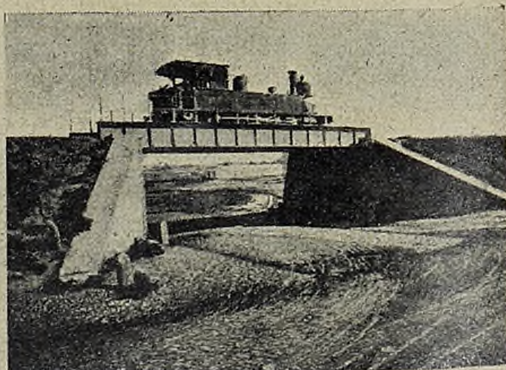
Interior de los talleres de locomotoras



Vista exterior de los talleres de locomotoras



La antigua estación de la plaza del 11 de Septiembre



Viaducto «11 de Septiembre» (actual calle Bermejo)



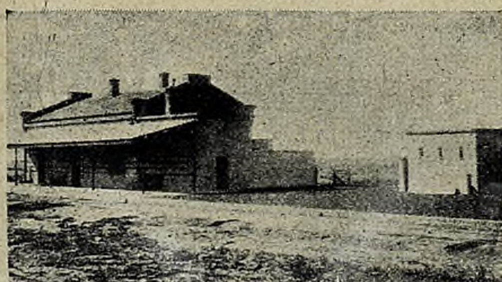
Acto inaugural de la línea del F. C. Oeste hasta Pehuajó en 1889



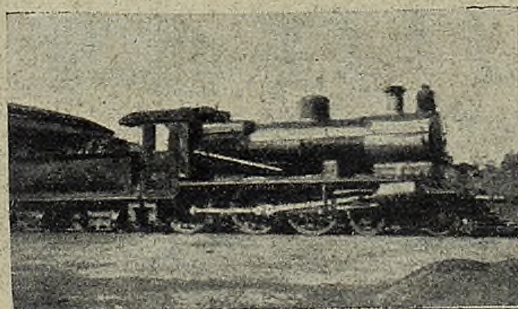
Antigua estación terminal de Flores



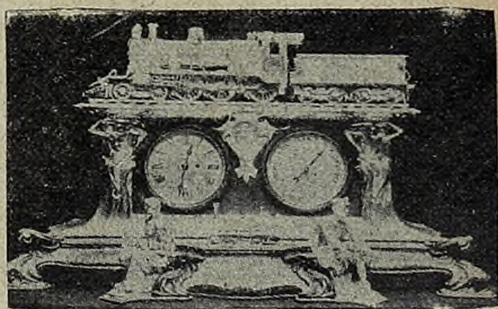
Mueble construído con maderas de los vagones destrozados en el primer descarrilamiento de la línea, ocurrido en el Caballito en 1867.



Actual estación terminal de Toay



La última máquina llegada para la compañía F. C. O., la mayor que existe la República



Objeto de arte regalado á Mr. David Simson, en que aparecen la primera y la última locomotora de la Argentina.


Sr. Nicolás C. Guastavino


Dr. Manuel D. Candioti


Sr. Ezequiel Ramos Mexia

BODAS DE PLATA CON EL MAGISTERIO


La Srta. Regina Ochoa rodeada de sus colegas y amigos el día de su 25.° aniversario de profesorado


Comisión de señoritas que organizó la demostración

UNIÓN HISPANO-AMERICANA PRO-VALLE MIÑOR


Reunión en el Circulo Gallego, de los iniciadores de la sociedad para fomentar el progreso del Valle Miñor y proteger á los inmigrantes de aquella región

POLITEAMA ARGENTINO


Eugenia Burzio
Soprano


Giuseppina Sins
Soprano


Vittorina di Bitondo
Soprano

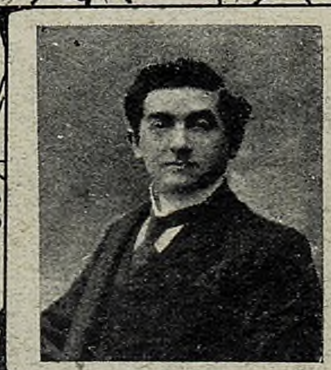

Emma Marselli
Medio Soprano


Ladislava Hotkowska
Medio Soprano


Mario Gilion
1er. Tenor dramático absoluto


Giuseppe Taccani
1er. Tenor lírico


Giovanni Polese
Barítono


Oreste Carozzi
1er. Bajo


Cav. Gaetano Bavagnoli
Maestro Director

La compañía de ópera italiana que ha inaugurado el Politeama reconstruído



Sr. Fermín Denoyand, víctima del crimen

En el inmediato pueblo de San Fernando tuvo lugar un asesinato horroroso de que fué víctima el vecino de aquella población señor Fermín Denoyand. Este señor, dueño de un bar y confitería, fué acometido alevosamente en momentos que cerraba la casa, por un sujeto llamado Figueredo, joven de 23 años, que había sido pensionista en el restaurant de su víctima. El asesino le clavó un cuchillo atravesándole el corazón y dejándole muerto en el acto.

El cínico alarde del criminal induce á pensar si éste ha sido instrumento de alguna ruín venganza.



Srta. Juana Denoyand, á la que pretendía el criminal.

DE MENDOZA

LA VISITA DE GUILLERMO FERRERO Á LAS PROVINCIAS



Salida de Guillermo Ferrero de Mendoza para la cordillera



La comitiva llegando á Uspallata

La fiesta del 25 de agosto se ha celebrado en Montevideo con el acostumbrado entusiasmo por parte del pueblo y con la pompa y aparato oficial con que los poderes concurren á estas conmemoraciones.

El número más interesante fué la reunión de los alumnos de las escuelas, que en el jardín del Parque Urbano entonaron el himno nacional dirigidos por uno de los maestros de bandas militares.

La recepción del cuerpo diplomático en la casa del presidente, estuvo concurridísima asistiendo á ella todo el elemento oficial.

El desfile fué muy brillante, y una hermosa temperatura favoreció la concurrencia de la enorme multitud que presenció el desfile militar y el de las escuelas.



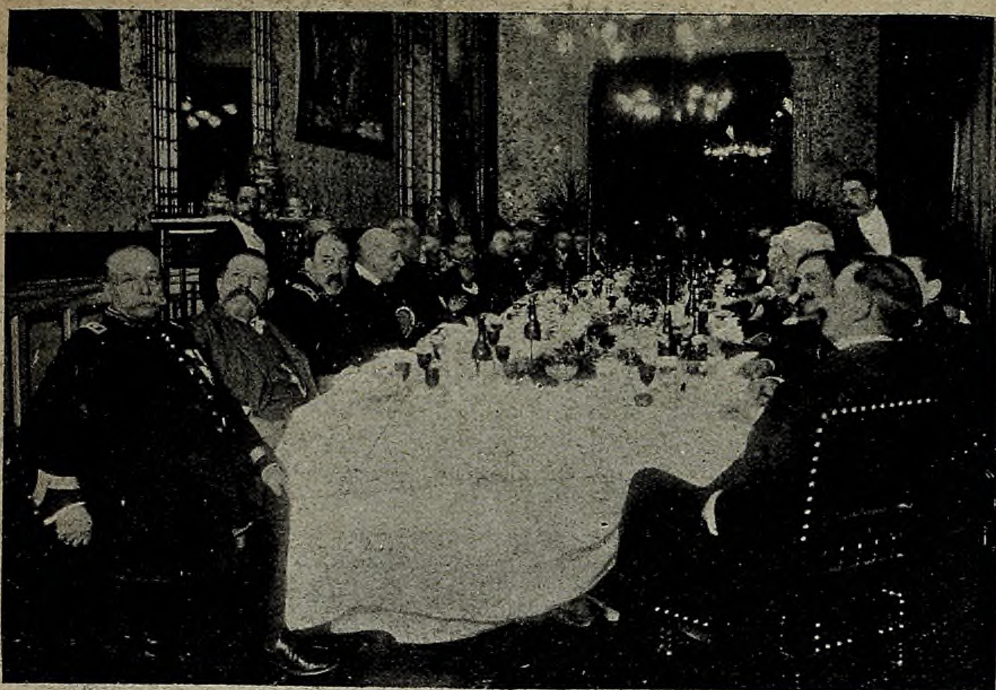
El presidente retirándose de la casa de gobierno



El himno nacional cantado por los niños de las escuelas



Recibo del cuerpo diplomático en la casa particular del presidente

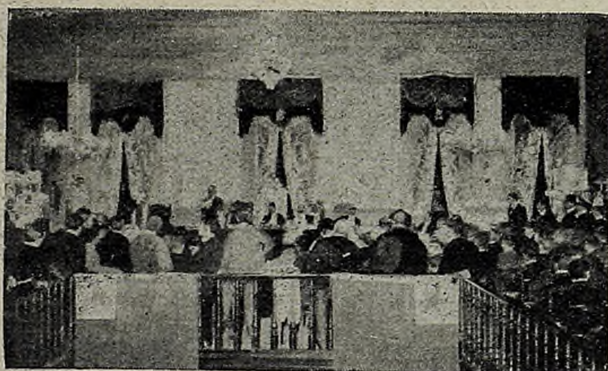


Banquete ofrecido por el coronel Robido en el Club Uruguayo, en honor de los guerreros del Paraguay y de los diputados autores de la ley que premia á los veteranos

DEL BRASIL

El *Esperanto*, el nuevo idioma formado para servir de vínculo intelectual entre los hombres de todos los países del mundo, se cultiva en el Brasil con notable entusiasmo.

Los adelantos de esta lengua allí, se han puesto de manifiesto en el congreso de sus cultivadores y exposición de producciones esperantistas, que con tanto brillo se han celebrado en Río Janeiro,



Sesión solemne del congreso I.° de esperantistas en el Brasil. El orador Medeiros y Alburquerque leyendo su discnrso

—Teófilo Figueiredo era uno de los más laboriosos periodistas fluminenses. Larga fué su actuación en la prensa de Río Janeiro, habiendo formado parte de la redacción de importantes diarios. Ahora figuraba en el cuerpo de redactores de *A Noticia* y es allí donde la muerte le ha sorprendido.

Tanto á su entierro como al funeral asistió numerosa concurrencia.



Sr. Teófilo Figueiredo cronista de «Noticia», † en Río Janeiro

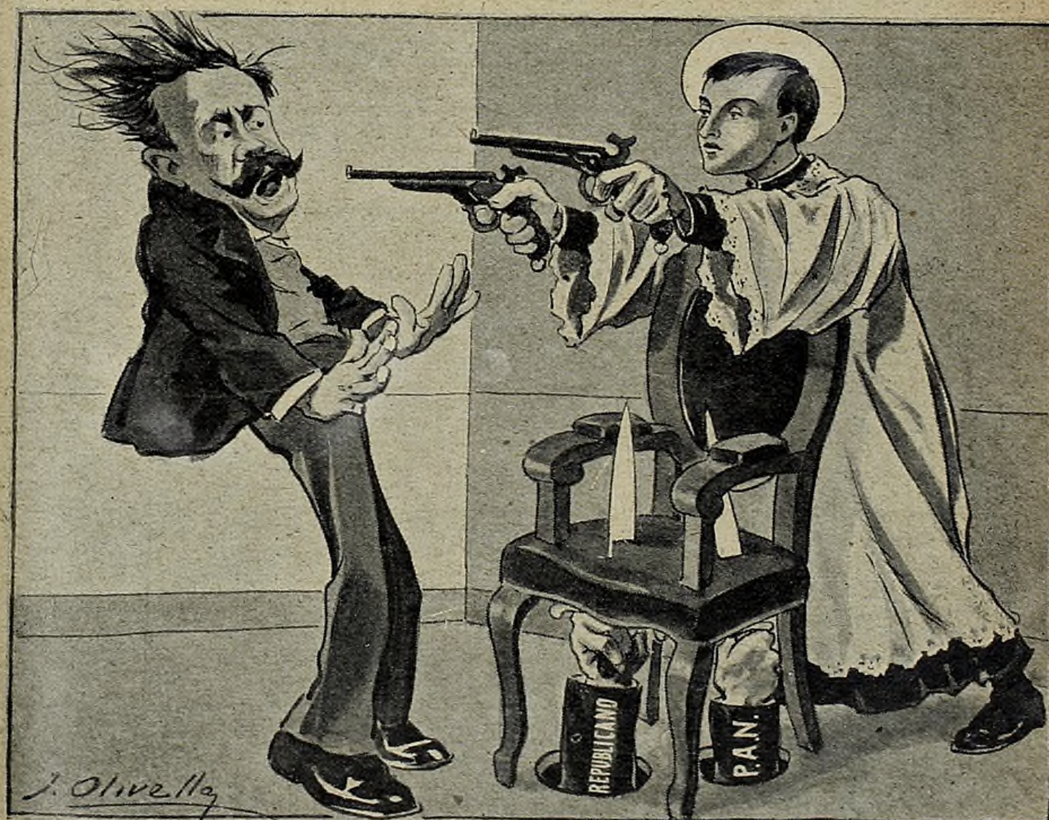


El cadáver de Teófilo Figueiredo llegando al cementerio de San Francisco Xavier

La sorpresa puntana ó el "médico á palos"



—Doctor Adaro, ahí le dejo el sillón; puede usted sentarse cuando guste



—¡¡¡¡ . . . . !!!!



LA FIESTA DE LOS BESOS

El rey Amor, para celebrar uno de sus triunfos, da hoy una gran fiesta á sus buenos amigos los Besos.

Todos han aceptado la invitación y acuden presurosos á un gran palacio hecho de ensueños é ilusiones.

Ya principian á llegar los convidados.

¿Veis ese grupo alegre y sonriente que viene formando una algazara atronadora con sus risas y con el ruido de sus cascabeles de plata? Es formado por los Besos Inocentes, los besos de la niñez, bulliciosos y retozones.

Este doncel pálido y ojeroso, de larga cabellera y hermoso vestido azul, es el Beso Romántico, es el beso ideal de las doncellas cloróticas y soñadoras. Es pobre y es poeta. Es el único representante de la familia, ya extinguida, á que pertenecieron Musset y Víctor Hugo.

Ahora entra una señora de aspecto simpático y mirada cariñosa. Ved cómo la rodean y se prenden de sus faldas sus muchachitos bulliciosos... ¡Es el Beso de Madre!

Y siguen llegando los invitados que ya llenan los jardines de palacio... ¡Cuánta gente!

Ese personaje que largo y estirado ahora baja del landeau es el Beso de cumplimiento. Es adusto y grave: sólo asiste á los besamanos de las cortes y las reuniones aristocráticas. Viste de diplomático y en su bordado uniforme ostenta numerosas condecoraciones. No hablará con nadie y se retirará temprano.

La pareja conversadora y casquivana que entra en este instante está invitada á todas partes; pero no goza de estimación. Se dice que es muy poco sincera y que su conversación es insulsa y desabrida. Son los Besos Frívolos, los besos que se dan las amigas cuando se encuentran en la calle ó están en visita.



¡Qué tipo tan marcadamente hebreo el de ese individuo que se aproxima! Todos huyen de él. Trata de hacerse agradable, pero su aspecto es repugnante. ¡Ah! Es el Beso de Judas.

Un carruaje magnífico se detiene ante la entrada. Lacayos de flamantes libreas se apresuran á abrir las portezuelas para que baje su señor. ¿Lo veis? Es todo un buen mozo; viste elegante frac colorado, calza guantes color perla y en el ojal luce un gigantesco crisantemo. Es alegre y hablador, todo el mundo le quiere. Adora el vals y bebe champagne. Es el Beso de Amor, el predilecto de las damas. Ha dejado su hermoso palacio de perlas y corales para venir á esta fiesta, pues sin él no hay alegría completa.

Los invitados se han diseminado por todo el jardín, y unos en las grutas y otros bajo los árboles se entregan á la conversación, poblando el aire con la música melodiosa de sus voces y risas.

Los porteros van á cerrar las puertas y la orquesta preludia los acordes del primer baile, cuando penetra de improviso, silenciosamente, un individuo de aspecto sombrío y pálido semblante, que ha llegado en carro de penachos negros.

Al verlo todos huyen y la fiesta termina bruscameute.

Este no está invitado. Es el último Beso: el Beso de la Muerte.



CARLOS LEDGAR

El "record" de la pintura simbolista

Lo que representará el telón del Teatro Municipal de Río de Janeiro



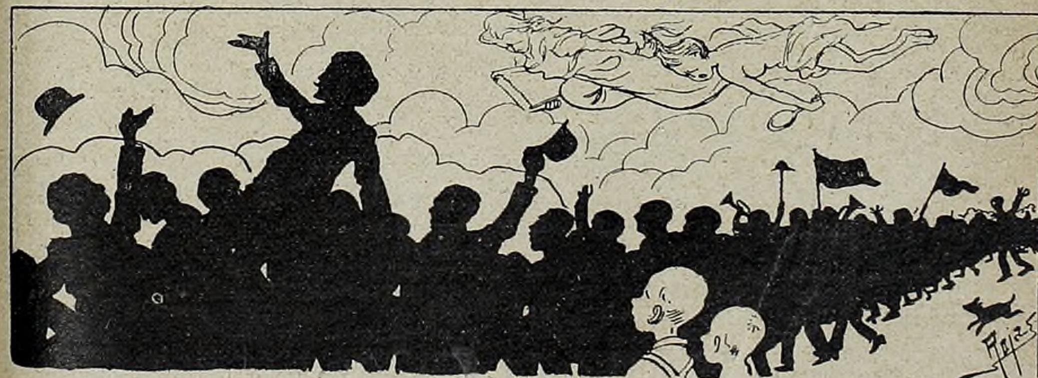
Influencia de las artes sobre la civilización. En medio de los Campos Elíseos, rodeados de una balaustrada, levántase un arco de triunfo. El genio alado del arte surge de ese arco y domina el desfile de los hombres célebres de todos los tiempos, presidiendo la poesía. Las etapas son seis. Una loba y Minerva, Roma y Atenas, hállanse á los lados del arco. A la derecha Orfeo y Homero, que preceden á un nuevo período caracterizado por San Ambrosio, creador de la música sagrada.



Giotto y Dante le acompañan y abren el renacimiento con la apoteosis de Palestrina, rodeados por Mantegna, Bellini, Leonardo de Vinci, Ticiano, Rafael y Miguel Angel.



Sigue la cuarta etapa, con Camoens, Corneille, Racine, Shakespeare, Poussin, Rubens Van Dyck, Velázquez, Rembrandt, Mozart, Reynold y Gainsborough, los que preparan el triunfo de Beethoven y de las glorias de 1830, Víctor Hugo, Berlioz, Wagner, Delacroix, Yngres, Meyerbeer, Menzel, Shopenhauer, Rossini y Verdi.



Viene luego el Brasil, con todos sus grandes hombres: y mas cerca don Pedro II, Pedro Américo, Víctor Meirelles Furtado Coelho, y F. Passos, arquitecto, aclaman á Carlos Gómez, que el pueblo acompaña. A la izquierda del arco, están simbolizados el mundo espiritual y subjetivo, el papado, la religión y la música.



—Pero, che, Aniceta, ¿has visto á Encarnación cómo anda desde que se ha puesto á priender costura?

—Que querés che, Luciana, ansina es el mundo; ayer, como quien dice, andab'arrastrando las chancletas por el patio y no teni' á' menos salir á la puerta toda desgreñada y más sucia que la cara el carbonero, y ahora, che, desde que la madre se ha juntao con el tesorero de la sociedá de socorros mutuos, anda toda echada pa atrás y tose más fuerte q' un enfermo de bronquites.

—Has visto, che; anda más parada que coluna d'l elétrico... ¡p'cha, ni que hubiera sacao la lotería!

—Y, más ¿Te has fijau? le ha dao por hacerse más fina que hilo é coser, yo no sé como viven conventiyo todavía.

—Deveras, hija, porque con esa paradita de puro capelín, los zapatos Luis XV y el vestido á lo tallur, no pega ni con engrudo.

—Lo mismo digo y á más que siempre fué una zaparrastrosa; mi acuerdo que de mugrienta, los muchachos le habían puesto de alias la «Ranta».

—Y ahora, hija, ¡qué manera de disprecear! no se quiere juntar con las amigas del patio porque la rebajan... no se trata con chusma, dice.

—Que no me lo diga eso á mí porque la voy á poner más nueva que camisa de novia... ¡mirá l' antigua ranta, desde cuando acá se la v' á tirar conmigo é distinguida!.. ó se cr'éya que porque l' afila un «galerita» qu'ianda más «ciego» que aficionao al «mus» se v' á yevar á todas por delante como automóvil en «tercera».

—Cayate qui hay viene... mirá; v' á ver que sacar los alambres de tender la ropa porque cualquier día se le queda prendido el capelín y sería una lástima.

—En cuanto yegue aquí, le voy á dar conversación á ver si me contesta mal; te garanto que le canto una milonga como pa bailar con corte.

—No te v' á dar audiencia... ahí está, che; yo me voy pa la puerta y me hago la disimulada, pero si precisás que te dé una manito me yamás.

—Bueno, andá nomás.

—Vos no le aflojés ni un chiquito.

—Perdé cuidao... buenas tard' Encarnación ¿qu' es de tu vida que no se te vé nunca por el patio?

—Qué quieres, che; tengo el tiempo tan tomao, que m' es imposible dedicar mis atenciones á las amigas de casa.

—Yo creía que lo tendrías á menos ahora que andás de capelo... ¡estás muy comadrona!..

—Qué se v' hacer, Aniceta... el oficio lo requiere.

—Eso hasta cierto punto podría pasar, pero creo que no es motivo pa certe tan orgullosa con las amigas, vos sabés que dispués de todo, l' orgullo no yena la barriga y que la mona, aunque se vista de seda mona siempre se queda y vos, che, por más que andés de caminantes de charol y vestidito á la moda no dejás por eso de ser Encarnación Bagrete, la qu' iba á coser bolsas d' arpiyera y andaba chiviando con los muchachos del patio...

—Decime un poco, Aniceta. ¿Es envidia ó caridá? porque tú, che, hablás muy bien... pero yo no te compriendo.

—¡Envidia! vos te crés cuando menos que soy de tu laya... si te lo digo es por que te venís dando más corte que tijera e' peluquero y pa que sepás que á mí me vas á enseñar á coser bolsas, pero que á «piedra» te doy más vueltas que á organito cayejero y en cuanto á que no me compriendés, tenés rasón; ningún ensuciao se güele y vos, che, ¡como pa olerte!

—Cayate cascarilla, sería mejor que te arreglaras como la gente y te dejaras de consejos y leciones que naides te pide.

—¡Cascariya! ¡miren l' antigua ranta dándose más humos q' un cachimbo! si te habrás figurao cuando menos que sos una menistra porque te has ponido esa budinera en la cabesa y salís arrastrando la poyera como escoba e' «musolino»... ¡haceme el favor!

—No podés negar que sos una conventiyera mal educada.

—¡Conventiyera! ¿y vos qué sos?... ¡conventiyera! yo no lo niego, che, pero siquiera soy honrada y visto lo que gano con mi sudor y no como vos, con dinero mal adquirido y pior empleado, sólo por darte trote y bombardeo como si no supiera todo el mundo que sos l' antigua liendruda marimacho que servía de risión á todo el patio.

—Cayate, lengua de cotorra... l' estrilo las muerde porque no les da la tela pa cortar largo, pero pueden rabiar cuanto quieran que á mí no me hacen ni la cola.

—And' á... lavarte á la pileta, disgraciada, que aunque andás jai, te hace bastante falta; mirá qu' eso también... el oficio lo requiere.

—Si la envidia fuera tiña... es devalde; basta que vean á una mejor arreglada que ustedes, pa que se pongan mas hinchadas q' un sapo y les duela peor q' un chichón en la cabeza.

—No me hagas reir... que me falta un diente. Envidia! ¿y de qué? ¿acaso el lujo que te has echao no sabemos de ande sale? y dispués de todo ¿querés jugar á que si te reviso el monte, todavía levanto ganao tuviano?

—¡Roñosa, muerta de hambre!

—Esperate; no te vayás que te voy á sacar la parada... ¡che, Luciana!

—¿Qué querés, Aniceta?

—Mir' alcansame la trampa pa priestarle á Encarnación.

—¿Cuala?...¿la de las lauchas?

—No, hija, no; la de... casar piojos.

—Dejala, pobre muchacha... está más acostumbrada que á nebrar l' aguja.

—Pero, mujer; si debe estar más yena que atorrante con melena.

—Eso será por no perder la costumbre; que l' eche unguento.

—Guarangas, chusmas... chusmas.

—¡Ja, ja ja!... Mirá; dales un baño e' creolina.

—Pasat' el paine, che... el oficio lo requiere.

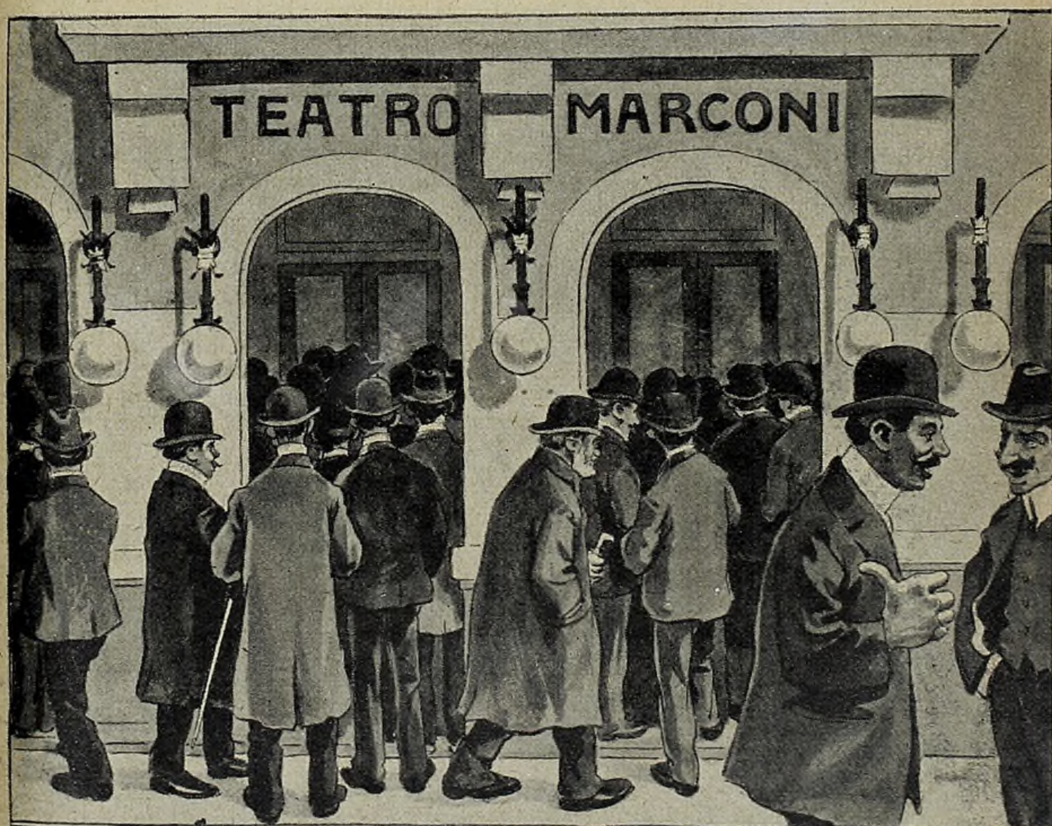
SANTIAGO DALLEGRI.

La banda peligrosa



Al fin se ha comprobado que no naufragó en la banda oriental, sino en nuestra banda, ¡Pobre *Constitución!*...

La matinée del Marconi



—¿Hay función de ópera?
—No. Hay reunión de profesores exonerados. Esta vez son los concurrentes los que van á poner el grito en el cielo.

LA CANCIÓN DEL SURTIDOR

Oíd lo que con notas de idílica ternura
En el jardín florido, y oculto en la espesura,
Cantaba dulcemente la voz del surtidor;
El agua, en arco alegre, saltando bulliciosa
Hería en su teclado la cántiga armoniosa
Que así llegó á mi oído con ideal rumor:

«Yo soy el primoroso poeta de las flores,
Yo canto sus idilios, yo rimo sus amores,
Bajo un celeste cielo de luz primaveral;
Y en sus divinas bodas de dichas ideales
Celebro entusiasmado los regios esponsales
Con la cadencia dulce de un cántico nupcial.

«¿No visteis en la noche serena y sosegada
Que la doliente luna, cual blanca desposada,
Bajaba á mis cristales temblando de rubor?
Yo fuí su confidente de cuitas y desvelos,
Y sé que suspirante persigue por los cielos
La misteriosa sombra de su perdido amor.

«Mi voz da blandas notas de excelsa melodía;
Vibro, como una lira, mis cantos de alegría
Cuando la luz matiza mis perlas de cristal,
Y miro palpitante de gozo y de ventura
Cual brillan irisadas de espléndida hermosura
Como preciosas piedras en vestidura real.

«¿Sabéis lo que yo canto con notas inspiradas?
Son cándidas quimeras, son cuentos que las hadas
Narraron á las flores más bellas del jardín;
Encantadores versos de lírica belleza,
Ensueños imposibles, suspiros de tristeza,
Rapsodias elegantes de trovador gentil.

«Abierto hacia los cielos en abanico de oro
Despréndense mis linfas con murmurar sonoro
Rasgando sus encajes de luz y de color,
Y de mi alegre lira las notas arrancando,
Soy una hermosa virgen que canta suspirando
La inmarcesible gloria del sacrosanto amor».

JUAN AYMERICH.

Córdoba, 1907.

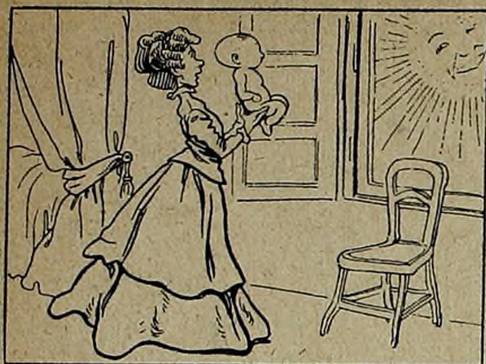
CASTRO RIVERA

Á la pesca de candidatos



—¿Pican, pican, don Estanislao?
—¡Cómo quiere usted que piquen si me los llevan todos con las redes de arrastre!...

Aleluyas de Arata



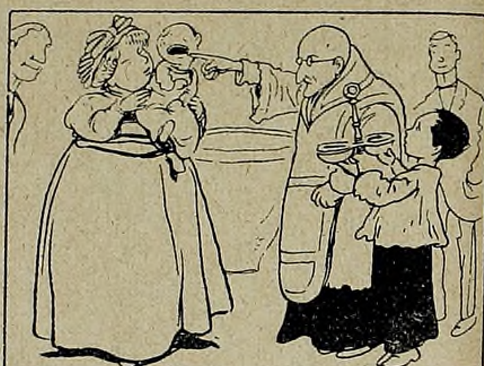
Vino á ver la luz del sol
desde el materno *crisol*.



Un *mortero* de cristal
fué su pila bautismal.



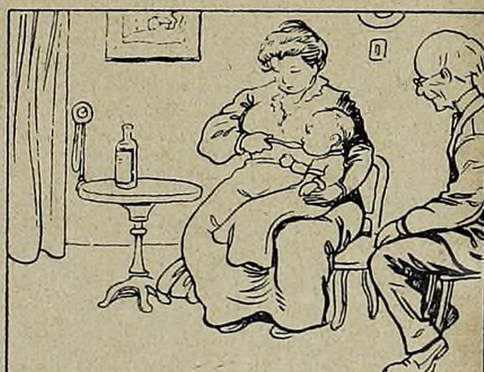
Donde se le bautizó
vertiéndole $H^2 O$.



Terminando el episodio
con el *cloruro de sódio*.



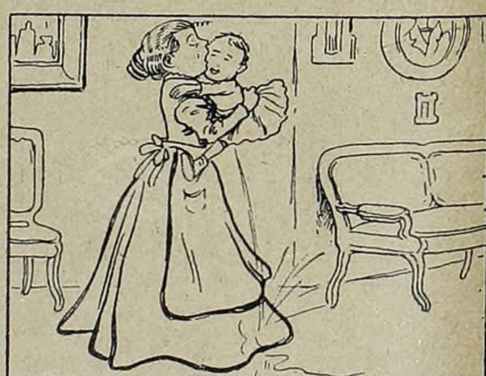
La madrina cariñosa
le compró una *capa-rosa*



Cuando angurriento mamaba
hipo (sulfito) le daba.

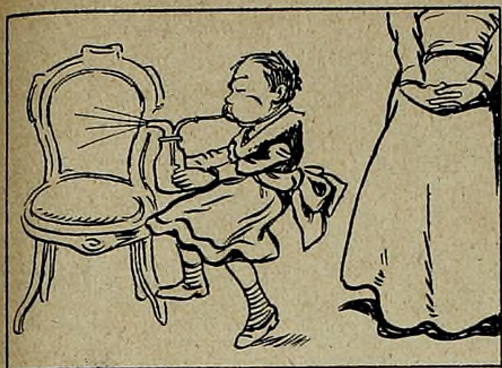


Y agua sin cesar pedía
cuando *anhidro* se sentía.

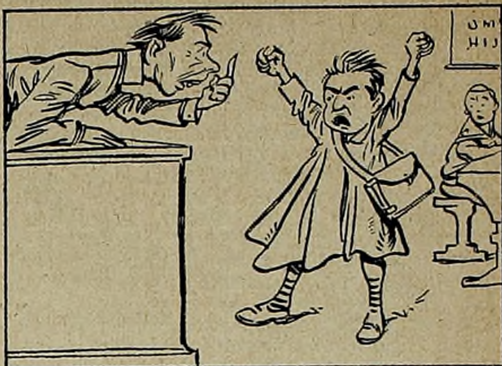


Tras lo cual, á la niñera
la *hidrataba* la pollera.

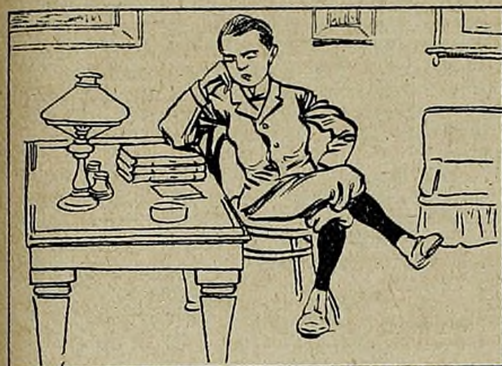
Aleluyas de Arata



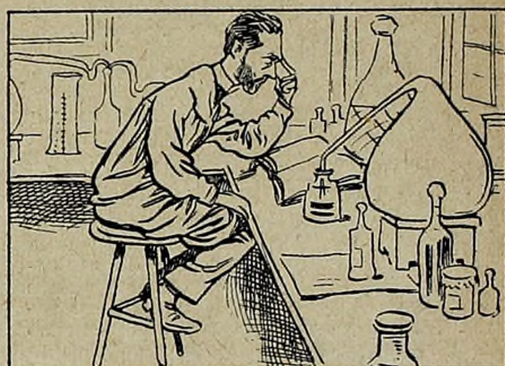
Afirman que fué un *soplete*
su predilecto juguete.



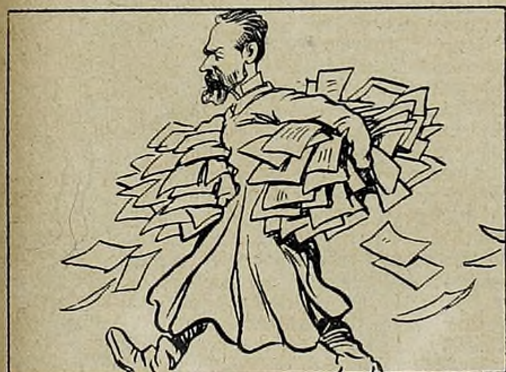
Cuando el maestro le retaba
Pedrito se *sulfuraba.*



Era, aunque mozo jovial
muy *formol,* digo formal.



A la droga se dedica
y el estudio no *alambica.*



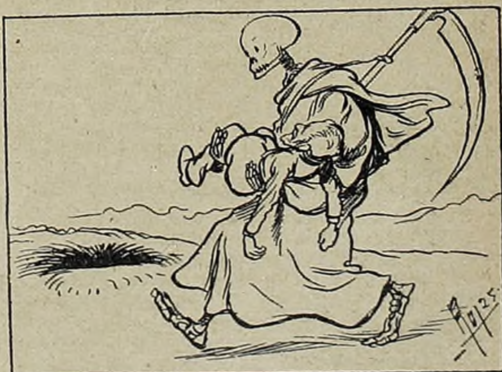
Llega de fórmulas lleno,
de boticario á galeno.



Hoy, con acierto notorio,
dirige el Laboratorio.



Y aunque no es cosa segura
que haga enterrar la basura.



Su entierro no es problemático
porque es mortal ó *muriático.*

Un drama de la calle Tal

REPRODUCIDO DEL GRAN DIARIO «EL ALBA» EN 1990

Anoche se desarrolló un drama sangriento en una pieza de un piso noveno en la calle Tal. La autora del suceso, la mujer Artemisa Durand, reconstituyó la escena en todos sus detalles y explicó ampliamente los móviles que la habían impulsado á perpetrar el crimen.

¿Pero acaso puede llamarse así al acto en que una mujer ultrajada en su dignidad de esposa, ha aplicado á su marido culpable el supremo castigo que su conducta merecía? Juzgarán nuestros lectores.

El interfecto José Durand era indigno de la compañera que la providencia le había deparado. La infeliz Artemisa no tardó en comprender que el tal Durand carecía de todas las condiciones de un buen marido. En vez de permanecer en la casa, de ocuparse de la cocina, de limpiar los pisos y arreglar las camas, para que su mujer encontrase todo en regla cuando regresara á su hogar fatigada después de un día de trabajo abrumador—pues Mme. Durand es changador en la estación del ferrocarril,—el criminal esposo en cuanto se quedaba solo, barría de cualquier manera, acomodaba las piezas, y salía precipitadamente.

Bajo el fútil pretexto de que el jornal de su mujer no alcanzaba para las necesidades del hogar, había tomado un empleo de escribiente en la oficina de una empresaria de construcción de casas. Bien se comprende que aunque trabajase sin descanso, nunca puede competir el trabajo de un hombre con el de una mujer, y sus honorarios eran insignificantes.

No contento con abandonar su hogar corriendo tras una ganancia ilusoria, el malvado Durand estaba en inteligencia con los principales jefes del movimiento antifeminista, que aun no ha podido ser completamente sofocado por la energía de nuestras eminentes mujeres de Estado. Tenía como amigo íntimo al joven Pablo Rastens, que desde hace algún tiempo tiene el atrevimiento de pretender el ingreso en la facultad de Medicina, y que no cesa de molestar á nuestros políticos pidiendo una ley que le permita hacerse doctora.

A todas estas circunstancias que acreditan la perversidad del difunto Durand, ha de agregarse la circunstancia de ser uno de los más activos colaboradores de una publicación subversiva y clandestina, cuyo título indica bien á las claras, las tendencias revolucionarias y peligrosas que le inspiran, pues se llama *«La emancipación del hombre»*. Era, pues, un individuo peligroso para la sociedad.

La señora Durand había puesto en práctica todos los medios más prudentes



para arrancar á su marido de esas culpables vinculaciones. Le había obligado á que la acompañara en las visitas, que los días de descanso bihebdomadario hacía á sus amigas, poniendo todo su empeño para que allí viera buenos ejemplos. Le había dado á conocer algunos maridos sumisos y fieles, que cumplen á toda conciencia sus deberes de hombres de su casa, y que aunque sepan un oficio, prefieren ayudar á su compañera, ahorrando al hogar el gasto de tomar un mucamo á cinco centavos por hora. Entre esos ciudadanos modestos y abnegados, que comprenden no estar el marido llamado á ocupar, bajo ningún pretexto, el lugar preferente que la ley acuerda á las mujeres, podremos citar á los señores Carlos Beltrán, nodriza seca, Luis Calmín, costurero, Félix Rudehom, cuidador de casas, Pablo Voyrot, ribeteador de calzado, Arturo Borsin, encargado de un retrete y Estanislao Favier que sirve para todo.



En vano todos estos buenos hombres trataron de convertir á Durand y de atraerle á sus dulces costumbres. Se estrellaron en la feroz obstinación de un mal ciudadano imbuido en ideas retrógradas.

A cada momento suscitábanse agrias polémicas entre la mujer y el marido, que no contento con el abandono y el menosprecio del trabajo doméstico, se desataba en furiosas diatribas contra el gobierno, injuriaba á nuestra excelente presidenta y criticaba con inaudita violencia á la ministra del Interior. Si la mujer trataba de imponerle silencio, gritaba furiosamente y llegaba hasta amenazarla. Si acudían al escándalo las guardianas del orden público las injuriaba de un modo soez; y ni las magistradas se libraban de sus improperios.

Hemos hecho en el barrio una pesquisa minuciosa, y á cuantas vecinas caracterizadas hemos interrogado,—y muchas de ellas ya lo habían sido por la jueza de instrucción, doctora Ravaud—están unánimes en afirmar que la mujer Durand goza de generales simpatías y que su marido no merece conmiseración alguna. Una de las interrogadas formuló la opinión general en una frase cruel: «¡No faltaba más sino que los hombres se pusieran los pantalones!».



DARSY.



El acreedor.—¿No le gusta á usted esa romanza de Tosti: *Ecco ti pago alfin?*
El deudor.—No mucho. Prefiero el aria de Donizetti: *Non lo sperar giammai.*



El comisario.—¿Otra vez? Hace diez años que le estoy á usted viendo por aquí á cada momento.
El detenido.—¿Y acaso tengo yo la culpa de que no le hayan ascendido?



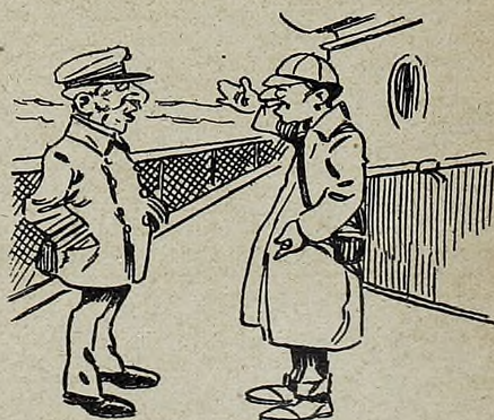
—¿Cómo te va en tu nueva vida conyugal?
—¡Ah! ¡Si hubiese yo sabido lo que cuesta la modista!...
—¿Habrías permanecido soltero?
—¡No; me habría casado con la modista!



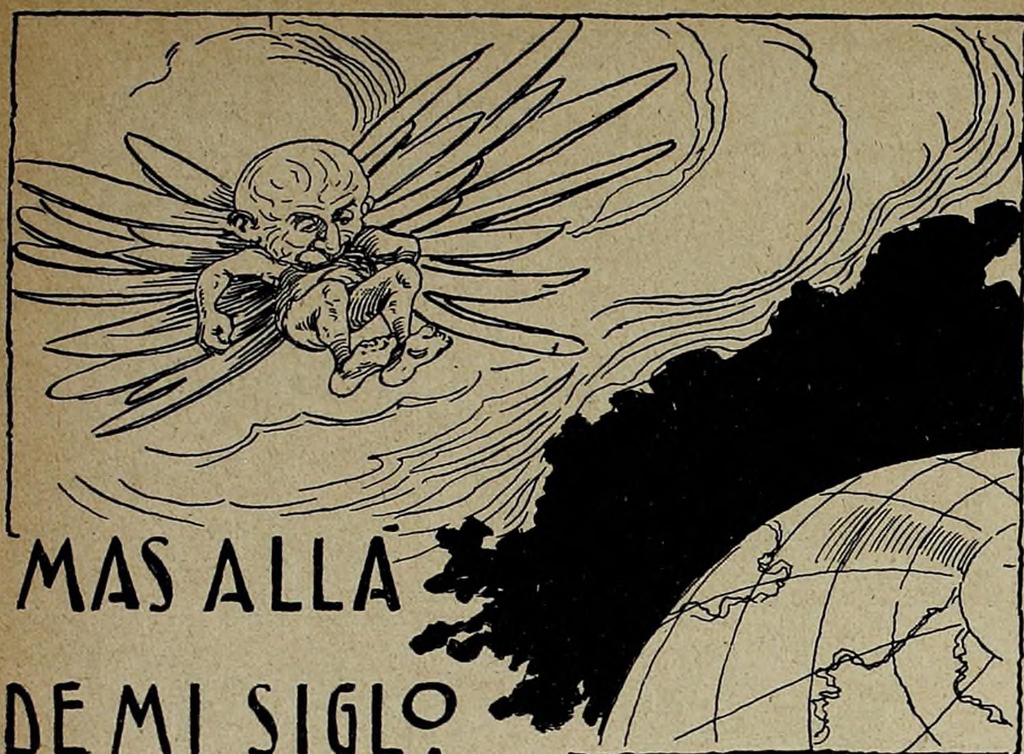
—¿Sabes, Ricardo, cómo se llama la mucama que esta mañana ha venido á pretender?
—No.
—Se llama Simona, como nuestra hija. ¡Se necesita descaro! Como puedes suponer, no he aceptado sus servicios.



Brindis inoportuno en un banquete de veteranos inválidos.
—Señores. ¡Brindo á la salud de los miembros ausentes!



El pasajero.—¿A qué distancia nos encontramos de tierra?
El capitan.—A unos cien metros.
—¿Y cómo no se ve todavía?
—Porque está debajo.



MAS ALLÁ DE MI SIGLO

Soy un ser del año cien mil, híper-vivo, supra-sensible, ultra-mental... Mi figura es la de un encéfalo enorme, pálidamente hermoso, neurótico y exangüe, armado de alígeras alas, que me substraen al dominio de la terrena gravitación.

Voy por los aires á merced de mi voluntad autóctona, de mi espíritu ubicuo, de mi entidad dinámica, arrullado por la dulce sensación de la plena ciencia y de la plena vida. Estoy en la zona feliz del tiempo y del espacio que marca la ausencia de todo lo substantivo finiquito y de toda anímica limitación. Soy el «Aviátor» que ha transpuesto los términos antiguos, que ha substituido al concepto «hombre» cuya alma y cuyo cuerpo, amarrados á lo imposible, no conocían la libertad ni el a-dolor.

¡Pobres seres los de aquel remoto siglo XX que pasaban su existencia entre las torturas del hambre, de la moral y de la ley! Según los libros, generalmente malos, que se conservan de aquella época prehistórica, el «hombre» era un organismo vertebrado, sujeto á los problemas del estómago, no destruído aún por la dispepsia y la neurosis intelectual.

El «Aviátor» no sufre las funciones digestivas ni padece las múltiples torturas é inmoralidades que de ellas toman su origen. Habitante de los espacios intersolares, vive en la *Cosmo-patria*, disfrutando el ilimitado y perfecto éter de la vida, ajeno á la guerra y á la paz, á los congresos y partidos pacifistas, á las rivalidades políticas y comerciales, á la carestía de la vida y al problema de los alquileres, que tanto afligían á las obscuras edades del hierro y de la locomoción.

Tiene el elixir de la vida, la legendaria panacea de Paracelso, la quintaesencia inmanente, el *perpétuum móbile*, la cuadratura del círculo,—elementos de la vida absoluta que suprimen la distancia, la senectud, el sufrimiento orgánico y la inconmensurabilidad. No existe para él lo Imposible, pues vive en el plus-ultra estado de la sabiduría en que la formidable belleza es el concepto más familiar.

Discurre según la super-lógica, habla la meta-lingua, que está á cincuenta mil años más acá del esperanto y que le permite entenderse con los seres y el cosmos sin palabras y sin voz. La omnisciencia—estado perfecto del infantil enciclopedismo antiguo—es la función natural de su cerebro pluscuamperfecto, innata en los homúnculos infinitos que sostiene su árbol vital.

Y siendo este estado el de la alegría suprema, vagamente insinuado por la locura de los antiguos, se comprenderá que el «Aviátor» no es triste, no padece la desesperación de la cordura, no es poeta, no se suicida, no hace versos,—especie de acompasados lamentos entremezclados de iras, desconsuelos, amores frustrados, empresas guerreras, en una palabra, de todos aquellos incomprensibles afectos y pensamientos que agitaban á la primitiva «humanidad».

No dejo de sentir cierta melancolía en las fibras miliares de mi encéfalo, cuando me asaltan estas lejanas reminiscencias del mundo pretérito. Mientras voy por el espacio, vale decir, por el infinito donde no existe la distancia, el tiempo, ni ley alguna, se me aparece la imagen de aquel mundo limitado lleno de problemas y de principios, en cuyas redes tribulaba aprisionado el «hombre» con sus vísceras flacas que no vivían sin la nutrición fisiológica y se morían con una gota del veneno de Adelmonte, condenado de suyo á ser político y pecador. Y en este trance sentimental, me imagino regresado á la calidad prehistórica y pienso con sutilísima pena que un tiempo fuí el «hombre» y que sólo suprimiendo á éste sus órganos, sus afectos y su sensatez, es decir, trasladándole á la potencia infinitesimal de la neurosis y de la locura, pude llegar al estado de la suprema Perfección.

Córdoba. AUGUSTO GROVE.



Eleonora Duse
EN LOS JARDINCILLOS DEL PASEO DE JULIO



Después de la revolución de San Juan ha estallado otra en San Luis.

Tanto santo sublevarse
está viendo el presidente,
que no sabrá, ciertamente,
á qué santo encomendarse.

✻

«El doctor Montes de Oca, hablando de las basuras, demostró la facilidad de asimilación que tiene para asuntos de índole muy diversa».

Y está el ministro que estrila,
con razón, en mi sentir,
pues no es lisonja el decir
que la basura asimila.

✻

«Los partidos que dirige el ex-ministro doctor Sarmiento produjeron un movimiento armado en San Luis».

Siempre en estos movimientos
veréis Sarmientos en lides.
¡Se van á quedar las vides
desprovistas de *sarmientos!*

✻

El señor Maillard, (otro arquitecto francés) se encargará de las obras del edificio para el correo. Nuestros arquitectos piensan pedir que se grave con derechos proteccionistas la importación de similares europeos.

✻

Va subiendo tanto el pan
que hasta los menos *proféticos*,
de fijo advinarán
que, en breve, solo podrán
vivir aquí los diabéticos.

✻

En Inglaterra se ha inventado un sistema para hacer llover en cualquier sitio y hora que se desee.

Medios para hacer llover
buscando allí se entretienen;
por lo visto, es que no tienen
un Onofre Betbeder.

✻

El ministro de Hacienda de Entre Ríos ha sido interpelado por el diputado Vela acerca de un *déficit* dejado por la administración Carbó. Y es lo que dirá éste: ¿Para qué me dan *vela* en ese entierro?

✻

El ministro de Relaciones Exteriores ha empezado á ocuparse de la cuestión de la pesca á vapor con redes de arrastre.

Zeballos al encarar
la cuestión, dijo: ¡Dios mío!
que se dejen de embromar.
Meterme en cosas de mar
estando con las de *Río*!

✻

Don Jaime Vidal ha solicitado una beca para ir á Europa á estudiar violín.

De fijo rechazarán
su cándida pretensión.
Aquí esas becas se dan
tan sólo á los que se van
para tocar el *violón*.

✻

El ministro de Marina ha ordenado á los comandantes de buque y jefes de oficina de su dependencia, que remitan á un galpón del dique número 3 todos los fusiles que tengan á su cargo con los respectivos cartuchos de guerra.

No hallo motivo con esto
para que el pueblo se alarme.
¡Se tratará del desarme
que en La Haya se ha propuesto!

✻

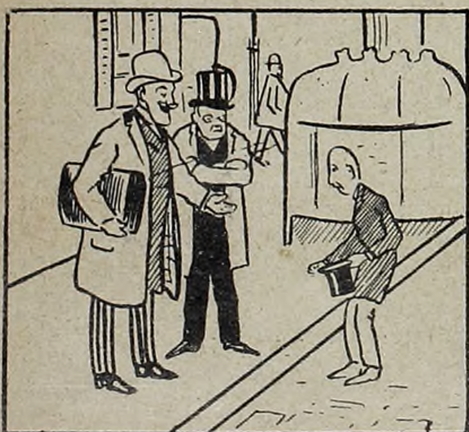
Con los planes del ministro de Instrucción, los maestros están llamados á desaparecer.

Del maestro la extinción
no ha de llamar la atención,
pues consecuencia fatal
de su ayuno proverbial
será su eliminación.

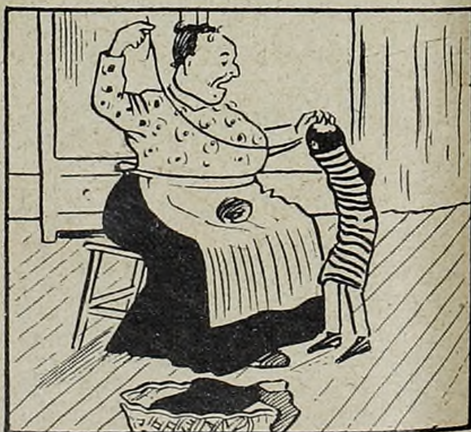
✻

Nosotros.—Con este nombre y bajo la competente dirección de los señores Alfredo A. Bianchi y Roberto P. Giusti, ha comenzado á publicarse una revista de carácter científico y literario. Arrogante es el título; pero simboliza á toda la juventud amante de los altos ideales. Por esto le auguramos el éxito más feliz, y retribuimos su cortés saludo.

EL HÉROE DEL HOGAR



—Esta noche no puedo ir á jugar al tresillo, porque mi señora se zurce las medias.



Dos horas después.—Estate quieto, Calvidio, que te voy á pinchar.


LOS CIGARRILLOS
PARIS
SON LOS MEJORES

Lencería, Tienda y Confecciones

San Nicolás

ARTES 363, Bs. As. * COOPERATIVA 1103, (Central) UNION TELEF. 2129, (Libertad)

NOVIOS

Y

NOVIAS

Antes de comprar ajuares para novias ó novios, visiten esta casa, y no sólo harán en ella todas sus compras, sino que les será muy agradable recomendarnos á sus relaciones. Además de ser la primera casa del país en su especialidad, son nuestros precios los más baratos.

IMPORTANTE:

Tenemos cien modelos de blusas de encaje, forma moderna y á precios muy económicos.



Especialidad en trajes de novia sobre medida, desde $ 95.00 hasta $ 650.00.

Para PRIMAVERA y VERANO

Ya hemos recibido las últimas creaciones de la moda en géneros para trajes de señoras y niñas

El grandioso éxito, (siempre creciente), obtenido en nuestro departamento de confecciones sobre medida instalado en los altos de la casa, nos ha colocado en el primer lugar, entre las principales casas de la Capital. Este departamento es atendido por una modista de reconocida competencia y buen gusto, y las novias tienen la facilidad de poder hacer confeccionar, además del ajuar, batones, matinés y peinadores, todos sus vestidos, y los de novia y del registro civil especialmente, siempre en la seguridad de que en esta casa hallarán la economía, las últimas creaciones de la moda, y la elegancia y buen gusto absolutamente en todo.

PRECIO FIJO

PIDAN MUESTRAS. Se remiten á todas las provincias.



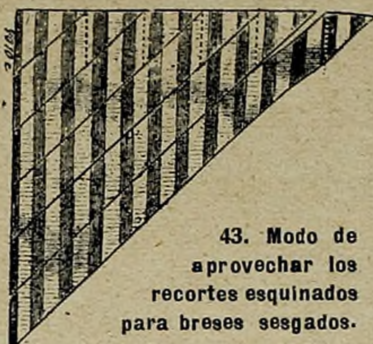
PARA LA NIÑA Y LA MUJER



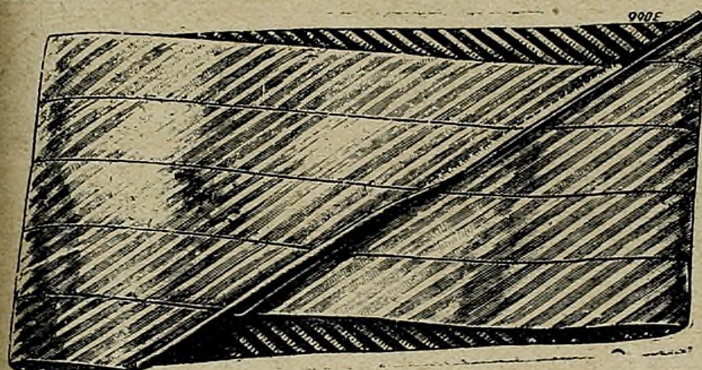
CONFECCION DE ROPA PARA NIÑOS

Pueden hacerse también tiras sesgadas con solo una ó ninguna orilla de tejedor, sólo hay que remeter las orillas después y coserlas abiertas á la tela, después de haberlas recortado por igual. En el grab. 43 demostramos el modo de aprovecha. también los recortes de esquinas; las líneas punteadas dicen donde se unen las tiran

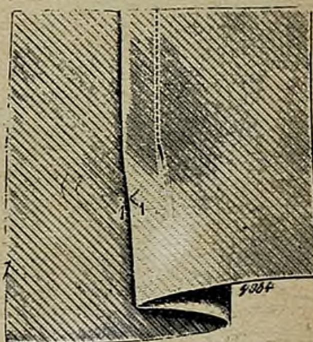
La segunda manera de cortar tiras sesgadas resulta muy práctica, cuando se necesitan muchas tiras del mismo ancho. Se hace del modo siguiente: Después de haber trazado las líneas sesgadas, se corta, no las tiras, sino un trozo grande por una de las líneas y se unen las dos orillas de tal modo que á ambos lados alterne un sobrante del ancho de una tira, y que empalmen bien las líneas. Hecho esto, se corta una sola tira larga. También puede hacerse sin trazar las líneas y midiendo el ancho solamente por un trocito de papel. Para no desperdiciar género se mide primero este para que tenga tantas veces el ancho del cartoncito como tiras se desean. Luego se va cortando en redondo sirviéndose del cartoncito para cortar por su filo.



43. Modo de aprovechar los recortes esquinados para breses sesgados.



44. Otro modo de cortar tiras sesgadas



45. Tabla ó pliegue pespuntado-montado

Para nuestro delantal necesitamos tiras sesgadas de 2 1/2 cm. de ancho para hacer los bieses de 1 1/4 cm. de ancho que nuestras lectoras pueden proporcionarse uno ú otro sistema. Para hacer el peto cortamos de la tela oscura un trazo sin escote de cuello y del largo necesario para llegar desde el hombro hasta 2 cm. más abajo que la superior de las dos líneas finas que indican la cinturilla y del ancho marcado resultando por lo tanto, de unos 30 cm. por 13 cm. de ancho. Ahora se remeten las tiras sesgadas á ambos lados hasta dar el ancho de los bieses y se hilvanan á distancias iguales en el peto en dirección de las líneas finas y de las letras; por último se cosen á pespunte. El peto así adornado se hilvana al delantal en medio de este, terminando á ambos lados con la línea fina y en el sitio destinado al cinturón con un bies, pero continuando con lo menos 1 cm. de tela azul. Después se corta el escote y se procede á hacer los pliegues. Tanto estos como las costuras se hilvanan por de pronto; se cosen á máquina, una vez que se haya probado la prenda y que se vea si tiene buen ó mal asiento. Dobladillo llamamos dos á rematar, pliegues ó tablas adornándolas.

Tenemos tres clases diferentes de pliegues ó tablas: la planchada, la pespunteada y la pespunteada-montada. La tabla planchada se forma y se plancha después, la pespunteada se forma y se pespuntea después, la pespunteada-montada se pespuntea primero y se forma después. El delantal marca tabla pespunteada en el grab. 46 y pespunteada montada para las demás. Hecha la tabla se hilvana á 8 milímetros del doblez, y después se cose á pespunte sujetando el peto.



45. Modo de cortar tiras sesgadas con ayuda de un cartón

El claro-obscuro y la belleza



Una costumbre inmemorial hace colocar contra la luz el sillón en que se sienta la dueña de la casa; una táctica cuyo origen se pierde en la oscuridad de los tiempos considera como el mejor sitio aquel en que el claro obscuro poetiza la belleza. A continuación trataremos de investigar la razón de ese antiguo uso.

Un rostro fresco y sonrosado, á la plena luz del día, es de una tierna y encantadora belleza, pero de una belleza de jardinero ú hortelano, más aun que de artista. El arte y el sentimiento comienzan con la sombra y siguen su contorno.

Hay un punto al que es necesario volver siempre, porque nunca se tendrá demasiado en cuenta; y es que la luz es la enemiga del color. La luz envuelve con un magnífico resplandor los objetos que se digna tocar y los transfigura en lugar de embellecerlos. Da á la carne matices prestigiosos, como de ensueño, que en vano procuran trasladar al lienzo los más hábiles pintores, porque esa magnificencia esa aureola de polvillo de oro, no puede ser traducida ni pintada; es indefinida y no tiene correspondencia precisa con ninguno de los colores de la paleta. Para que los tonos nazcan y hagan juego entre ellos hace falta la dulce penumbra de una luz adormecida y discreta.





En esta media claridad los límites precisos de las cosas no existen y esto es ya un encanto, que imprime á la carne una incomparable dulzura. No se sabe así donde termina la frente y empiezan los cabellos; la sombra y la claridad se cambian y se compenetran y todo rostro humano propende al modelo delicioso de la más suave cabeza antigua, precisamente aquella que no tiene ningún contorno fijo, la *Psiquis* de Nápoles.

Al mismo tiempo, rosas doradas bañan los contornos y permiten distinguir mil delicadezas: esto responde á otra ley que no hay que olvidar y es que los tonos cálidos se realzan en la sombra y los tonos fríos en la luz: en la sombra es, pues, donde aparece toda la voluptuosidad del color humano. La sombra, más luminosa que la luz, es también más artística por el espíritu de simplificación que da á los rasgos. Disipa todo el detalle y el accidente y como un fard maravilloso unificando á la vez el color y el contorno, sólo deja aparecer las grandes superficies y los rasgos esenciales de donde la belleza se desprende por sí misma.

Ahí está lo que podría llamarse la psicología de los polvos de arroz. El mejor resultado es ese conjunto blanco y rosa, tan bello en el rostro femenino.

Los venecianos cubrían de sombra las tres cuartas partes de un cuadro; Rembrandt, los siete octavos; imitemos á esos grandes coloristas. Acordemos á la luz una parte de la mejilla, un saliente de la ceja, la barbilla y alguna vez la camelia roja de la boca. Dejemos, en la sombra, la flor de la mirada más luminosa que toda luz y que debe florecer sólo por la ternura ó el dolor, semejante al loto tímido y salvaje, alejado de los rayos del sol, pero de imponderable belleza.





GRANJA BLANCA

LECHE PASTEURIZADA, la mejor y más pura. En botellas á 0.20 centavos el litro; sin envase 0.15 centavos.

NO SE VENDE LECHE CRUDA

Para poder juzgar este delicado é importante alimento, debe probarse la leche de la **Granja Blanca.**

Reparto á domicilio de mañana y de tarde.

JABÓN GRANJA BLANCA, el más agradable. Embellece y da tersura al cutis.

Órdenes: CANGALLO 3272



Cuando una persona desee llevar un delicado Trosseau en su casamiento, ó ya sea buena ropa interior, así como artículos finos en general para hombres, en la casa del señor **JUAN PEDEVILLA, Florida 374-80,** lo hallará; una de las casas que por el conjunto de sus servicios es la principal en esta capital, similar á las que existen en Europa, pues tiene anexos un Lavadero á Vapor de aguas higiénicas y un gran Taller de **Planchado á nuevo,** para su clientela, con precios corrientes. Este servicio lo puede solicitar cualquier cliente, que la casa hace buscar y entregar de 7 á 8 días.

CAMISERÍA LA FLORIDA ★ 374-FLORIDA-380

CONSULTORIO ESPECIAL PARA LOS ENFERMOS DEL PECHO, DEL DOCtor E. Seco, Calle Esmeralda, 286. Los enfermos de esta clase se abandonan generalmente. Al principio falta de diagnóstico. Al fin, la idea de que son incurables. Se mira como natural que la enfermedad progrese. No se lucha. En este consultorio se subsanan estas deficiencias. Se llena una necesidad. Los enfermos del corazón y tuberculosos y los de cualquier otra enfermedad del pecho, deben probar este consultorio, si no ven mejorar su salud. Las tuberculosis intratables son las menos. En la gran mayoría de los casos se pueden alcanzar mejoras sorprendentes y curaciones definitivas. La tisis se cura siempre si no hay fiebre y en los más de los casos con fiebre. Esta clase de enfermos sucumben á menudo por falta de oportuna asistencia. En estas dos enfermedades el trabajo médico ilustrado se revela claramente mucho más pronto. El que á los 20 días no aprecia mejoría, pierde el tiempo y expone su vida.

LA MARAVILLA DEL DIA



TINTURA PARA EL CABELLO, EL BIGOTE Y LA BARBA.—Desde siglos se buscan en vano substancias inofensivas para teñir el pelo. El químico francés **Dr. Ribaud** ha resuelto el problema. Las tinturas llamadas francamente vegetales, están todas preparadas con sales de plomo, plata, cobre, mercurio, bismuto, estaño, manganeso, etc. **"LA MARAVILLA DEL DIA"** no contiene ninguna substancia, noc va y da al pelo un color que el peluquero más experto toma por natural. Precio: $ 10. Por flete: 50 cent. para el extranjero: $ 1). Indicar el color, ó enviar una mechita. R. CORAIL y Cía., únicos concesionarios para la América del Sud, calle Montevideo 208. Se aplica. de 8 á 12 m. y de 2 á 6 p. m. Casi exclusivamente para señoras. No hay caballeros. Se hacen tratamientos mravillosos contra la caída del pelo.

Clínica Dental atendida por el dentista cirujano

S. SAMANIEGO.



DE 9 Á 11 Y DE 1 Á 6

Dientes artificiales desde $ 5 cada uno; el primero $ 10. Obturaciones de porcelana, imitación perfecta del color natural del diente. **EXTRACCIONES ABSOLUTAMENTE SIN DOLOR** con un anestésico local exclusivo de la clínica. Dentaduras fijas sin paladar, puentes y coronas.—U. Telefónica 70 (Libertad).

Independencia 1408, esq. **San José**

El pilaf

PLATO EXÓTICO

Monselet proclamó «urbi et orbi» que fuera de la cocina francesa, no había salvación. Los franceses han creado, en efecto, una armonía culinaria, uniendo por ejemplo, el repollo con la perdiz, el pato con los nabos, el pichón con las arvejas.

Esas uniones, consagradas por el gusto universal, denotan una superioridad incontestable sobre las otras naciones.

No obstante, hay en las cocinas de otros países platos que no deben desdeñarse en las buenas mesas y en ese caso se encuentra el pilaf. El pilaf es un plato griego, turco, y también italiano, puesto que los accidentes de la historia lo llevaron á Sicilia.



Preparativos. Lavando el arroz antes de echarlo en el caldo

Este manjar es de fácil confección y muy delicado; constituye una reminiscencia de Bizancio, es un plato sencillo, brillante y de color rojo vivo, como sangre recién vertida.

Se compone de arroz, ave y tomates.

En un caldo muy caliente, que ha llegado á la ebullición, se echa cierta cantidad de arroz. Una vez cocido, se mezcla con salsa de tomate muy espesa y se le agrega pechuga de pollo picada.

Terminada la cocción, se amontona el manjar en el plato y se riega con un poco de manteca dorada muy caliente.

Se sirve muy caliente también, después de guarnecido con tajadas de tomate.



Operación delicada. Echando poco á poco el arroz en el caldo muy caliente



Haciendo la salsa de tomate



Picando el pollo muy menudo hasta reducirlo á una masa compacta.

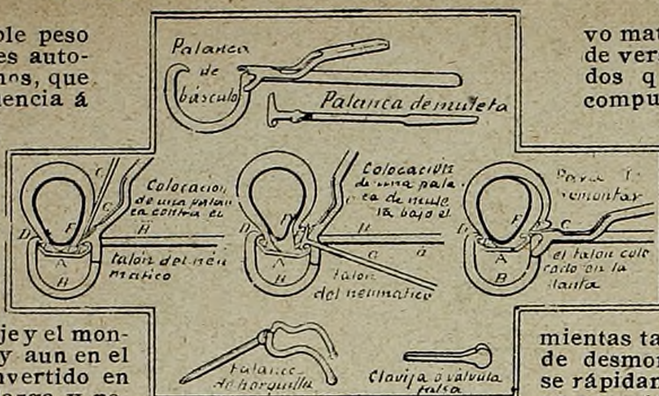
El plato como debe servirse

La última mano. Rociando el manjar con manteca caliente.

Montaje y desmontaje de neumáticos

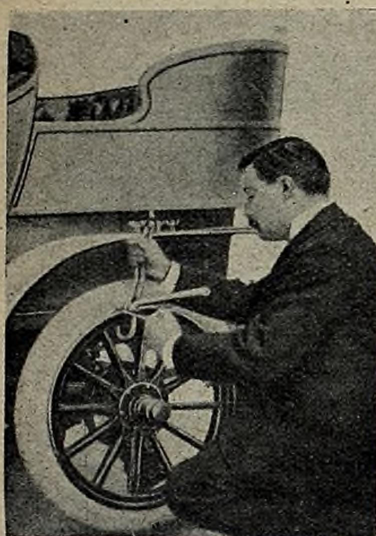
El considerable peso de los carruajes automóviles modernos, que llega con frecuencia á 2.000 kilogramos, sin contar los pasajeros, ha hecho necesario el empleo de neumáticos de gran sección y de alta resistencia. De eso ha resultado que el desmontaje y el montaje en la calle y aun en el taller se ha convertido en una operación larga y penosa.

Para salvar esas dificultades se ha creado un nuevo material, como puede verse en los grabados que publicamos, compuesto de una *palanca de báscula*, dos *palancas de muleta*, una *palanca de boquilla* y una clavija de madera.



Palancas para el desmontaje de neumáticos

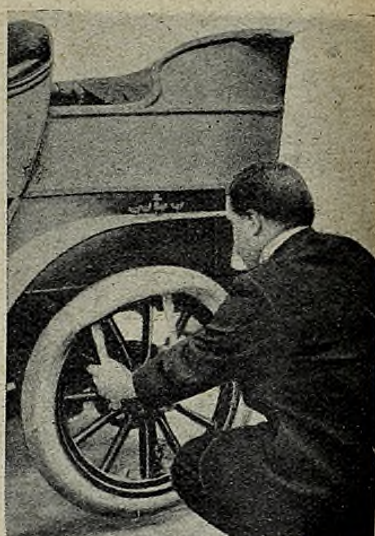
Para comprender como con esas herramientas tan pequeñas puede desmontarse y montarse rápidamente y sin fatiga un neumático, es necesario penetrarse bien de la teoría del principal accesorio: la *palanca de báscula.*



Desmontaje de un neumático. Por medio de la palanca de báscula, el talón del neumático es empujado al fondo de la llanta.

Esa palanca se engancha en D sobre la llanta de acero y, por el juego de la báscula articulada C, permite empujar el talón E del neumático á desmontar, al interior de la llanta; fácil es, entonces, introducir en el talón E la extremidad de la palanca G, que retirará el talón de la llanta. Todos los que han tenido que desmontar neumáticos saben lo penosa que es esta operación de empujar el talón é introducir debajo el extremo de una palanca ordinaria.

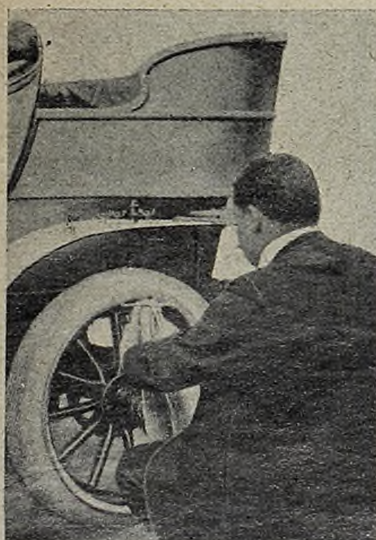
Con ayuda de la báscula, como puede verse en el grabado, no es necesario ningún esfuerzo y se hace rápidamente.



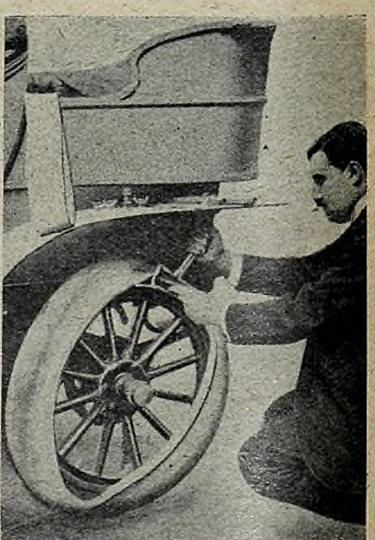
Desprendimiento del talón. Bajando rápida y simultáneamente las dos palancas hacia el centro de la rueda, queda desprendido el talón.

Las palancas de muleta sirven para mantener fuera de la llanta la parte ya levantada, mientras se hace funcionar la palanca de báscula en otra parte de la rueda. En el grabado se indica la manera de colocar la palanca de muleta G bajo el talón del neumático.

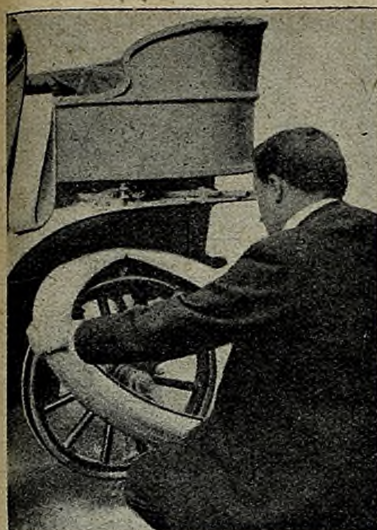
Para el remontaje, la palanca de báscula se coloca como indica el grabado y en esa posición es fácil deslizar el talón en la llanta levantando la báscula articulada C. Todo el mundo sabe lo difícil que es hacer entrar en una llanta el talón de un neumático de fuerza ordinaria; pero cuando se trata de neumáticos



Desprendimiento de la cámara de aire. Después de desprender completamente el talón con la palanca de báscula se desprende la cámara de aire.



Ultima fase del desmontaje. Con la palanca de horquilla se desprende la válvula y luego todos los bulones de seguridad.



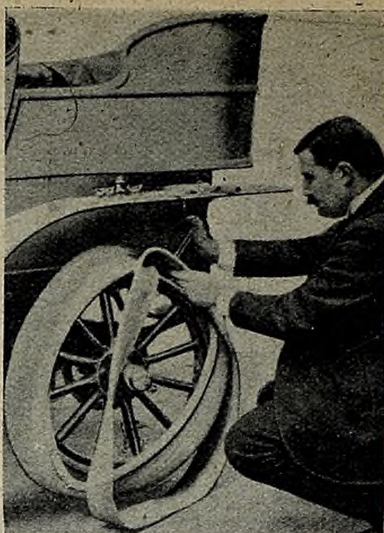
Remontaje. Se coloca la clavija en el agujero de la válvula y se engancha la cubierta por la muesca del talón interior.

nuevos reforzados de 120 á 135 milímetros la operación resulta muy penosa si no se dispone más que de las dos palancas rectas clásicas. El juego de la báscula C contrae el neumático más resistente y le obliga á entrar en la llanta sin gran esfuerzo, sólo por la potencia de la palanca tan ingeniosamente combinada.

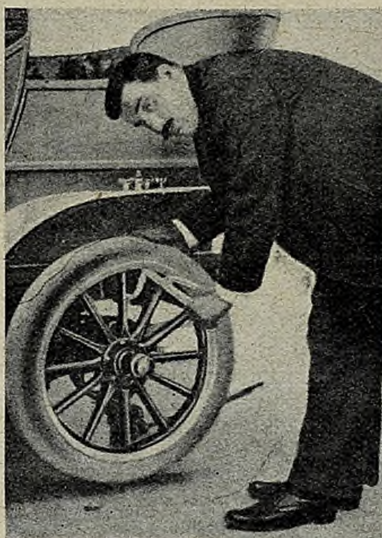
La *palanca de horquilla,* de la que aun no hemos hablado, debe usarse cuando el talón del neumático haya sido completamente separado de la llanta y se trate de colocar la cámara de aire deshinchada alrededor de la llanta, evitando que forme pliegues.

Levanta fácilmente el neumático para introducir la cámara de aire y gracias á ella el chauffeur puede ver lo que hace debajo de la envoltura y puede, por consiguiente, colocar á su gusto la cámara de aire alrededor de la llanta.

En cuanto á la clavija, sirve en el desmontaje para empujar la válvula fuera del agujero de la llanta, y, en el remontaje, para impedir que la cubierta del neumático gire sobre la llanta metálica. Para esto hay que colocarla en el agujero de la válvula y á ella debe sujetarse el neumático pasándose después la válvula.



Colocación del segundo talón. Se practica colocando verticalmente la palanca de báscula y colocando la de muleta.

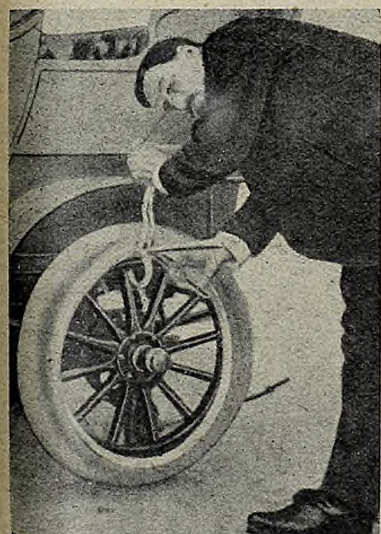


La cámara de aire. Se coloca bajo la cubierta y se hincha después ligeramente.

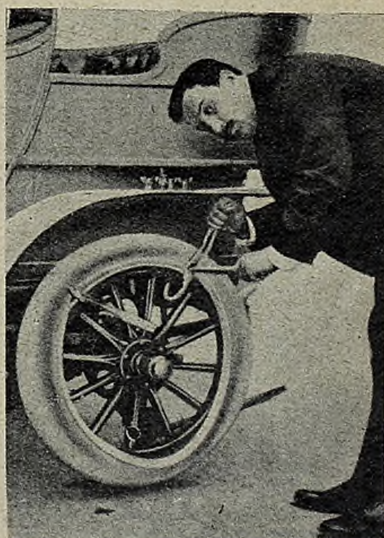
Así la cubierta quedará en su sitio y el agujero de la válvula tendrá la separación necesaria para que pueda colocarse cómodamente la válvula de la cámara de aire.

Es necesario tener en cuenta que la palanca de báscula se construye en cuatro tamaños distintos, para neumáticos de 90, 105, 120 y 135. Las palancas de muleta y de horquilla, y la clavija son de un solo tipo y sirven para todos los neumáticos de carruaje, de cualquier grosor. Es preciso, por lo tanto, cuando se compren estas herramientas, indicar el grosor de los neumáticos á que están destinadas para que la palanca de báscula sea del tamaño necesario.

Con la creación de estas herramientas tan ingeniosas están de plácemes los chauffeurs y la operación antes tan dificultosa de montar y desmontar los neumáticos, resulta ahora sumamente sencilla.



Montaje del segundo talón. Se practica con la palanca de báscula, sosteniéndolo con la palanca de muleta.



Ultima fase del remontaje. La operación continúa sacando sucesivamente las palancas de báscula y de muleta.



RUEGA POR NOSOTROS

Personajes: *María Esther* y *Julito*, preciosas criaturas de 10 y 8 años respectivamente; *Don Pedro*, padre de ambos y *Marieta*, anciana criada próxima al chocheo.

La escena dividida en dos: á la derecha una pequeña sala con puertas al foro y á los costados; á la izquierda, la habitación dormitorio de los niños.

MARIETA.—(*Luego de desnudar á Julito, le acuesta arropándolo minuciosamente*). Y ahora á dormirse prontito, ¡eh!

JULITO.—¿Y el cuento?

MARIETA.—Mañana.

JULITO.—¡Sí, como no! Siempre me dices lo mismo y después.,.

M. ESTHER.—El tonto eres tú que le haces caso.

MARIETA.—¡Ya salió Juan Copete! Papá me ha encargado que me desocupe pronto.

M. ESTHER.—Por mí puedes irte.

MARIETA.—De esa manera puedes tú escaparte á curiosear, ¿no es eso?

M. ESTHER. *Enérgica.*—¡Quiero ver á mamá!

JULITO.—¡Y yo también!

MARIETA.—Ya la veréis cuando se levante.

M. ESTHER.—¿Y si no se cura?

MARIETA.—¡No digas tonteras! Pronto estará sana...

M. ESTHER —¿Te parece?

MARIETA. *Sentando á M. Esther en la cama y desnudándola.*—¡Naturalmente! Pero es preciso que ustedes se porten bien y que sean buenos y... ¡Jesús! Ya le has hecho saltar los botones á los zapatos. ¡Eres un potrito!

M. ESTHER.—Si los cosieras mejor... Pero ya no tienes fuerza y...

MARIETA.—No ¿eh? ¿por qué lloras cuando te castigo?

M. ESTHER.—Para que me compadezca papá y te rete; ¡para eso!

MARIETA.—¡Muy bonito!

JULITO. *Asomando su linda cabecita por entre el embozo.*—¡Hace bien!

MARIETA.—Pero... ¿no te has dormido todavía? ¡A ver, á ver! *Arropándole nuevamente.* Cierre los ojitos. ¡Ajajá! Y usted también, señorita. A dormir todo el mundo. ¡Diablo de chicos!

JULITO. *Viendo que Marieta acorta la luz.*—¡No apagues, que me da miedo!

MARIETA.—No temas; aquí estaré. Al que se duerma primero le daré mañana la cajita de metal, ¿convenidos?

LOS DOS.—Sí, sí, sí...

MARIETA.—Bueno; chitón. *Se sienta en el sillón colocado entre las dos camitas.* ¡Pobrecitos! ¡Si ellos supieran... *Cantando á media voz.*

Levántate Juana,
enciende la vela...

JULITO.—¡Marieta!...

MARIETA.—¡Eh!

JULITO.—¡Marieta!

MARIETA.—¿Qué?

JULITO.—Ya estoy dormido.

M. ESTHER.—¡Qué borrico!

MARIETA.—¡Pchisss! Silencio. ¡A dormir! *Pausa. Marieta empieza á cabecear. Se repone luego y repite el canto:*

Levántate Juana
enciende la vela,
mira á ver quien anda
por la cabecera.
Son los angelitos
que andan de carrera...



Los cabeceos arrecian cada vez más.
Cuidando á los niños...
No hay remedio: se duerme.
que al señor...
¿No lo dije? Se durmió.

Después de unos instantes de silencio, M. Esther asoma la cabecita y mira á todos lados nerviosamente, como ratón próximo á salir de la cueva.

¿Se habrá dormido la vieja? *Pausa.* Lo que es esta noche no me quedo sin ver á mamita. *Marieta ronca débilmente. M. Esther asustada vuelve á esconderse entre las cobijas. Después de un minuto de indecisión se incorpora de nuevo* ¡Qué susto! Creí que... *Continúan los ronquidos.* Ahora me levanto despacito, despacito, y me escapo á la sala. *Se levanta en efecto.* ¡Qué frío! *Parándose delante de Marieta y remedándola.* Levántate Juana, enciende la vela.... ¡Más tonta que no sé qué..! *Llamando á Julito.* ¡Julito! ¡Julito!



JULITO.—¿Qué hay?

M. ESTHER.—¡Pchiss! Habla despacio.

JULITO.—¿Qué haces?

M. ESTHER.—¿Quieres ver á mamá?

JULITO.—Bueno.

M. ESTHER.—Marieta se ha quedado frita completamente. Levántate. Sin hacer ruido ¿eh? *Cubriéndole con una colcha.* Toma: tápate.

JULITO. — Ya estoy.

M. ESTHER.—Por aquí. Vamos. Dame la mano para no tropezar.

MARIETA. *Soñando.*
Son los angelitos
que andan de carrera...

Efectivamente: los dos angelitos en camisa, abren la puerta con mucha precaución y entran á la sala.

M. ESTHER.—A mí no me engañan, ¿sabes? Yo creo que mamá está muy enferma, sólo que no quieren asustarnos y... si pudiésemos ver. Fíjate si viene alguno.

JULITO.—No; no hay nadie.

M. ESTHER.— *Acercándose á la puerta del foro.* Por aquí puede ser que..... *Mira por la cerradura.* Sí... eso es.

JULITO.—A ver... Déjame.

M. ESTHER.—No: yo miro y te cuento. ¿Quieres?

JULITO.—Bueno. ¿Ves?

M. ESTHER.—Sí, todo. Mamá está en la cama, muy pálida, con los ojos medio cerrados y los labios caídos, caídos... así: mira

JULITO.—¡Yo quiero ver!

M. ESTHER.— Espera. Don Ricardo, el médico, la tiene agarrada de la muñeca y mira al reloj, muy serio...

JULITO. - ¿Y papá?

M. ESTHER.—No lo veo... ¡Ah, sí!

JULITO.—¿Qué hace?

M. ESTHER.—Se pasea por el cuarto con la cabeza sobre el pecho y las manos atrás... Está amarillo, amarillo; parece de cera como la muñeca.

JULITO.—¡Pobre papá!

M. ESTHER.—Ahora habla con el médico y se muerde los bigotes.

JULITO.—¿Y Alfredo y Elena?

M. ESTHER.—Están sentados en el rincón del lavatorio. Lloran en silencio...., ¡Se me ha puesto una cosa aquí, en la garganta!...

JULITO.— Dime. ¿Si mamá se muere y a no la veremos más?

M. ESTHER.—No.

JULITO.—¿Nunca, nunca?

M. ESTHER.—¡Nunca!

JULITO.— ¿Y quién va á comprarnos los vestidos, entonces?

M. ESTHER.—No sé; ella no. *Después de un momento de reflexión.* ¿Quiéres que recemos?

JULITO.—¿Para qué?

M. ESTHER.—El catecismo dice que Dios es muy bueno. Si es cierto, no ha de permitir que nos quedemos huerfanitos. ¿No te parece?

JULITO. — ¿Y si no nos oye?

M. ESTHER.—Sí nos oye. Arrodíllate y repite todo lo que yo diga.

JULITO.—Bueno. *Se arrodillan.* Empieza.

M. ESTHER.—Señor Dios...

JULITO.—Señor Dios.

M. ESTHER.—Que eres tan bueno...

JULITO.—Tan bueno.

M. ESTHER.—No has de permitir...

En este momento se abre la puerta del foro y aparece don Pedro, llorando acongojadamente.

JULITO.—¿Sabes, papaíto? Estamos rezando por mamita querida.

El pobre padre toma al chiquitín entre sus brazos, le besa loca, furiosamente y le contesta entre sollozos reprimidos.—Por ella no, hijo mío, por ella no. Ruega por nosotros, que la hemos perdido para siempre.

MARIETA *despertándose.*—(Jesús, María y José).

PEDRO E. PICO.

No podía ser



—¿Por qué, desgraciada? ¿Por qué has gastado en trajes y sombreros sólo en un mes 8.625 nacionales? ¿No te pesan todos esos pesos en la báscula automática de la conciencia?



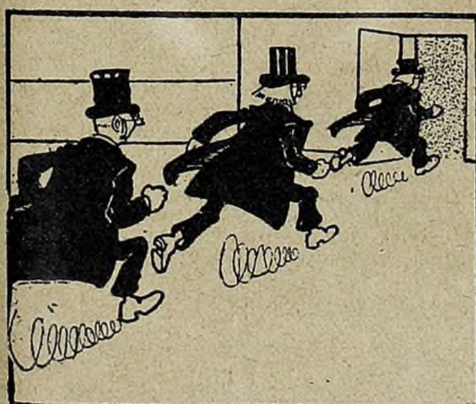
La señora sólo dijo:—¡Ay, Dios! y cayó desencuadernada al suelo. El esposo la levantó con angustia, perdiendo aun más el sentido que ella.



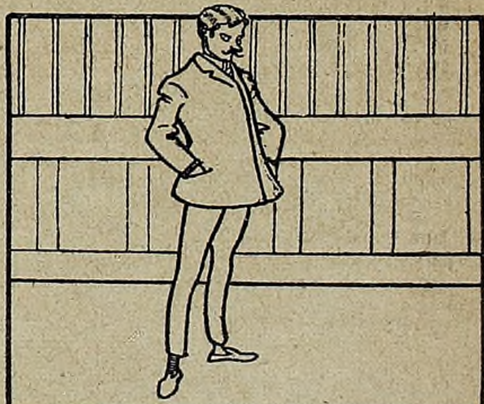
Pero no fué el sentido sólo lo que perdió; porque tuvo que venir el médico, el cual para que la señora se repusiese, le recetó media farmacopea de la más cara. Total, 300 pesos en medicinas, devolviendo los frascos.



Al cabo de un mes, el marido inquisitivo, trató de reanudar la investigación. Nuevo patatús de la tierna esposa, con circunstancias agravantes: fractura de una articulación del corsé y alopecia del opo postizo.



Esta vez, se necesitaron tres médicos de los que ahorcan en vez de ahorcarse y en cuanto á las recetas de medicamentos aristocráticos, hubo el ideal de un idóneo con la manía de las grandezas, un delirio farmacéutico.



El esposo meditó largas horas sobre la delicadeza del piano nervioso existente en el organismo femenino y, consultando el método de música de la señora, resolvió no tocar más aquella tecla. ¡No podía ser!

El «golf»

El higiénico y aristocrático *golf* se juega en un terreno con agujeros separados por obstáculos y consiste en hacer entrar sucesivamente en cada uno de ellos una pelota de caucho endurecido impulsándola con un bastón de forma particular. El jugador que hace entrar su pelota en todos los agujeros con el menor número de *golpes*, gana la partida. Es éste un juego de destreza y de fuerza que ejercita el golpe de vista, y desarrolla los brazos y el pecho, por movimientos que pueden exigir un esfuerzo bastante grande, y las piernas, que, á veces, hacen una verdadera marcha forzada en persecución de la pelota. Por eso se le juega con más frecuencia en primavera y en otoño que en el verano.



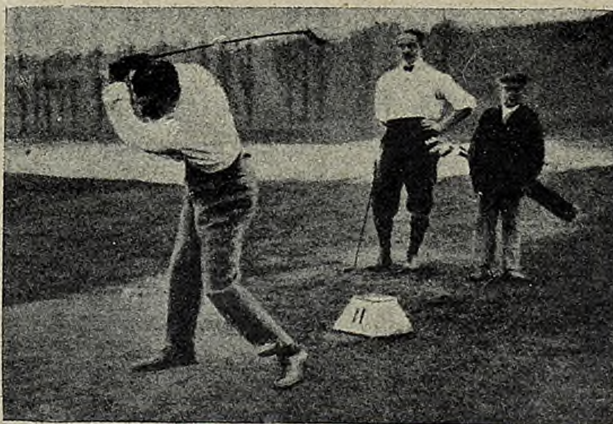
La salida.—Posición de las manos en el *drive* y movimientos para asegurar el golpe. La caja en forma de tronco de pirámide sirve para colocar agua ó arena.



El *drive*.—Segunda posición. Movimiento inicial del golpe

Los accesorios del *golf* consisten en unos bastones especiales llamados *clubs* que sirven para lanzar la pelota. Los hay de varias formas, apropiados para todos los *golpes* y todos los terrenos, aunque es completamente inútil proveerse de un numeroso equipo de ellos, pues son suficientes los que indicamos á continuación: *Driver* y *Brassie* para el *drive* ó golpe de salida; *Cleeck*. *Iron* y *Mashie*, de mango más corto que los anteriores, para acercar; *Niblick* para pasar los terrenos cubiertos de césped y *Putter*, que se emplea cuando la pelota está cerca del agujero.

Este juego no requiere indumentaria especial y puede jugarse á él aun en traje de *smoking*; sin embargo es preferible un traje sencillo que no obstaculice los movimientos. Son, sin embargo, indispensables dos cosas: 1.ª zapatos fuertes de suela ancha y gruesa, pues otro calzado no resistiría la humedad de una larga marcha sobre la hierba; 2.ª chaleco y camiseta de franela ú otra ropa interior destinada á evitar un enfriamiento.



El *drive* ó golpe de salida.—Posición del cuerpo y movimiento necesario para que el *club* tome vuelo

Como sería molesto que el jugador llevara personalmente bajo el brazo su colección de *clubs* suele confiarse el estuche que los contiene, llamado *caddie*, á un muchacho al que se le da el nom-

bre de *caddie boy* ó simplemente *caddie* y que sigue al jugador constantemente.

Se juega entre dos bandos que pueden componerse de una ó varias personas. Cuando un bando consta de varios jugadores, éstos jugarán como mejor convenga á los intereses del bando, es decir, que no seguirán entre ellos orden alternativo.

El punto de partida debe ser un cuadrado de césped liso y bien aplanado. El *caddie* forma un montoncito de arena, en forma de cono, de 2 á 5 centímetros de altura sobre el que se coloca la pelota. A ese montoncito de arena se le llama *tee*. Según las reglas del juego puede hacerse un *tee* á la salida de cada agujero. El jugador toma el *driver* con las dos manos colocándolas cerca una de otra y *tomará la puntería*, es decir, que, sin tocar la pelota, hará los movimientos necesarios para medir la fuerza y la dirección que debe dar; algo parecido á lo que se hace en el juego del billar. No conviene apresurarse; es preciso poner gran cuidado en esos movimientos, al parecer superfluos, pues si así no se hace, como la pelota es pequeña, se corre el riesgo de no dar en ella.

Cuando se está seguro del *golpe*, se vuelve el cuerpo hacia el lado opuesto á la dirección del juego, á fin de imprimir cierto balanceo al *club*, y, bruscamente, se vuelve el cuerpo pegando con el *club* á la pelota. El impulso del cuerpo da más fuerza al golpe.

La pelota, lanzada del *tee*, va á parar á una distancia que nunca debe ser inferior á 80 metros para jugadores regulares, pues generalmente se hallan á unos 100 metros los primeros obstáculos promontorios (*bunkers*), arena, hoyos, vallados, fosos, etc., y los jugadores prácticos pasan siempre los primeros obstáculos con el *drive* ó golpe de salida, lanzando la pelota á 110 ó 120 metros del *tee*.

Guiado casi siempre por el *caddie* que, generalmente, está bien colocado para ver el trayec-



DESPUÉS DEL *drive*.—El impulso tomado por el jugador le hace dar media vuelta sobre sus pies. El vuelo adquirido por el *club* le hace pasar sobre el hombro derecho del jugador.



EL SEGUNDO GOLPE.—La pelota ha ido á parar sobre un terreno de césped y tierra. El jugador da el segundo golpe con el *club* denominado *iron*, que es el más apropiado para ese terreno.



GOLPE CON UN *iron*.—El cuerpo del jugador está menos vuelto que para el *drive*. Sin embargo, el golpe debe ser vigoroso, pues debe subir la pelota la pendiente que forma el terreno.



SALVANDO UN OBSTÁCULO.—El jugador debe hacer salvar á la pelota dos alambrados. Para ello emplea un *iron* muy elástico y da el golpe en la parte baja de la pelota.

to que recorre la pelota, debe ir el jugador en busca de ésta, que no estará muy lejos del agujero en que debe hacerla entrar. Entonces, según el terreno, el viento, el nivel, etc., debe hacer una concienzuda elección del *club* que más le conviene emplear. Los agujeros se hallan indicados por una especie de gallardete ó banderola, y cuando la pelota se halla en el *putting green* (superficie de 20 metros de radio alrededor del agujero), es cuando el jugador debe proceder con más prudencia y más calma. Un golpe demasiado fuerte podría llevar la pelota más allá del agujero que sólo tiene 10 centímetros de diámetro y otros tantos de profundidad. Con precaución puede hacerse entrar la pelota en el agujero, con un golpe aplicado con el *putter*. Después se saca aquella, el *caddie* hace otro *tee* y el jugador juega otro *drive* en procura del segundo agujero. Hay dieciocho en cada *link* nombre que se da al terreno en que se juega). El que ha logrado introducir la pelota en el agujero en menos número de golpes, es el ganador.



Salvando un *bunker*.—La pelota se halla sobre arena y debe pasar sobre el obstáculo. El golpe es muy desventajoso. El jugador debe emplear un *niblick*.

Es costumbre en el *golf* observar las siguientes reglas de etiqueta:

Un jugador sólo debe ceder siempre el paso á otros jugadores que se hallen empeñados en una partida regular

Ningún jugador, *caddie* ó espectador debe moverse, ni hablar, en el momento de los golpes.

Ningún jugador debe salir del *tee* hasta que los del *match* precedente hayan dado su décimo golpe, ni puede jugar hacia el *putting green* hasta que el precedente haga entrar su pelota en el agujero.



En el *putting green*.—El *caddie* sostiene el asta de la bandera que señala el agujero. El jugador hace uso del *putter*

Los jugadores ocupados en buscar una pelota perdida deben dejar pasar á cualquier *match* que avance.

Un *match* de tres ó más pelotas debe dejar pasar á un *match* de dos.

El césped levantado por un golpe de *club* debe volverse á colocar en su sitio inmediatamente. Para dar un golpe con seguridad, es preciso aprender primero á manejar bien el *club*.



Cerca del agujero.—El *caddie* ha sacado la bandera que señala el agujero para que pueda entrar la pelota. El jugador se ha agachado para medir bien el golpe que debe ser muy preciso. Si falla, su adversario hará entrar primero la pelota ganando el derecho de salida.



LO QUE ES LA VAINILLA

UNA ORQUÍDEA QUE SE COME.—CÓMO SE CULTIVA LA VAINILLA Y CÓMO SE ADULTERA

Una orquídea, á los ojos del vulgo, es siempre una planta que sólo sirve para adorno, y tan rara, que únicamente á peso de oro es posible procurársela. Eso ocurre, en efecto, con muchas orquídeas; pero también las hay utilísimas y sobrado conocidas. Tal es, entre otras, la vainilla, cuyo gusto y olor todo el mundo ha probado, pero cuya procedencia, historia y modo de explotación son para mucha gente un misterio.

La vainilla es, en efecto, una orquídea, pero una orquídea gigantesca. Planta sarmentosa y trepadora, con ayuda de las raicillas adventicias que salen de todas las nudosidades de su tallo, sube á lo largo de los árboles, y desde lo alto de la copa cae de nuevo en graciosas guirnaldas floridas. A veces, una misma planta se prolonga así en una longitud hasta de cien metros. En las selvas sombrías y húmedas de la América tropical, patria de la vainilla, encuéntrase ésta en cantidad tal, que su olor, de aromático, pasa á ser molesto y empalagoso. No puede, por tanto, decirse que se trata de una planta rara.



Una planta de vainilla

De ornamental tiene también muy poco. Sus flores, grandes é irregulares, blancas por dentro y amarillas por fuera, están agrupadas en racimos, que brotan de la base de las hojas. Sus órganos masculinos están separados de los femeninos por una membrana que impide la fecundación directa; pero la naturaleza ha buscado á la planta auxiliares que, á cambio del néctar ó de los minúsculos insectillos que sobre ella encuentran, llevan el polen de flor en flor. Las meliponas, grandes abejas americanas, y los policromos y diminutos colibríes, son los que tienen á su cargo este menester.

Lo único que de la vainilla llega hasta nosotros, es el fruto, ó sea la vainilla propiamente dicha, que es de forma cilíndrica y del grueso del dedo meñique, verde primero, después pardo y por último, cuando está maduro, amarillo y muy aromático.

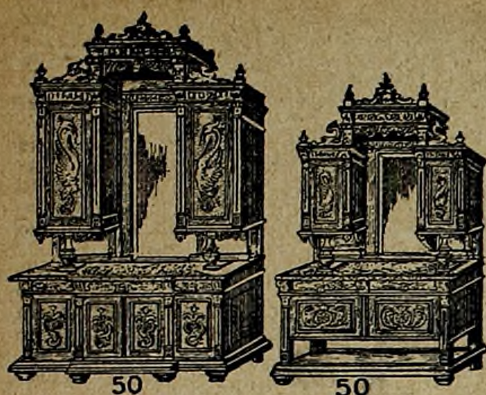
Estos frutos tardan mucho en madurar; seis ó siete meses, aproximadamente. Se reconoce su madurez porque empiezan á amarillear por su extremidad inferior, y por cierto ruido que produce al apretarlos entre los dedos. Estos detalles son muy dignos de tenerse en cuenta, pues si se hace la recolección demasiado pronto, los frutos fermentan y se pudren después de preparados para el comercio, y si, por el contrario, están las vainas demasiado maduras, se abren y sólo dan un producto de ínfima calidad.

Recogida la vainilla, se la somete á una serie de manipulaciones de secado, clasificación, peso, etc., manipulaciones que varían según el país de procedencia, y que no es del caso describir aquí. Después, los frutos se reunen en paquetes de cincuenta y se traen á Europa en cajas de hojalata, tanto para evitar que se sequen con excesiva rapidez, como para conservarles su delicioso aroma; que se hace cada vez más intenso después de haber pasado las vainas por las referidas operaciones. Las vainas tienen entonces un color pardo rojizo lustroso, y están aplastadas y rugosas en el sentido de su longitud en su interior se encuentra gran cantidad de semillas negras, muy pequeñas, entre una pulpa aceitosa y de color obscuro.

No toda la vainilla que se encuentra en el mercado es de la misma clase. La mejor procede de Méjico, y de la planta llamada *Vainilla planifolia;* la más inferior, y por ende la más barata, es la llamada *vainillón*, cuyas ramas son grandes, oscuras y de olor menos agradable que el de la clase superior.

Por supuesto, que la buena vainilla, como todo lo bueno, se falsifica, sin más que cubrir la de clase inferior con cristales de ácido benzoico. La vainilla de primera, conservada en un sitio seco, se reviste también de cristalitos, aunque son de otra sustancia, denominada vainillia. Con una lupa es fácil descubrir la mistificación; mientras los cristales de vainilla aparecen perpendiculares á la superficie de la vaina, como alfileres clavados en un acerico los del ácido benzoico quedan aplicados de plano sobre dicha superficie.

Debido á lo apartado de su patria, en nuestro país es la vainilla un tanto subida de precio. Podría, sin embargo, intentarse su cultivo; en estufa prospera muy bien y da excelentes productos. Se multiplica por esquejes, y hay que practicar la fecundación artificial, debido á las dificultades naturales que la planta ofrece.



Juego de comedor, nogal y roble, $ 290

Daniel Etkin

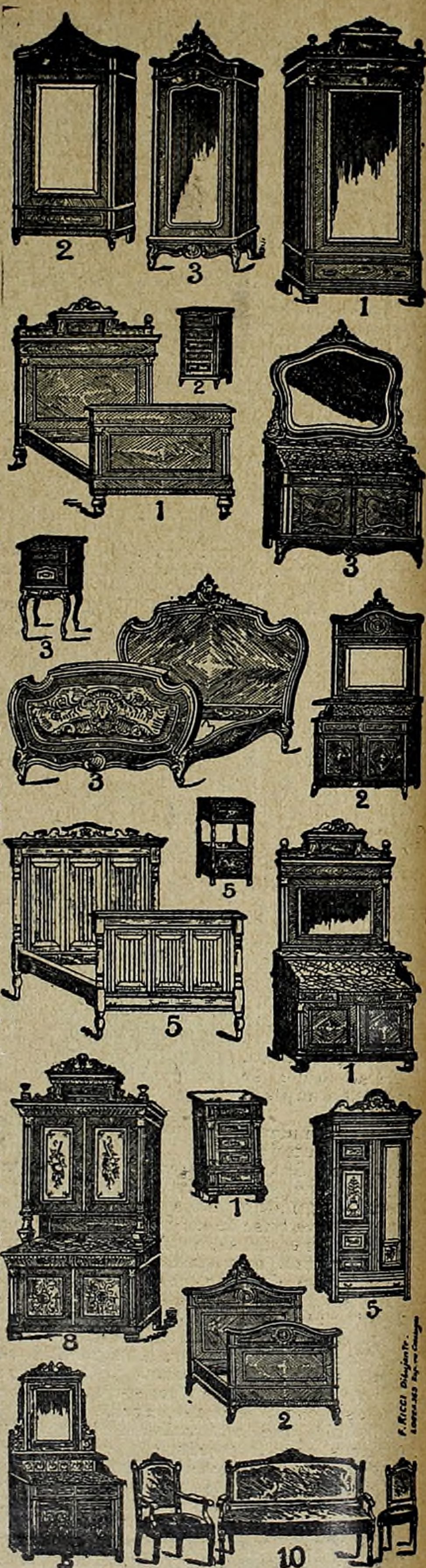
RIVADAVIA 2743 - 45

LA PROVEEDORA DE LAS 14 PROVINCIAS

Habiendo rescindido varios contratos con muebleros (por causa de la crisis comercial), ofrezco al público los muebles de mi fabricación en iguales condiciones que á estos:

Juego de dormitorio de 6 piezas, (núm.1). mármol, rosa, lunas bisoté	$ 175.—
El mismo de 7 piezas	» 221.—
Buen juego de dormitorio Luis XV, de 6 piezas (núm. 2), mármol rosa, luna biselada	» 248.—
El mismo de 7 piezas	» 295.—
Rico juego dormitorio Luis XV, nogal y roble, de 7 piezas (núm. 3)	» 365.—
Dormitorio completo pino de tea, (núm 5)	» 90.—
Juego de sala, rico lampás	» 55.—
Juego de fundas para sala	» 14.—
Cama de madera, maciza completa, para una persona	» 18.30
La misma para matrimonio	» 32.60
Ropero de media luna, dos cajones	» 34.70
El mismo tamaño mayor, luna bisoté	» 49.80
Escritorio	» 16. –
Biblioteca con cristales	» 48.—
Consolas doradas, desde $ 55 á	» 145.—
Mesas de comedor, para 8 cubiertos	» 12.—

Gran surtido de muebles de cedro.—Recibo encargues para hoteles, por importantes que sean. — Talleres eléctricos.—Maquinaria perfeccionada.



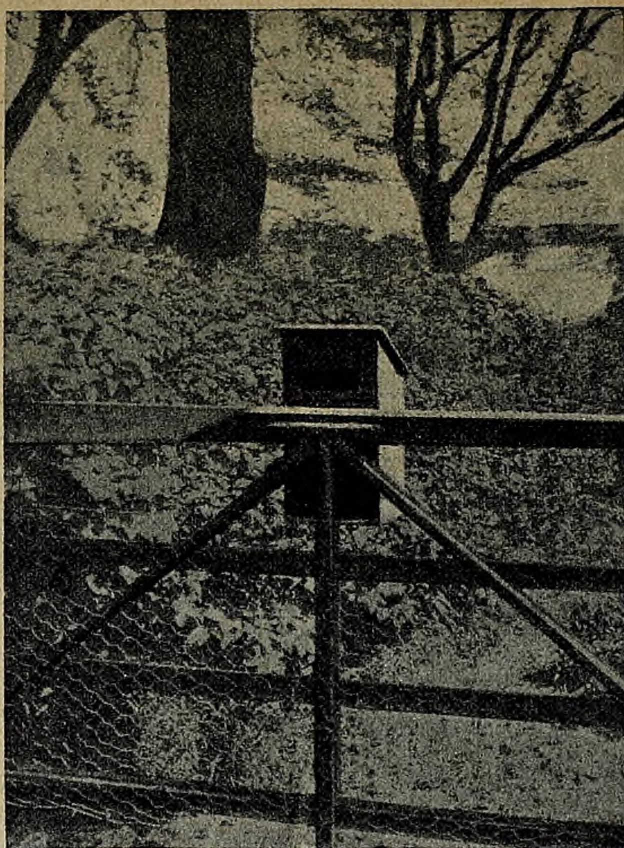
SURTIDO COLOSAL - EMBALAJE Y REMISIÓN GRATIS

Un buzón-nido

No hay astucia de que no sean capaces los pájaros para ocultar sus nidos de indiscretas miradas.

Jugaba un niño un día en un jardín con media cáscara de un coco, y tirándola en alto, se le quedó enredada en la rama de un árbol; cuál no sería la sorpresa del jardinero, cuando en la primavera vió que una pareja de reyezuelos había hecho su nido en aquella casita improvisada.

Otra vez, en el rincón de un parque donde se arrojaban herramientas viejas, cacharros rotos, ramas secas, etc., una familia de pechos rojos no halló sitio mejor para hacer su nido que el fondo de una regadera vieja, y á corta distancia, en una cacerola abollada, se encontró un nido de gorriones.

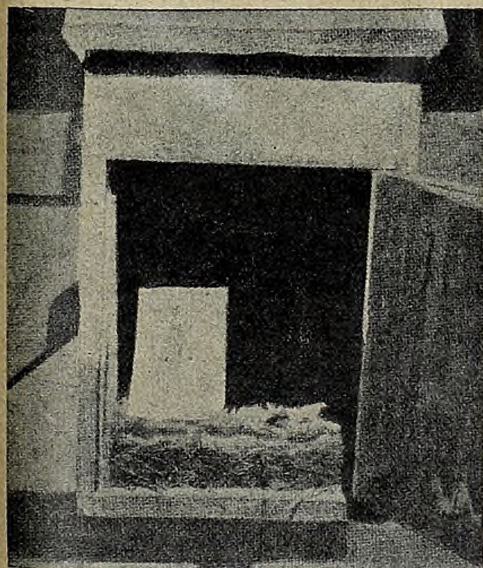


Sitio y forma en que se hallaba colocado el buzón

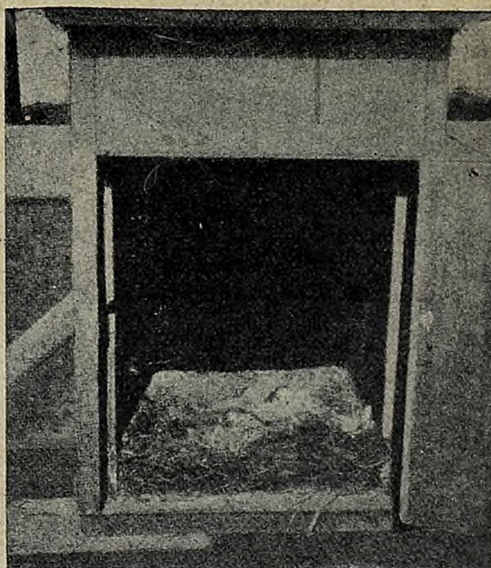
Pero algunas veces suelen equivocarse lamentablemente y por quererse aislar se exponen á mil percances. Un chacarero tenía en un galpón un cochecito descubierto, del que sólo se servía en verano. En el mes de enero fué á enganchar el caballo y salieron de debajo del coche tres parejas de pájaros, cuya fuga fué seguida de numerosos píos. Se agachó y vió bajo el piso del coche tres nidos ocultos en las junturas de algunas tablas algo separadas, de los que salían una veintena de picos desmesuradamente abiertos. Los sacó de ahí y los colocó sobre un tirante del techo del galpón donde las respectivas parejas de papás volvieron á instalarse poco después.

En una quinta de un caserío de Inglaterra se hallaba un buzón clavado en un alambrado, y como la boca de ese buzón era lo suficientemente ancha para permitir el paso de un pájaro, á un reyezuelo que rondaba por esos parajes debió agradarle aquella casita y se instaló en el buzón, donde empezó á construir su nido. Poco miedosa debía ser la pareja de pajaritos, pues ni el cartero al depositar la correspondencia, ni el sirviente al sacarla, lograron hacerles cambiar de domicilio. Cinco huevos puso la hembra y continuó empollándolos sin hacer caso de las cartas ni de los periódicos y cuando nacieron los pollitos, el propietario, más compasivo que los de por acá, tuvo piedad de aquella familia y les cedió aquella casita en propiedad, dando orden al cartero de que no echara la correspondencia en el buzón.

Tres semanas después, los pollitos y sus papás se fueron á correr mundo y el buzón fué nuevamente habilitado para la correspondencia.



El buzón-nido con correspondencia



El nido terminado

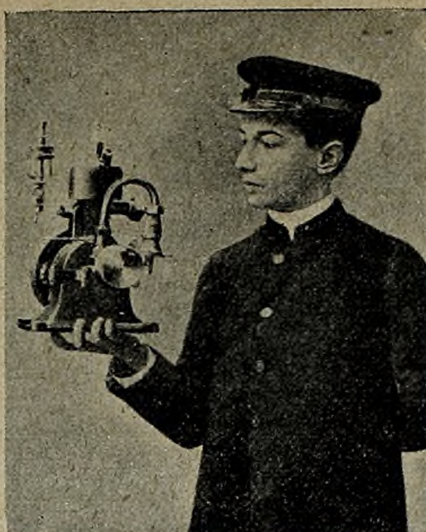
Motores minúsculos

El motor de dos tiempos, poco empleado aún, apenas se ha construído hasta el presente más que para usos industriales, como el aprovechamiento del gas pobre. Tales son, por ejemplo, los grandes motores alemanes de Koerting y de Oechelhauser, cuya potencia pasa de mil caballos.

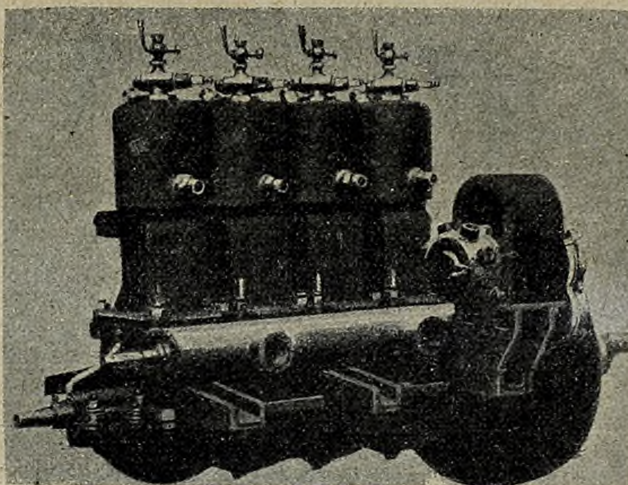
Desde hace algunos años, el motor de dos tiempos hace concurrencia al de cuatro tiempos para los gases ricos y para los automóviles.

Las fotografías adjuntas muestran que los motores de dos tiempos pueden aplicarse á esos empleos.

Véase, ante todo, un minúsculo motor, cuya fuerza no pasa de un octavo de caballo, es decir, poco más ó menos la de un hombre. Ese pequeño motor, pesa con su zócalo y su carburador, que se ve á la derecha, diez kilogramos y consume un litro de esencia de petróleo en cinco horas. Puede funcionar sin descanso todo el día, es decir, proveer la fuerza de un hombre por un gasto de 12 centavos oro de esencia y 2 centavos de aceite en diez horas.



Motor de 1/8 de caballo á dos tiempos



Motor de 30 caballos á dos tiempos

Puede servir en una pequeña industria ó en el campo para todos los usos; máquinas de coser, muela de aguzar, bomba, fuelle de forja, montacargas, ventilador, electricidad, etc.

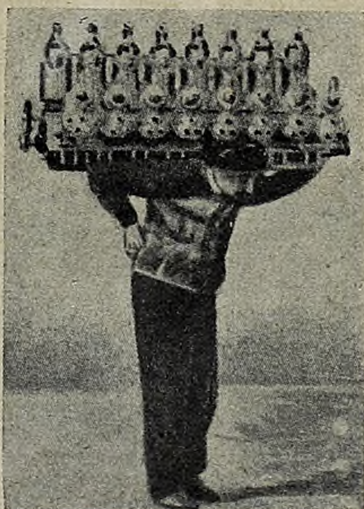
Este pequeño motor no lleva ni válvulas, ni distribución por engranajes, órganos que complican siempre los motores á cuatro tiempos. No necesita pues, ningún gasto de conservación de esa índole, lo que es una ventaja cuando hay que ponerlo en manos de todo el mundo.

Con arreglo á los mismos principios, su inventor, Mr. Jorge Deloche, construye motores de uno á ocho caballos, de un cilindro; de á 20 caballos, de dos cilindros y de 25 á 40 caballos, de cuatro cilindros. El representado en nuestro grabado está destinado á los ferrocarriles húngaros para la propulsión de vehículos automóviles para viajeros, pesa 140 kilogramos y consume 300 gramos de esencia por caballo-hora y en plena carga 10 litros, para una potencia de 30 caballos efectivos.

Esos motores han recibido un gran número de aplicaciones industriales y aportan una interesante solución á la mecánica.

El aeronauta Santos-Dumont había comenzado sus experiencias de aeroplano con un motor de 24 caballos. Ante la nulidad de los resultados, reanudó sus ensayos con el motor de 50 caballos que le permitió, en el mes de noviembre último elevarse sobre el suelo y recorrer así una distancia de 220 metros. No habiendo podido desde entonces aventajar ni renovar siquiera este ensayo, Santos Dumont se prepara á reanudar sus experiencias con un motor de 120 caballos cuya ligereza es prodigiosa.

Este motor, de ocho cilindros, no pesa más de 120 kilogramos y un hombre robusto lo lleva con facilidad.

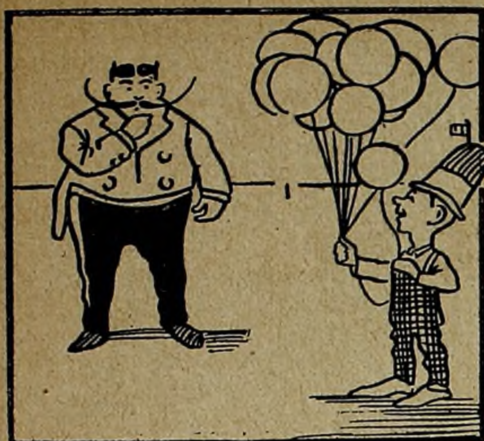


Un motor de 120 caballos y de peso 120 kilos

Cuando los capitanes Renard y Krebs hicieron sus famosas experiencias con el globo dirigible *La France* (1884) emplearon un motor eléctrico de 9 caballos y 500 kilogramos, de los cuales 400 eran para las pilas y 100 para la dinamo. Esos dos oficiales declararon entonces que la solución del problema de la conquista del aire dependía esencialmente del descubrimiento de un motor ligero. Tal es, por otra parte, la opinión de todos los mecánicos que estudian el problema de la dirección de aparatos más pesados que el aire.

Esto da un interés especialísimo á los próximos ensayos de Sant s Dumont.

El manzano del circo



En la pista del gran Circo Bonaerense, aparece un vendedor de globitos de la Nápoles Cismarina. Mister Music se dirige al momento á él.

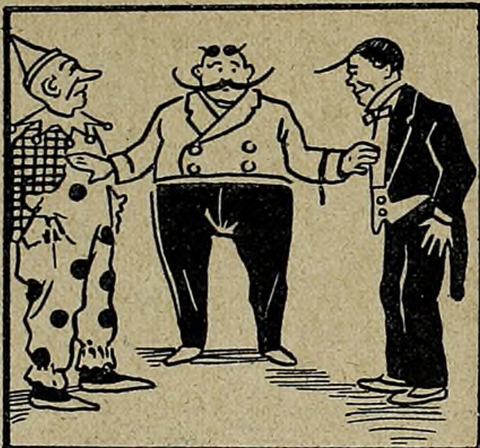
—Te doy tres nales—le dice—si me das todo ese gas.



Dicho y hecho. Mister Music comienza luego á pintar los globos, murmurando envanecido: «Casi estoy batiendo un record al mismo Creador, porque yo pinto los globos, mientras él nos ha dado el globo terráqueo sin pintar».

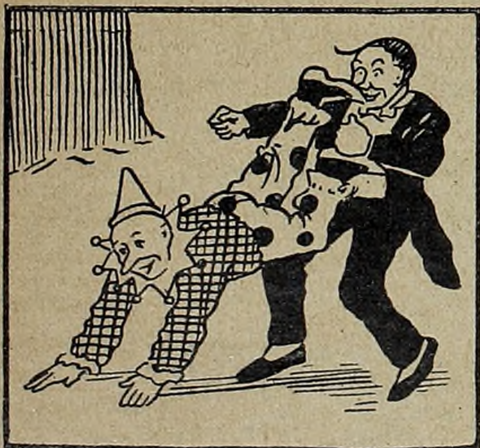


—Bueno, gorrión hermoso — dice después, dirigiéndose al pequeño negociante. —Ayúdame á quitar de este manzano las frutas del paraíso y á poner en su lugar los globitos disfrazados.



Ahora, llamo á Zanahorio y Tony y les ofrezco este paraíso terrenal.

Coman manzanas, hijitos; suban al árbol y aliméntense bien.



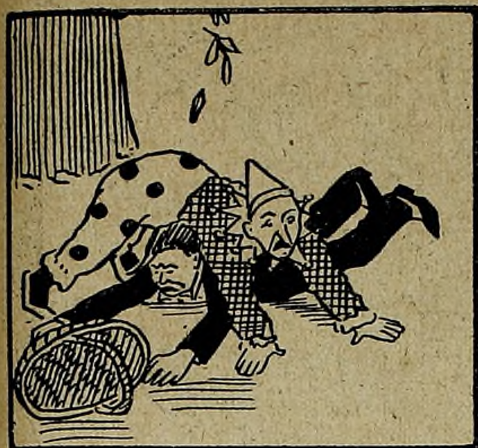
Tony empieza á cavilar sobre el medio de subir al árbol.

—Así, Zanahorio, así—grita de pronto entusiasmado. Corre para arriba cuando llegues al tronco. Hay que correr hacia el cielo.

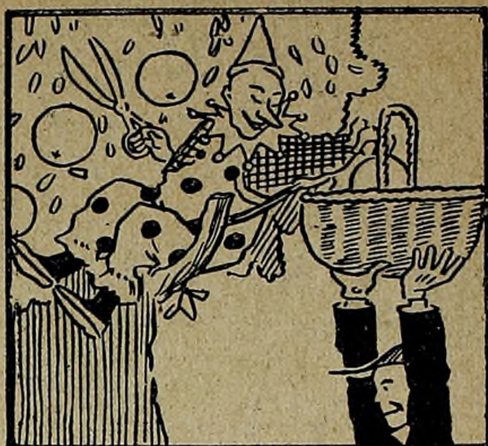


¡Mirá qué bien vas! Yo también corro para arriba. ¡Ya vamos á agarrar las frutas deliciosas! ¡Una! ¡dos! ¡tres!

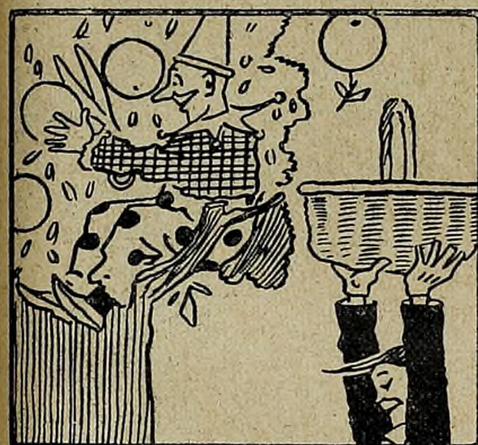
El manzano del circo



¡Aaah! ¡No apretés el depósito de los porotos! Vamcs otra vez sin desilusión. Esto no ha sido un batacazo sino una figura de cuadrilla.



¡Ajajá! Ahora va bien. Cortá manzanas con las tijeritas y echalas en la canasta, ¡qué manzanar tan frondoso nos va á salir en el vientre!



Echá más, Zanahorio, que me crecen las fuerzas para resistir esta espantosa carga; echá, que no me canso ni un poquito. ¡Qué animal forzudo soy yo!

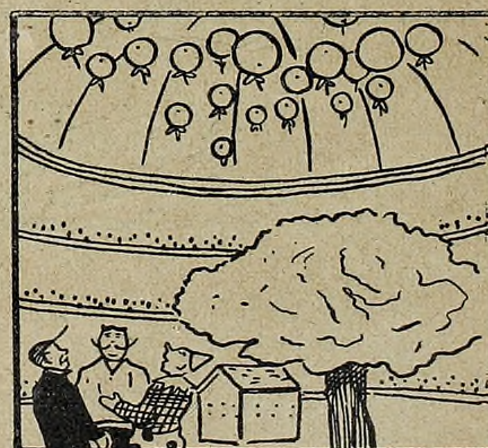


No soltés las tijeritas, hijo de burro; cortá todavía más, que yo aguanto todo el peso.



—¡Ooh! ¡Tony bestia! ¡Tony tragón! ¡Te has comido las manzanas! ¡Estómago de avestruz «rabiooso»!

—¡Yo no, yo no, Zanahorio querido, Zanahorio predilecto!



—Ah, Mister Music, «osté» es un hombre atroz. Dice que desea que bajen las manzanas y las hace subir. Es «osté» como el gobierno, que quiere que baje el alquiler de las casas, subiendo la contribución.


TRICÓFERO
DE
BARRY

El concurso del Conservatorio de París

El concurso que acaba de efectuar el Conservatorio de París ha sido uno de los mejores de estos últimos años, pues ha presentado un numeroso grupo de aventajados discípulos, entre los que hay algunos muy buenos y dos ó tres verdaderamente notables.

En ausencia de Gabriel Fauré y de los decanos Victoriano Sardou y Ludovico Halévy, que no pudieron asistir por encontrarse enfermos, presidió Julio Claretie el jurado compuesto de la señora Bartet, la eminente actriz de la Comedia Francesa, y los señores Pablo Hervieu, Mauricio Donnay, Alfredo Capus, Brieux, Antoine, Mounet-Sully, Bernheim, d'Estournelles, Constant y F. Bourgeat como secretario.



Sr. Gerbault, discípulo de Beer. Primer premio de tragedia. Se presentó en «Esopo» de Banville.

Se han discernido veinticuatro recompensas y entre ellas seis primeros premios, con la casi unánime aprobación del público. Decimos *casi* porque en algunos premios no hubo perfecto acuerdo entre el público y el jurado, pero es preciso tener en cuenta que este último, para otorgar los premios, no sólo debe tener en cuenta el talento ó los méritos manifestados por el discípulo en su escena de concurso. Tiene ante sus ojos otros elementos de apreciación y entre las consideraciones que le influencian y que el público ignora, hay, con frecuencia, algunas muy equitativas.



Sr. Chambreuil, discípulo de Selvain, en el papel de Glocester en «Les Enfants d'Edouard». Segundo premio de tragedia.



Sr. Hervé, discípulo de Pablo Mounet, en el papel de Nerón, en «Britannicus».

El concurso empezó á las 9 de la mañana y después de un día terrible, se proclamó el fallo del jurado á las 8 de la noche. El resultado fué el siguiente:

TRAGEDIA.—DISCÍPULOS.—*Primer premio* por unanimidad: señor Gerbault.—*2.° premio:* señor Chambreuil (2.° accésit en 1906).—*Primer accésit:* señores Tallegen, Leroy, Karl. *2.° accésit:* señor Garrigues.

DISCÍPULAS.—*Primer premio:* señorita Ludger (2.° premio de 1906).—*Primer accésit:* señorita Denyse Mussay. No se otorgaron el segundo premio ni el segundo accésit.

COMEDIA.—DISCÍPULOS.—*Primer premio:* señores Leroy y de Féraudy (2.° premio en 1906).—*2.° premio:* señores Guillhen Puylagarde y Lafón (1.er accésit, en 1906.—*Primer accésit:* señores Deguingand, Gerbault, Chambreuil y Gandera. El segundo accésit quedó sin otorgar.

DISCÍPULAS —*Primer premio:* señoritas Lifraud y Provost (2.° premio en 1906),—*2.° premio:* señoritas Ludger (1.er accésit en 1906), Dantès (2.° accésit en 1906), y Févalles (1.er accésit en 1906).—*Primer accésit:* señorita Chanove.—*2.° accésit:* señoritas Denyse-Mussay y Reuver.

En Tragedia, sólo se presen-



Srta. Ludger, discípula de Beer, en «La robe rouge»



Sr. Tellegen, discípulo de Pablo Mounet, en «Hamlet»

taron 15 concurrentes: 11 hombres y 4 mujeres, y el primer premio para hombres, fué discernido por unanimidad al señor Gerbault, en medio de los aplausos también unánimes, del público. El señor Gerbault, discípulo de Berr, es un joven—aun no ha cumplido los 21 años—de aspecto distinguido, de voz flexible y grave, de ademán justo y de mucha autoridad. Dijo con emoción los deliciosos versos de Teodoro de Banville, en la hermosa escena de *Esopo* y ya había llamado antes la atención acompañando á la señorita Ludger en una escena de *Medea*. No hay duda de que el señor Gerbault está destinado á un hermoso porvenir.



Sr. Féraudy, discípulo de su padre. Primer premio de comedia. Se presentó con «Les idées de Madame Aubray».

severo con este discípulo y sólo le discernió el segundo. El señor Chambreuil es un trágico de buena cepa, que tiene mucho que agradecer á la naturaleza y que ha sabido aprovechar con inteligencia las lecciones de Silvain, su inteligente maestro. Está demasiado perfeccionado en el arte de hacer las pausas y eso unido á cierto derroche de detalles, hace algo monótona la representación. Pero ese ligero defecto no es más que el exceso de una preciosa cualidad y pronto desaparecerá en el curso de una carrera que se presenta para él llena de promesas.

También el jurado se mostró muy severo con el señor Hervé, que no ha sido re-



Sr. Leroy, discípulo de Sara Bernhardt, en «La ciudad muerta» de Gabriel d'Annunzio. Primer premio de comedia.



Srta. Provost, discípula de Leloir, en la Baronesa d'Ange, de «Demi-Monde». Primer premio de comedia.

Otro primer premio de tragedia ha sido otorgado á la señorita Ludger, que se presentó con el papel de Medea, en la obra de ese título. Es una excelente discípula que sabe de su arte todo lo que es posible saber, pero que, á pesar de su voz hermosa y bien timbrada, no parece destinada, por su plasticidad, á grandes empresas trágicas. El año pasado obtuvo el segundo premio y no ha desmerecido. Es un premio de perseverancia.

El señor Chambreuil, obtuvo un gran éxito en el papel de Glocester de *Les enfants d'Edouard*, por lo que el público creyó le sería otorgado un primer premio, pero el jurado se mostró exageradamente



Srta. Lifraud, discípula de Truffier. Primer premio de comedia. Se presentó en el papel de Inés de «La escuela de las mujeres».

compensado ni siquiera con un accésit, á pesar de las excelentes condiciones de voz y de accionar de que hizo gala en el papel de Nerón en la obra *Britannicus*.

Muy sorprendido quedó el público al no ver entre los premiados el nombre del señor Bertrand, á quien había aplaudido calurosamente en el papel de Triboulet en *Le Roi s'amuse*. Después se supo que el reglamento prohibía se recompensara al señor Bertrand porque éste cometió la imprudencia de firmar antes un contrato con un director de teatro, lo que no le permitía estar á la disposición de los teatros subvencionados en caso de que uno de éstos hubiera reclamado su cooperación,

como discípulo laureado. Admitiendo que eso pueda ser un motivo de exclusión, no deja de ser absurdo que se permita á un discípulo presentarse á un concurso para optar á premios que no se le pueden conceder.

Entre los premiados con los tres primeros accésits, sólo uno, el señor Tellegen, discípulo de Pablo Mounet, merece elogios en particular, por su originalidad en la interpretación de una escena de *Hamlet*, en la que fué maravillosamente secundado por la señorita Valentina Page. El accionar del señor Tellegen es algo tímido, pero su voz es grave y hermosa, aunque de acento ligeramente exótico, y su juego escénico, aunque algo desigual, no está desprovisto de vigor.

El señor Leroy, que obtuvo el primer premio en el concurso de comedia, no estuvo feliz en la tragedia, pues presentó en una escena de *Phèdre*, un Hipólito muy mediocre.

El señor Karl, hizo un *Ruy Blas* regularmente, pero sin gran relieve.


Sr. Lafón, discípulo de Laloir, en «Le Bourgeois Gentilhomme». Segundo premio de comedia.


Srta. Dantès, discípula de Beer. Segundo premio de comedia. Se presentó en el papel de Adela en «L'Ingénue».

tragedia ha sido, en resumen, notable, sobre todo por parte de los hombres. Pasemos ahora al de comedia.

Se presentaron á este concurso 24 concurrentes y se otorgaron cuatro primeros premios. Entre los cuatro laureados hay dos á quienes es necesario colocar muy por encima de los demás: el señor Leroy y la señorita Lifraud.

El señor Leroy, que en el concurso de tragedia hizo un *Hipólito* casi insignificante, eligió para el de comedia, la escena de Leonardo en *La ciudad muerta* de Gabriel d'Annunzio, en que el desgraciado neurasténico lucha contra la pasión incestuosa por su hermana. El señor Leroy, discípulo de Sarah Bernhardt, representó esa escabrosa escena con una vehemencia extraordinaria y demostró una potencia trágica verdaderamente notable. Una entusiasta ovación del público saludó esa revelación de un futuro maestro de la escena cuyo brillante porvenir no es dudoso para nadie.

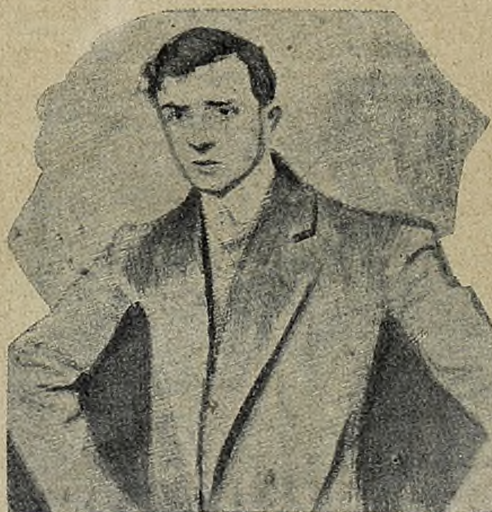

Srta. Reuver, discípula de Silvain, en el papel de Marinette en «Dépit Amoureux».


Sr. Garrigues, discípulo de Truffier y de Féraudy, en el papel de «Polifemo»

La señorita Denyse-Mussay, discípula de Pablo Mounet, que recibió el único primer accésit otorgado á las mujeres, era acreedora, sin injusticia, al segundo premio. Representó admirablemente una escena de *Alkestiz*, de Rivollet.

Un segundo accésit fué otorgado al señor Garrigues, que posee una voz muy simpática y un accionar justo y bien medido y que se hizo aplaudir, recitando los valientes versos del malogrado poeta Alberto Samain, interpretando el papel de *Polifemo*.

El concurso de


Sr. Guilhen Puylagarde, discípulo de Beer, en el papel de «Lorenzaccio». Segundo premio de comedia.

La señorita Lifraud, joven discípula de Truffier, que aun no ha cumplido 19 años, merece una mención muy especial. Es la ingenua de buena cepa, cuyo sólo aspecto seduce por su encanto y por su gracia de espiritual malicia. Representó deliciosamente la escena de Inés en *La escuela de las mujeres*, escena clásica y de prueba para las ingenuas de verdadero mérito.

Los otros dos primeros premios fueron otorgados, uno al señor de Féraudy, digno hijo de su padre el distinguido actor de la Comedia Francesa, cuya voz posee y de quien reprodu-



Mlle. Lapeyrette, 1er. premio de canto y 1.° de ópera

ce, sin que se note la imitación, las entonaciones cómicas y los juegos fisonómicos, detenidamente estudiados. Representó con seguridad y autoridad admirables, el papel de Valmoreau en *Les idées de Madame Aubray*. Es ya un actor completo. El otro primer premio fué discernido á la señorita Provost, que lo ganó en justicia, representando con elegante desenvoltura y con exquisita impertinenciado espiritual una escena de Adela, en *L'Ingénue* de Meilhac y Halévy.



Mlle. Jaye, 1er. premio de ópera cómica

Señorita Frévalles, discípula de Leloir que en *Denise* demostró sensibilidad y convicción.

Los primeros accésits á los hombres, fueron acordados á los siguientes:

Señor Deguingand, discípulo de Silvain que hizo un *Fortunio* muy agradable, con mucho calor y declamando bien.

Señor Gerbault, primer premio en tra-



Mlle. Bailac, 2.° premio de ópera cómica y 1er. premio de ópera.



Mlle. Gall, 1er. premio de canto y 2° de ópera.



Mlle. Le Senne, 2.° premio de ópera



Mlle. Madeski, 2.° premio de ópera

cia, la escena en que la baronesa d'Ange, de *Demi-Monde*, desafía al indiscreto Olivier de Jalin. No estuvo menos notable acompañando á uno de sus camaradas en una escena de *Fortunio*.

Los cinco segundos premios fueron otorgados á los siguientes discípulos:

Señor Lafón, que interpretó acertadamente el Jourdain de *Bourgeois-Gentilhomme*.

Señor Guilhen Puylagarde, que hizo un *Lorenzaccio* superior á sus fuerzas y á su desigualdad en el decir.



M. Duclos, 1er. premio de canto y de ópera

gedia que demostró mucho talento artístico en el Cléante de *Tartufe* y que merecía un premio superior.

Señor Chambreuil, segundo premio de tragedia, que en el Barentín de *Les idées de Madame Aubray* se demostró un completo actor.

Señor Gandera, de la clase de Sara Bernhardt, que estuvo muy bien en una escena de *Riquet á la Houppe*, desempeñando el papel de Riquet. El único primer accésit se otorgó á la señorita Chanove, discípula de Sara Bernhardt, que se presentó en el papel de Ana de *Maternité*, de Brieux.

A la señorita Ludger, ya mencionada, que interpretó concienzudamente una escena de *La robe rouge*, de Brieux.

Señorita Dantès, discípula de Berr, que representó con una inocencia casi dema-

Los dos segundos accésits se otorgaron á la Srta. Denye-Mussay y á la señorita Reuver, discípula de Silvain.



M. Gilles, 2.° premio de canto y 1.° de ópera.



M. Vigneau, 2.° premio de canto y 1.° de ópera cómica.



M. Teissier, 2.° premio de ópera



M Vaurs, 2.° premio de ópera

ARTES É INDUSTRIAS

CÓMO SE FABRICA UN OBJETIVO FOTOGRÁFICO

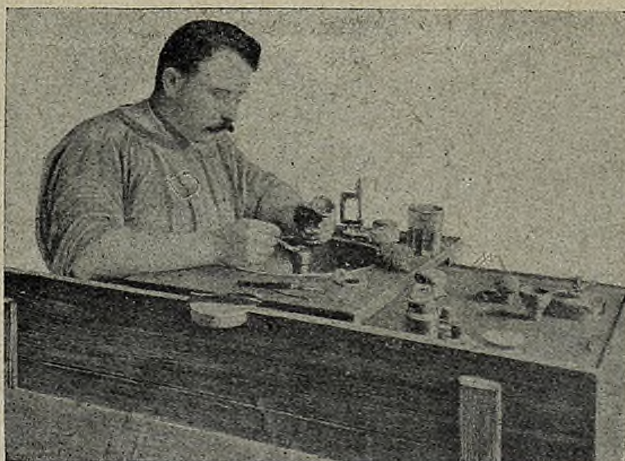
Antes de emprender la construcción de un objetivo fotográfico, el fabricante debe realizar teóricamente el sistema óptico que se propone crear en vista de tal ó cual uso. Para ello calculará las curvaturas y la agrupación de pequeñas lentes susceptibles de proporcionar el tipo deseado. Si no encuentra entre los vidrieros las materias primas necesarias á su obra, las encarga especialmente ó, mejor aún, elige en los catálogos las más parecidas: entonces debe modificar sus fórmulas en razón de los nuevos índices de refracción que presenten los vidrios adoptados.



Flint, crown, ú otros vidrios en bruto llegan, pues, al óptico en planos con facetas para permitirle verificar su pureza. Se les corta al diamante en fragmentos cuyo peso sea igual al de la futura lente y se envía esos pequeños trozos al vidriero que los refunde en un molde que tiene una forma muy parecida á la que habrá de tomar la nueva lente. Una vez moldeados, los vidrios vuelven á la fábrica de óptica y son dirigidos hacia el taller de bosquejo.

Este primer bosquejo se hace gastando las caras del vidrio por frotación sobre una batea de fundición movida mecánicamente (fig. 1). Con una mano el obrero se apoya sobre el disco que gira y cuyo perfil se aproxima á la curva calculada, mientras con la otra, vierte de tiempo en tiempo, asperón desleído en agua.

Terminado el bosquejo, los vidrios pasan á esmeriles sucesivos de grano cada vez más suave, hasta llegar al más fino. Entonces se procede al pulimento, que puede ser á máquina ó á mano.



Para el pulimento mecánico, llamado *al bloc* y tanto como la dimensión de las lentes lo permita, se unen por medio de un mastic especial muchos vidrios simétricos sobre la falla. La otra parte del útil lleva el paño de pulir. Si se quiere obtener curvaturas convexas habrá que fijar sobre la forma convexa los vidrios; si por el contrario se deben realizar curvaturas cóncavas, se apoyan sobre la cara cóncava. Después se monta las dos partes del instrumento sobre el torno, una encima de la otra; la de abajo queda inmóvil mientras que un movimiento de rotación arrastra la de arriba y determina el pulimento. De rato en rato, el obrero desmonta el instrumento para darse cuenta del avance de su obra y añadir tierra de bruñir.

El pulimento á mano suele hacerse por medio de un papel especial recubierto de trípoli, con el que se rodea el útil, montado sobre un torno vertical. El obrero le imprime un movimiento de rotación con su mano izquierda, mientras con la derecha apoya el vidrio montado hasta que adquiera el pulimento que se busca. El operario se da cuenta del estado de adelanto de su trabajo con ayuda de una lupa que le permite ver si todas las asperezas de la superficie han desaparecido.

El pulimento á la pez se emplea para vidrios anastigmáticos y se efectúa por medio del torno alemán (fig.2). Los ópticos lo utilizan desde hace veinte años y presenta la particularidad interesante de que el movimiento de rotación es dado por dos pedales como en las máquinas de coser, lo que deja al obrero las manos libres. De este modo las lentes adquieren un lustre muy vivo y gracias á su soporte, que un hábil práctico orienta á su arbitrio, realiza las curvaturas deseadas. En el curso de la obra, el operario se asegura de la exactitud de su trabajo comparando la pieza fabricada á un modelo previamente obtenido. Ese modelo en vidrio ordinario aplicado sobre la superficie trabajada, da lugar á anillos coloreados de Newton concéntricos y bien circulares si la pieza realizada es buena y al contrario cuando los anillos aproximados montan los unos sobre los otros, la pieza es imperfecta.

En cuanto á

la forma circular exterior del vidrio, se da en el procedimiento á mano en el curso del desgaste y en el método al bloc ya sea en el mismo momento ó al fin.

Después es necesario, por medio de un torno de precisión con pedales, *centrar*



cada lente. Para los objetivos rectilíneos, el *centraje* es mucho más cómodo que para los curvos. Sobre la parte anterior de la máquina se coloca un soporte correspondiente al diámetro del vidrio, que el obrero fija con pez caliente, apoyándolo con varitas de ébano, como lo muestra la fig. 3. Durante la rotación de la máquina las dos superficies del vidrio dan dos imágenes vacilantes del punto luminoso hasta que por afinamientos sucesivos, se las llega á fijar.

Efectuado ya el centraje interior, el bordeamiento exterior se obtiene por el frote del vidrio sobre una placa de cobre cuyo movimiento se regula por un tornillo, de modo que la operación se hace matemáticamente.

Concluído este trabajo, se limpian los vidrios con precaución y se les baña con bálsamo del Canadá, apoyándolos uno sobre otro y oprimiéndolos con un ancho tapón.

Se ve, pues, que la fabricación de un objetivo fotográfico es una operación muy delicada. Exige obreros minuciosos, experimentados y hábiles, pues la menor falta, el más insignificante defecto, ocasionados por descuido ó por otra causa cualquiera, inutilizaría el objetivo.

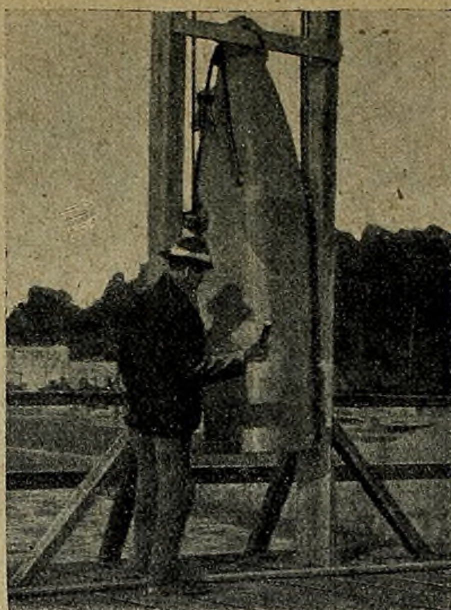
Los múltiples cuidados que su fabricación exige, por una parte, y el costo de la materia prima unido al que requieren las diversas operaciones necesarias para la confección, por otra, son las causas que motivan el elevado precio á que se venden los buenos objetivos.

La utilización de los proyectiles viejos

En las plazas bombardeadas, suele destinarse los cascos de metralla al modesto oficio de pisa-papeles. Los proyectiles intactos se usan como adornos de chimenea, frascos ó lámparas. Algunos se han dado maña para colocar mecanismos de relojería en el interior de los obuses y con una esfera exterior, los han convertido en relojes.

Es regla general en Europa enviar á la fundición los obuses deteriorados ó de antiguo modelo. En Norte América, los grandes proyectiles cilindro-cónicos sirven para empedrar caminos, á manera de pisones.

En Sandy Hook, se ha ideado otro destino para los obuses fuera de servicio, como lo atestigua la fotografía adjunta.



El obús-campana de Sandy Hook

El enorme proyectil que en ella vemos estaba destinado á uno de los cañones monstruosos de Sandy Hook que hizo explosión mientras se le transportaba del almacén a la batería, sin herir á nadie, por fortuna. Un oficial propuso entonces reemplazar con el obús la vieja campana del arsenal, que servía para marcar el momento de la entrada y salida de los trabajadores. La idea fué aceptada, entre otras razones, porque el timbre de este gigantesco cencerro improvisado no podía ser confundido fácilmente con otro alguno.

Precisamente sucedía en algunos casos que los obreros abandonaban el trabajo antes de la hora reglamentaria, bajo el falaz pretexto de que habían creído percibir el llamamiento de la campana libertadora, confundiendo su sonido con el de cualquiera otra de las cercanías. Con la nueva, ya no hay confusión posible.

Las funciones de repicador ó batidor, pues el sonido se obtiene con la ayuda de un martillo, están confiadas en Sandy Hook á un negro viejo que es decano del fuerte, pues hace medio siglo que forma parte del personal y no ha querido admitir la jubilación. Sus 80 años no han privado á su mano de energía, como lo prueba descargando sobre el obus martillazos de primer orden.

La educación en el jardín

Yo conozco niños que, durante seis meses al año hacen su educación en el jardín. Un jardín, como trataré de probarlo, puede ser un inagotable campo de experiencias y también una hermosa sala de estudios. Colóquese una mesa y algunas sillas de hierro sobre el césped, en un lugar sombrío pero no húmedo y ya tenemos la clase preparada. Los ingratos y necesarios principios de la instrucción, escritura, cálculos, ortografía, rudimentos de historia y de geografía, parecen menos áridos cuando se los expone al aire libre, en el sosiego y amenidad de los campos. Una hora cada mañana, es suficiente. Aun así, como la atención de los niños es de poca intensidad y se fatiga pronto conviene cortar la sesión con breves descansos—el tiempo de arrancar una flor, de hacer una pirueta en la yerba—y este brevísimo reposo permite volver á la lección con el cerebro despejado.



El nido de golondrinas. ¡Qué linda lección de cosas da ese sencillo nido de golondrinas, oculto en la gotera!

No creáis que para estos trabajos de escolar, el jardín preste solamente su material de estudio y su decoración. Proporciona, además, un auxilio no menos importante, proveyendo á los maestros de aparatos de demostración. ¿Se trata de aritmética? Las hojitas del césped son unidades muy cómodas, que se pueden dividir, fraccionar, reunir. Formar un ramillete es hacer una adición. Y es agradable para los niños aprender la sustracción, quitando uno á uno los granos de un racimo de uvas ó de grosellas.

En el jardín, la geografía se convierte en un juego. Con la arena de los caminos se construyen villas, comarcas enteras, cruzadas de montañas, surcadas de valles y de ríos, bordadas de estuarios y de golfos. Y todos los nombres, todas las formas, penetran sin esfuerzo en las memorias infantiles. El jardín mismo, con sus cultivos variados y sus calles tortuosas, es un mapa familiar que los niños se ejercitan en leer haciendo así sus primeras armas en la interpretación de planos. De ahí, procediendo siempre de lo simple á lo compuesto, de lo inmediato á lo lejano, la vista se extiende á la población, al término municipal, al departamento, á la provincia, á la nación entera.

Por medio del reloj solar los niños aprenden á orientarse y se dan idea, ante la sombra que abunda sobre la mesa, de la marcha del universo. Y por la noche, tendidos sobre un banco cerca de la casa, los ojos levantados ante el hormigueo infinito de las estrellas una multitud de problemas surge ante sus cabecitas, formula una serie de preguntas más ó menos indiscretas, quieren conocer el nombre de los astros y de las constelaciones, el sentido de esas figuras encantadoras y llenas de ingenio que dibujaron sobre los mapas del cielo los antiguos para fijar la



El reloj de sol. Mme. Corday, esposa del conocido escritor, enseña á sus hijos á orientarse con ayuda del reloj solar.



Las flores confían sus secretos. Los niños examinan la estructura de las flores y se maravillan de esos órganos sutiles que nunca habrían conocido por las s descripciones de los libros.

posición de cada estrella. Sin cesar, las preguntas de esas inquietas imaginaciones van más allá de los problemas planteados por el jardín. De este modo la ciencia les parece ligera y amable. Con sólo lanzar esas pompas de jabón cuyo vuelo vacilante parece mariposear sobre las flores, aprenden tanta física como en una clase llena de aparatos, pero demasiado grave y fastidiosa.

El jardín les inicia también en una serie de conocimientos más humildes, pero á menudo más útiles, que los que afanosamente acopian los candidatos á un diploma escolar. Los niños siguen con la mayor atención los progresos del huerto desde el día en que el hortelano hizo sus primeras siembras. Espían los progresos de los tiernos brotes desde que aparece el tallito á flor de tierra, luego en el almácigo bajo las cubiertas de vidrio y después se fijan mucho en el trasplante y sus consecuencias. No tardan en aprender lo que cada plantita necesita de agua, calor y sol; sufren cuando el tierno vegetal se ve privado de alguno de esos elementos necesarios á su vida, y pueden predecir la época en que los frutos y las legumbres habrán llegado á su madurez. ¡Cuán pocas personas, en las ciudades, poseen este calendario rural! En fin, habiéndose interesado estrechamente en los fenómenos de la existencia vegetal, los niños se dan cuenta de que esos seres tienen una vida por muchos conceptos análoga á la nuestra; y dada la tendencia práctica de los conocimientos infantiles, bien pronto aprenden los procedimientos del cultivo, la cosecha y la utilización gastronómica de las plantas comestibles. Si cada niño se encarga de un trocito de jardín nace en ellos un agudo sentido de la propiedad, lo que no es obstáculo para que se presten sus útiles ó se ayuden mutuamente. La lentitud del desarrollo de los vegetales, procura á los niños una buena lección de tenacidad y paciencia; con lo que adquieren la noción preciosa del esfuerzo continuo, que lleva á la perfección de las obras. En la siembra, el jardinero ha depositado los gérmenes con profusión, pero sólo un pequeño número arraiga y se desarrolla; el de los mejor armados para la lucha, para conquistar su puesto al aire libre y al sol. Lo mismo sucede en el mundo y observando estos hechos, los niños se dan cuenta cabal de las luchas que les aguardan. El jardín está lleno de enseñanzas simbólicas. ¿Se ha dejado por casualidad en el último otoño, un montón de papas en el fondo del sótano? Al llegar la primavera puede observarse que esas papas se han llenado de tallos larguiruchos, pálidos y delicados, especie de tubos frágiles en que los niños buscan inútilmente el menor aire de familia con la planta rechoncha, de un verde cálido, que parece esponjarse bajo las caricias del sol. Así comprenden la influencia deprimente de las tinieblas y los beneficios de la luz. Nada se parece tanto al espíritu enmohecido en el abandono de la ignorancia, como ese tubérculo entallecido y degenerado en la cueva.

MIGUEL CORDAY.



En el trabajo. Cuando los niños están cansados de correr, se reunen alrededor de una mesa y allí, con modelo ante los ojos, pintan las flores y los árboles.



Los pequeños jardines. En el gran jardín, cada niño tiene un rincón que es su jardín propio y que cuida celosamente, impidiendo al vecino que invada su propiedad.



La enseñanza del jardinero. Ante los pequeños atentos, el jardinero explica los misterios de su arte

NUEVAS INVENCIONES

REJA LIGERA PARA LOS ARADOS.—Los arados, como las tierras labradas requieren cuidados especiales y sobre todo vigorosos pases de reja. En Liancourt (Oise) se acaba de construir una reja de nuevo modelo que reune todas las condiciones de solidez, comodidad y eficacia que se pueda esperar de esta clase de instrumentos.

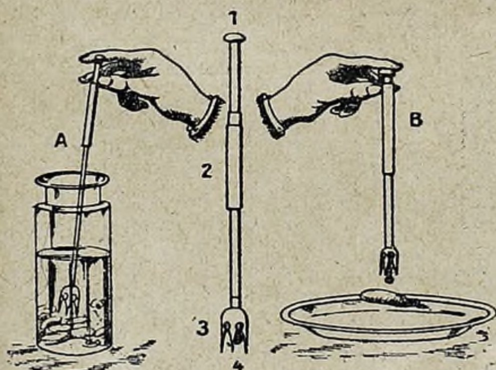
Está hecha exclusivamente de acero y formada de elementos desmontables, articulados en todos sentidos y dotados de una delicadeza especial que les permite plegarse á todas las irregularidades del terreno. Esta nueva reja está llamada á prestar grandes servicios, no sólo para la buena conservación de los prados naturales, sino también de los artificiales, sembrados de asfalto, trébol, etc.



Reja ligera para los arados

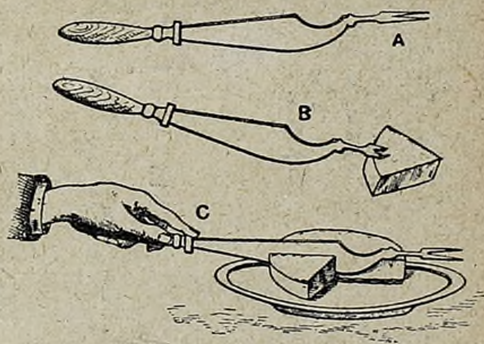
TENEDOR PARA PICKLES.—Es un aparatito muy práctico para sacar de los tarros las condimentos ó frutos qne no se pued n extraer cómodamente.

Este tenedor, de metal blanco inoxidable se compone de un tridente (3), provisto de un largo mango (2) en cuyo interior se puede deslizar otro, terminado en la parte superior por el impulsor (1) y en la parte inferior por una bola (4). Se pica con el tenedor el fruto deseado, se hace luego jugar el vástago de resorte y entonces la bola desciende entre las puntas del tenedor y hacer caer el plato el objeto extraído.



Tenedor para pickles

CUCHILLO PRÁCTICO PARA QUESO.—Como lo muestra la figura A, ese cuchillo de metal blanco tiene una forma redondeada que permite rascar y cortar el queso muy fácilmente. La extremidad del cuchillo tiene la forma de un tenedor de dos dientes, lo que permite tomar cómodamente el trozo que se acaba de cortar.

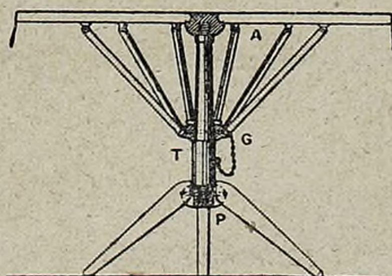


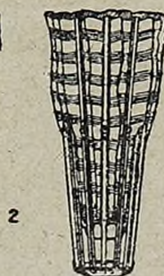
Cuchillo para queso

VELADOR PLEGADIZO.—Cuando se quiere ir á comer al campo, se echan de menos muchos detalles de *confort* y entre ellos una mesa para colocar los manjares.

Se ha ideado al efecto un velador muy cómodo, que se puede plegar y ocupa entonces muy poco espacio. Es una especie de paraguas, en que un trípode P se articula á un eje T sobre el que se abre la armadura, compuesta de ramas articuladas A reunidas a un anillo que corre á lo largo del vástago.

Para armar el velador se corre el anillo como si se quisiese abrir el paraguas, entonces la tela soportada por los radios queda horizontal y muy tensa. El aparato pesa de 3 á 5 kilogramos.





Velador plegadizo



GACETILLA

Según un colono del Cabo, que ha estudiado largo tiempo las costumbres de los avestruces, estas aves tienen una gran antipatía á los cafres y hotentotes, á quienes atacan en donde quiera que los encuentran. En cambio nunca molestan á los blancos, salvo el caso de que éstos los provoquen.

—

En Suecia en los hoteles montados á la antigua, sólo se cobra á las mujeres la mitad del precio, á causa de que éstas por lo general comen menos que los hombres.

—

Muchas personas se preguntan por qué razón en algunas vallas de madera no tocan al suelo los listones, sino que dejan un espacio por debajo. El motivo es muy sencillo: de esta manera, no hay temor de que los listones se pudran por la base á consecuencia de la humedad del terreno.

—

El pueblo de Sohrusan, en Bohemia, estaba construído sobre una rica mina de carbón. Hecho el descubrimiento de tan valioso subsuelo ha sido comprado el terreno en 28.000 duros por un rico negociante que ha empezado á explotar la mina. Los habitantes, que son unos mil, están construyendo sus viviendas á dos kilómetros de distancia.

Los sapos forman en primavera grandes colonias viajeras, que son á menudo víctimas de las gentes ignorantes.

Estas colonias compuestas de centenares y aún de millares de individuos, abandonan en la época de la postura sus habitaciones de invierno y verano, para ir á concentrarse en una sola charca, y á este objeto se ven obligados muchos de ellos á recorrer grandes distancias que á veces llegan á 7 kilómetros. Después de la postura, l s sapos se dispersan y vuelven á sus antiguas viviendas.

La gente interpreta ordinariamente estas aglomeraciones como batallas y dispersa los sapos matando gran cantidad de ellos. Así ha desaparecido un gran número de colonias.

Los naturalistas aconsejan poner fin á estas matanzas, en consideración á los grandes servicios que prestan los sapos á la agricultura.

—

Para una población de 400 millones de almas, hay en China 46.000 extranjeros.

—

Un comerciante alemán, fallecido hace poco en Cottbus, ha dejado 30. 000 duros para fundar en Constantinopla un templo abierto á todos las sectas protestantes, y en el que habrán de ser predicados los sermones en el idioma esperanto.





LO RARO Y LO CURIOSO

GANSO AMAESTRADO PARA LUCHAR. — La sociedad de cría de aves de corral organizada en Moscow, ha exhibido recientemente en Inglaterra el ganso que representa la fotografía, ganso que está amaestrado para la lucha. Como ya se observa por su figura, es un ave bastante fuerte.



Ganso ruso amaestrado para luchar

ESOPO VENGADO.—En el Jardín Zoológico de Londres, se exhibe desde hace poco la zorra Fennec, una zorra africana que se alimenta con uvas y otras frutas, las que recoge por la noche, cuando anda por los campos. Probablemente, Esopo conocía esta zorra cuando escribió su fábula, así es que se le ha criticado sin razón, al decir que faltaba á la verdad, porque las zorras no comen uvas.

NIÑA PREDICADORA. — En Inglaterra está llamando la atención la niña Frances Bradley Storr, natural de Doncaster, que aunque sólo tiene 12 años, ha predicado en un mes á 5.000 personas y ha hecho 400 conversiones. Esta niña, que posee muy notables condiciones oratorias, no es en otros sentidos más precoz que cualquiera otra de su edad.



La niña predicadora Miss Frances Bradley Storr, de 12 años

Una zorra que come uvas

JOYAS BIZANTINAS BARATAS.—Una señorita francesa, hija de un pintor muy conocido, Mlle. Lucía Boutigny, hace joyas con las cápsulas de estaño de las botellas de aguas minerales. Separada la cabeza de la cápsula, Mlle. Boutigny la agujerea, y engasta en los agujeros piedras que afirma con lacre. Doblando lo restante de la cápsula, se forma la parte inferior del botón ó el alfiler. El procedimiento se aplica también á la construcción de anillos, pero los botones para adornos de mujer son el mejor producto de la artista. Estos adornos, bien ejecutados, dan la ilusión de joyas bizantinas.

LA TUMBA DE UN CARACOL.—Este monumento funerario fué erigido en el condado de Antrim, cerca de B-lfast, para honrar la memoria de un raro caracol, (Helix Undulata), que murió allí en abril de 1906. Un periodista de Belfast, al leer informaciones sobre el molusco, se confundió, creyó que se trataba de una persona y anunció en la sección necrológica el fallecimiento de Helix.



Joyas bizantinas hechas con cápsulas de botellas



La tumba de un caracol

ENCICLOPEDIA ILUSTRADA

(CONTINUACIÓN)

CLAVEL.—Planta de la familia de las *cariofíleas*, que crece espontáneamente en el hemisferio boreal. Las flores se presentan reunidas en *corimbo* ó *solitarias*. Entre las muchas especies reunidas para el ornato de los jardines tanto por la belleza de sus flores dobles como por su perfume las hay indígenas y exóticas. La más importante es el clavel de las floristas, de olor muy agradable y coloración muy variada, según las especies. Los claveles son en general plantas muy rústicas, de fácil cultivo, y se obtienen por semillas y por esquejes.



Clavero cuarenteno



Clavel de las floristas



Ramo de clavero



Tallo trepador de la clemátide

CLAVERO.—Arbusto de las Molucas perpetuamente verde, hoy aclimatado en Cayena, en la isla Borbón y en otros puntos. Sus flores en botón constituyen la especie conocida con el nombre de clavo, muy utilizada en la cocina. También se obtiene de ella la *esencia de clavo*, de olor penetrante y sabor acre y cáustico. Se emplea muy poco en perfumería y se utiliza como remedio contra el dolor de muelas.

CLAVO. (*Dolor de*).—Jaqueca.

CLEMÁTIDA.—Planta sarmentosa trepadora, de la familia de las ranunculáceas, que creciendo agarrada á los árboles jóvenes, perjudica su desarrollo. Se cultiva mucho en los jardines y hay algunas variedades muy ornamentales.

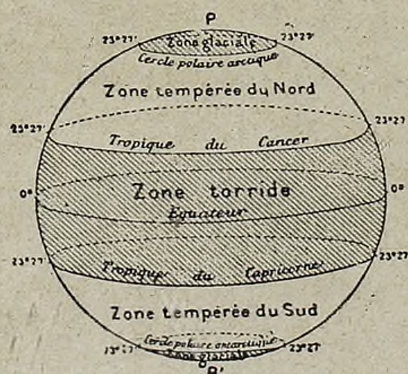
CLIMA.—El clima de un país está constituído por el conjunto de las condiciones atmosféricas, vientos, nubes, lluvias, tormentas y alteraciones de temperatura. Estas últimas son el más importante elemento del clima. Según la temperatura se han clasificado los climas dividiendo el globo en 5 zonas.

La *tórrida*, limitada entre los trópicos, comprende las comarcas en que el calor es constante y más ó menos elevado según la estación, siendo escasa la diferencia entre el mes más frío y el más caliente.

Las dos *zonas templadas*, una en cada hemisferio, están limitadas por los trópicos y los círculos polares. En ellas la diferencia entre los meses fríos y los calurosos es mayor. En la zona templada del norte los días largos son en verano, y el mes de julio es el más rigoroso del estío. En la zona templada del sud, el mes principal de verano es enero, y los días más cortos y fríos son en julio.

En las *zonas glaciales*, el frío es constante. A medida que se avanza desde el ecuador al polo, el verano es más corto y menos templado, y por el contrario el frío es mayor y el invierno más largo.

Además de la diferencia de la latitud influye en el clima la elevación sobre el nivel del mar, pues hace más frío en las regiones elevadas que en las bajas. Influye también la proximidad del mar, que templa el aire en invierno y lo refresca en verano. Por esta razón se llaman *climas marinos* ó *constantes* á aquellos que ofrecen poca diferencia entre la temperatura de los meses más calientes y la de los más fríos. En cambio se llaman climas continentales ó excesivos á aquellos en que es grande la diferencia de temperatura entre la más rigurosa del invierno y la más alta del verano.



Zonas tropical, templadas y glaciales

ENTRETENIMIENTOS

ACERTIJO

* * A * *
* * E * *
* * I * *
* * O * *
* * U * *

Sustituir las estrellas por letras, y las dos líneas de los costados por dos vocales, y en cada línea horizontal ha de leerse un nombre de varón.

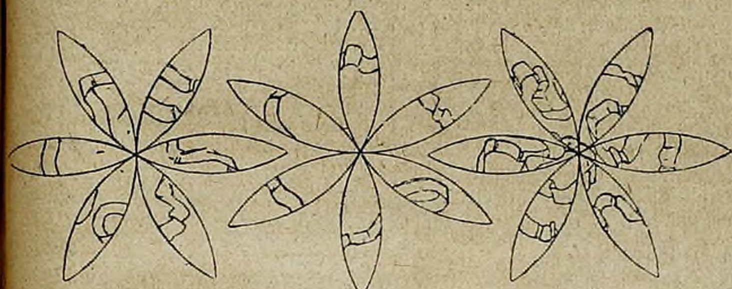
TERCIO SILÁBICO

* * * * * *
* * * * * *
* * * * * * *

Sustituir las estrellas por letras y leer en columnas verticales y en líneas horizontales:

1.° Arbol; 2.° Esencia; 3.° Personaje de ópera.

CINTA EN ESTRELLA



Hay que recortar estas tres rosetas, ó sus copias calcadas, y combinarlas de manera que la cinta no ofrezca solución de continuidad.

FRASE HECHA



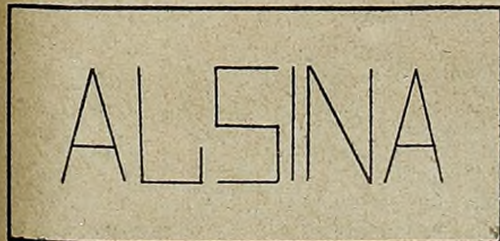
SOLUCIONES Á LOS ENTRETENIMIENTOS DEL N.° 144

Al *Acróstico:*

E L I A S
L U I S
P E D R O
A N T O N
P A C O

Al *Comprimido:* Enmascarados.

A las *Líneas prolongadas:*



A la *Frase hecha:* Cargar la mano.

SOLUCIONISTAS

German Rodríguez, Damiana Linares, S. Quintana, A. Moreno, A. H. All-nico, Emma F. de Torres, R. de S., A. Marino, Camilo Dolcini, E. Piccinini, Damiana Linares, C. Benvenuto, Emilio Altieri, Roberto Decanini, Abelardo Jurado, Luis M. Ferrando, M. Ramos, Adrián García.

TEATRO VICTORIA

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entrada á los primeros 224 lectores de P B T, que reconstituyan la máxima: Oro es lo que oro vale, con palabras tomadas de los avisos de este número, indicando la página en que cada palabra aparece.

TEATRO DE LA COMEDIA

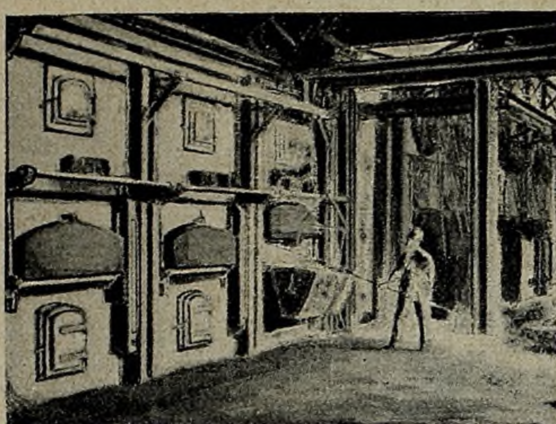
La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entrada á cada uno de los 140 primeros solucionistas de cualquiera de los entretenimientos contenidos en esta página.

Los solucionistas de TODOS los entretenimientos indicados en esta página serán recompensados con *un mes de suscripción gratuita* á esta revista.

Tanto para optar á esta recompensa, como á los palcos del teatro Victoria, es necesario acompañar esta hoja *entera* con la nota de las soluciones, y remitirla antes del 7 de Septiembre próximo. Los sobres deben venir dirigidos al *Sr. Redactor encargado de la sección «Entretenimientos»*, y acompañar esta hoja con la nota de las soluciones á los en ella contenidos. Sin estas condiciones, no se tomarán en cuenta.

La prioridad para la adjudicación de los palcos se determinará por la fecha del sello de correo.

Un problema resuelto



Un horno crematorio de basuras en Fulham

La recogida de las basuras y su final destrucción constituye en las ciudades modernas motivo de graves preocupaciones. Pocas personas se dan cuenta, en efecto, de la cantidad inmensa de detritus que produce cualquiera de las grandes urbes mundiales en las veinticuatro horas del día. En Londres se calcula que por cada 1.000 habitantes se originan al año unas 500 toneladas de basuras, y en varias ciudades alemanas el estudio minucioso de las mismas ha demostrado que se pueden producir al año hasta 300 kilogramos por habitante, cifra que aumenta considerablemente tratándose de poblaciones meridionales en que el consumo de frutas y verduras es grande.

En muchas ciudades europeas el problema de las basuras ha sido resuelto favorablemente hace ya tiempo. Dió el primer paso en esta cuestión Inglaterra, nación cuidadosísima, como es sabido, de la higiene pública. Las ciudades de Dublín y Liverpool tomaron la iniciativa arrojando las imundicias en las aguas del río ó del mar, sin hacer el más insignificante aprovechamiento de las mismas. Pero pronto se vió que el sistema era contraproducente, pues las aguas devolvían á las orillas las basuras vertidas. Tampoco dió resultado práctico el echar los desperdicios en las alcantarillas, pues se vió que muy pronto quedaban obstruídos los conductos, deteniéndose las aguas fecales é infestándose el ambiente de las poblaciones. Entonces pensaron los técnicos ingleses en otros medios de utilizar esos peligrosos materiales.

Alguno de ellos sugirió la idea de destilar las inmundicias á fin de extraer de las mismas el amoníaco; pero el rendimiento industrial resultaba tan mezquino, que no valía la pena de emprender la operación.

En los Estados Unidos, especialmente en Chicago y San Luis, se aprovecharon durante algún tiempo las basuras, para extraer de ellas, por medio del vapor, grasas destinadas á lubrificación. Pero ni este sistema ni otros análogos de aprovechamiento industrial de basuras eran remuneradores desde el punto de vista económico, aunque resultaran beneficiosos para la salud pública.

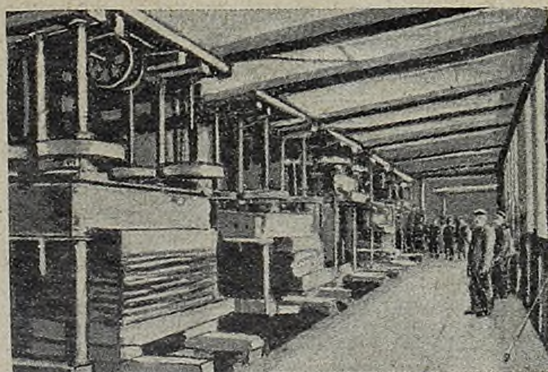
El paso decisivo en el asunto lo dió en 1878 la ciudad inglesa de Leeds, construyendo un horno crematorio para destruir las inmundicias urbanas. Todas las poblaciones importantes del Reino Unido tuvieron pronto su horno correspondiente, extendiéndose la práctica á Alemania, Francia y Bélgica.

Tomando como tipo la ciudad de Bruselas, donde funciona una magnífica instalación de ese género, explicaremos el proceso á que son sometidas las basuras. Estas son conducidas todas las mañanas al horno en los carros municipales, compuestos de una caja metálica cerrada herméticamente con objeto de impedir las emanaciones desagradables al olfato y perniciosas para la salud del vecindario. Una vez junto al horno crematorio, una potente grúa levanta la caja metálica y hace vaciar el contenido de ésta en grandes parrillas metálicas situadas sobre dichos hornos, operación preliminar que tiene por objeto proceder á la desecación de las inmundicias.

En cuanto se verifica el desecado caen las basuras al interior del horno, donde, bajo la acción del calor intensísimo allí existente, se conglomeran y vitrifican.

Los humos, por virtud de una ingeniosa disposición de la tubería, van siendo despojados de las materias nocivas, y cuando salen al exterior son completamente inofensivos. Un buen horno, sistema Horsfall, que es el más perfecto, destruye de 5 á 8.000 kilogramos de basuras diariamente; de modo que con 50 ó 60 de los mismos puede verse libre una gran metrópoli de todo su material de desecho. Los residuos de la combustión se aprovechan en Bruselas, en Amberes y en otras partes, fabricando con ellos, después de pulverizados, un cemento magnífico, y sometidos á compresión, excelentes ladrillos. Por ese procedimiento, las antes inútiles y dañosas basuras son transformadas en noble material de construcción.

El enorme calor de estos hornos se aprovecha en toda buena instalación para engendrar vapor en grandes calderas, con cuyo auxilio son puestas en movimiento grúas eléctricas, transmisiones, máquinas de trituración y de pulverización, y como si ya esto no fuera bastante, se obtiene de esa fuerza fluído para el alumbrado. Esta serie de aprovechamientos industriales permite en Bruselas, resolver el problema de limpiar de basuras con sólo 4.000 pesos oro al año, mientras que antes gastaba ocho ó diez veces más.



Prensas de la basura después del cocido de las mismas

suelos cristianos. Yo estaba anteayer en su casa y la pobre mujer se hallaba desesperada. Hacía tiempo que no recibía noticias de su hijo; pero en aquel momento llegó uno de nuestros jóvenes médicos de Amiens, que había pasado una temporada en París.

La había asistido y cuidado el año pasado lo mismo que á su hijo, de quien era grande amigo; y venía precisamente á hablarle de él, y la dijo que había tenido un duelo y recibido dos balas, una en un muslo y otra en el pecho.

El marqués tuvo una contracción nerviosa y su rostro se anubló, porque comprendía que se trataba de Leonardo.

—El pobre muchacho—continuó el sacerdote— estuvo entre la vida y la muerte durante seis semanas; pero gracias á los cuidados que se le han prodigado, hoy está fuera de peligro.



El marqués hizo un gesto de despecho.

El sacerdote creyó que era de impaciencia.

—Perdonad—dijo,—pero tened paciencia. Además, estos detalles, en apariencia sin interés, tienen, sin embargo, gran relación con la misión que me han confiado para vos.

—Os escucho, señor cura; podéis continuar.

—Esa mujer, que se llama María Rosa, se sintió dolorosamente impresionada, como fácilmente comprenderéis, al saber el peligro que había corrido su hijo.

El doctor la calmó, jurando que su amigo estaba fuera de peligro, dándola esperanzas de que en dos ó tres semanas iría á verla.

La pobre madre preguntó los detalles del duelo y el nombre del adversario de su hijo.

El doctor pronunció vuestro nombre y entonces aquella mujer exclamó con horrible espanto:

—¡Que Leonardo se ha batido con el marqués de Rionsac!... ¡Eso es imposible! ¡Sería horroroso!

La infeliz tenía un aire tan aterrorizado que creímos que había perdido la razón.

—¡Decidme que es falso! ¡Decidme que os han engañado!—decía al doctor juntando las manos y mirándole con ansiedad.

Nosotros estábamos sorprendidos del efecto que había producido vuestro nombre sobre ella. ¿Qué le importaba á aquella madre el nombre del adversario una vez que su hijo se había salvado?

—Fué realmente el marqués de Rionsac con quien se ha batido—dijo el doctor.—Yo era uno de los testigos de Leonardo, y debo saber el nombre de su contrario.

—Pero sería otro Rionsac, no el marqués Félix de Rionsac — añadió María Rosa con una emoción extraordinaria.

A la respuesta afirmativa del doctor de que era con vos con quien se había batido su hijo, ha murmurado:

—¡Dios mío, Dios mío! ¿Cómo lo habéis permitido?

Luego, pasados unos instantes de un doloroso silencio, preguntó:

—¿Y mi hijo se ha batido bien? ¿Ha atacado con energía?

—No sólo no ha atacado con energía, sino que, por el contrario, tanto yo como los otros testigos comprendimos que más bien tenía intención de recibir la muerte que darla.

A esta respuesta del doctor el rostro de María Rosa se iluminó como de una aureola celeste y dijo como si hablara á sí misma:

—¡Noble niño! ¡Querido Leonardo! ¡No has querido exponerte á cometer un crimen!

Os confesaré, señor marqués, que estábamos muy sorprendidos de la alegría que mostraba aquella mujer al saber que su hijo se había conducido de aquella manera, y muy curiosos de saber por qué parecía temer que su hijo pudiera haberos muerto ó herido, según el uso ordinario de los duelos.

El marqués empezaba también á sorprenderse.

—Es evidente—pensaba — que esa mujer conocía las relaciones culpables de mi mujer con su hijo; pero esto no me explica su satisfacción al saber que exponía su vida haciéndome gracia de la mía.

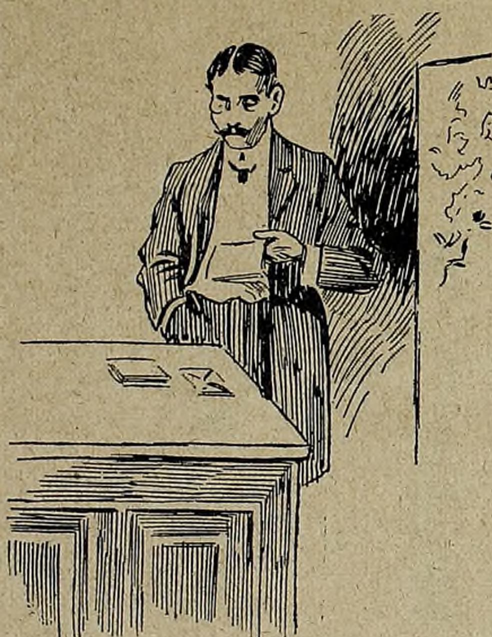
El buen eclesiástico prosiguió así su relato:

—Al cabo de algunos minutos, María Rosa preguntó al doctor si podía darle noticias de la señora marquesa de Rionsac. El médico la hizo conocer entonces la desgracia que os ha sucedido: al saber que la pobre seño-

ra marquesa se halla encerrada en una casa de salud, la emoción de aquella mujer ha sido tan grande que creímos que iba á morir: cayó en un síncope muy largo, y al volver en sí murmuraba palabras tan incoherentes, que pensamos se la había extraviado la razón.

—Comprendo—decía.—¡Pobres niños!... ¡Juramento terrible!... ¡Pobre marquesa, cuánto debe sufrir en el otro mundo! ¡Cómo, la expiación duraría para ella aún después de muerta! ¡No... no será! Dios me dicta mi deber... Sí... todo lo adivino. Ese duelo... Leonardo no quiso herir... Ella encerrada... ¡Pobres niños... pobres víctimas del amor filial!... ¡Yo os salvaré... porque yo no he jurado nada!

Todas estas frases eran entrecortadas por sollozos, y la agitación de la anciana era extrema. Yo la supliqué me dijese la causa de ella.



—Sí, todo os lo voy á confiar, señor cura — dijo; — pero bajo el secreto de la confesión, y vos me diréis si mi deber es tal como yo lo creo.

El doctor salió, dejándonos solos, y la escuché en el tribunal de la penitencia... De esto nada os diré, lo comprenderéis muy bien; pero después de oirla fuí de opinión que debía obrar según su conciencia la inspiraba, y he venido á traeros yo mismo estas cartas.—El sacerdote puso en manos del marqués el paquete que había puesto sobre la mesa y que era un pequeño cofrecillo.

El marqués concluyó de todo lo que acababa de oir, que María Rosa representaba una comedia para salvar á Juana y su cómplice, enviándole tal vez las cartas cambiadas entre los jóvenes, y que sin duda no hablaban más que de un amor casto y puro. Volvió á dejar la caja sobre la mesa y dijo secamente:

—Señor cura, os he escuchado con la debida deferencia, como debí hacerlo dado vuestro carácter; sin embargo, el asunto me era muy doloroso, pero ha sido todo lo que pude hacer; no tengo nada que ver con esa María Rosa, y en cuanto á su hijo, siento no haberle muerto.

El sacerdote hizo un movimiento de indignación. El marqués prosiguió:

—Señor cura, aunque sacerdote sabéis muy bien que existen leyes de honor, digamos preocupaciones si queréis, que obligan al hombre á batirse, no en un duelo de pura forma, sino en un duelo á muerte.

Si el señor Leonardo no se ha batido, eso es cosa suya; habrá creído sin duda que habiéndome robado mi honor sería demasiado matarme también. En el segundo duelo que con él tendré elegiré la espada y yo sabré obligarle á que se defienda.

—No, señor marqués; no os batiréis con él. Leed esas cartas, y deploraréis haberos batido ya una vez

—No es propio de mi dignidad, señor cura, leer ningún papel que venga de Leonardo ó de su madre. Rehuso formalmente leer.

El sacerdote se levantó, y poniéndose frente al marqués, le dijo mirándole fijamente:

—¿Creéis que vengo aquí para proponeros que hagáis alguna cosa indigna de vos? Leed esas cartas, señor marqués, leedlas.

A pesar suyo, el marqués se impresionó del aire grave y severo del eclesiástico, y haciendo un gesto de aquiescencia, abrió la caja. El sacerdote se sentó y abrió su breviario.

La primera carta que abrió le arrancó una exclamación de sorpresa. Era la letra de su madre. Todas las leyó. Estaba aterrado, pálido como un muerto, y por la primera vez lloraba.

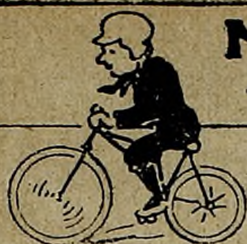
A pesar de la distancia que separaba, según las leyes sociales, á la marquesa de la humilde aldeana, la primera, reconociendo el gran servicio que María Rosa le había prestado, y habiendo sabido apreciar la nobleza de sus sentimientos, la trataba como á una hermana, como á una amiga, confiándola cuánto sufría y había sufrido con el carácter y conducta de su marido.

Le decía lo desesperada que se hallaba de encontrar en su hijo Félix el corazón seco y el espíritu ambicioso de su padre. En una de sus cartas se expresaba así:

«¡Ay! No tengo más que un hijo, y es Leonardo; es el hijo de mi sangre, el hijo de mi corazón; me comprende, me adivina, comparte mis sentimientos, tiene mi naturaleza.

(Continuará).

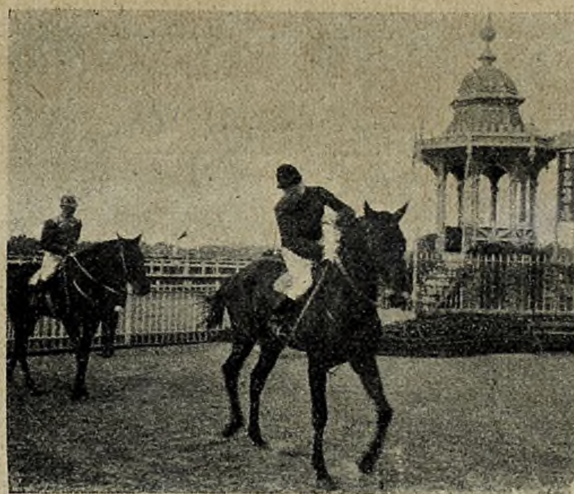
NOTAS DE SPORT





No es en conjunto de lo más atrayente el programa confeccionado para la reunión de mañana en Palermo, pues ni aun los dos premios clásicos que le sirven de base, presentan mayor interés. El primero, denominado Belgrano, sobre 2.000 metros, es para todo caballo á peso por edad. Este premio que desde el año de su institución 1896, fué siempre disputado por los campeones más sobresalientes de nuestras pistas, se presentará mañana bastante limitado y sin la perspectiva de una lucha interesante.

La presencia de Chisme, es quizá el atractivo y talvez la novedad que atrae la atención de los aficionados, pues entre sus adversarios hay apenas uno que por la forma como ha venido desempeñándose y los progresos que ha hecho, es el único que da algún colorido á la carrera, pero sin que á nuestro juicio, creamos que pueda llegar á vencer al favorito. Nos referimos á Buchardo.



Arsénico. Premio "Artico"

El crack de la Petite Ecurie ha sido llevado por su competente *entraineur* casi al apogeo de su forma y es así que el hijo de Orange ha dado últimamente algunas pruebas privadas verdaderamente sorprendentes. Su reciente *performance* en el premio, no carece de importancia.

Obligando la carrera desde el primer momento y conservando recursos al final para repeler el recio ataque de Olinda, finalizó la prueba con desenvuelta facilidad demostrando que no carece de calidad. Esto no obstante ponemos en duda su triunfo pues somos de opinión que Chisme es el caballo de más clase en la carrera. Ha demostrado ya de una manera evidente su superioridad sobre sus rivales, delante de los cuales ha llegado invariablemente cada vez que con ellos se ha batido. Su calidad, como decimos antes, es superior á la de Buchardo y Marte, que á nuestro juicio, son los únicos que podrán escoltar al favorito en el disco. En cuanto á Melgarejo, lo hemos juzgado ya detenidamente y no creemos que vuelva por sus fueros. Sus recientes victorias sobre 1200 y 1400 metros las atribuimos sólo á su ligereza inicial, propia de la especie.

Como hay que rendir culto á la lógica nos decidimos por el guapo hijo de Gay Hermit.

Después del premio Belgrano, la prueba más interesante de la tarde es el clásico Río de la Plata. Es una de las tantas pruebas difíciles que á menudo suelen presentarse, y si bien es cierto que entre los animales anotados hay unos cuantos que lógicamente deberían ocupar los primeros puestos en el final, también lo es que cualquiera de los colocados en segundo orden, puede tentar el lance, debido al crecido número de anotados y á las caprichosas condiciones de la carrera. Por tales causas y ausentes aquellos campeones de mayor éxito que aspiren á disputar el premio Jockey Club, el número de competidores que se presentará será mayor que en los años anteriores, siendo difícil poder predecir cuál será el resultado final. Creemos, sin embargo, que el triunfo ha de corresponder á alguno de los que figuran como ganadores de dos carreras.

Pocas anotaciones hay en algunas de las pruebas que forman el programa No obstante, suponemos que la cátedra andará acertada y ha de ver triunfar á más de uno de sus preferidos.

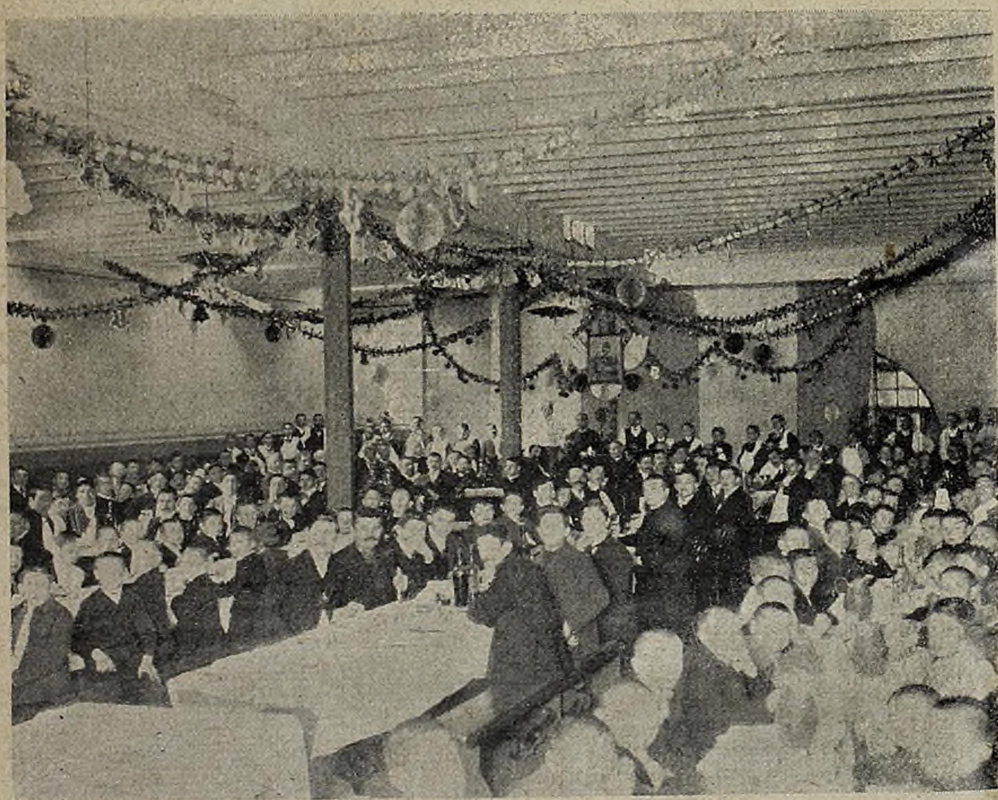
Son en definitiva nuestros favoritos

1.ª	carrera	—	Sincera
2.ª	»	—	Serenata
3.ª	»	—	Okus
4.ª	»	—	Chisme
5.ª	»	—	Rancagua
6.ª	»	—	Rolando
7.ª	»	—	Entrevero



Concurrentes al acto de la inauguración de la sucursal, saliendo del banqueto con que se celebró

DEL ROSARIO



Almuerzo celebrado en el colegio de los PP. Salesianos con motivo de la beatificación de Don Bosco con asistencia del superior de la congregación



HIPÓDROMO ARGENTINO

Para la reunión del Domingo 1.° Septiembre

Programa oficial

Publicado con autorización de la Comisión Directiva

1.ª CARRERA
á la 1.45 p. m.

Premio BRUMARIO

Distancia: 1.400 m. Premio: $ 3.000 á la 1.ª, 300 á la 2.ª y 100 á la 3.ª Entrada: $ 35

Pifete	1 **Ivresse**	zaina	4	53	Simonside	Ivette	1 Tomás Cisneros
Savoia	2 **Sincera**	zaina	4	53	Simonside	Saudades	2 Juan Conde
Jubilée	3 **Adriática**	colorad.ª	4	53	Don Pepe	L. Adriatic	3 Amadeo Bonetta
Alacrán	4 **Ruina**	alazana	4	50	Gay Hermit	Fortuna	4 Manuel Poggio
Pergamino	5 **Alex**	alazana	4	50	Orange	Florida	5 Alberto Silva
Winchester	6 **Vihuela**	zaina	4	50	Vendome	Cholita	6 Josías Brett

---

2.ª CARRERA
á las 2.15 p. m.

Premio PRIMERA TIPLE

Distancia: 1.600 m. Premio: $ 3.500 á la 1.ª, 350 á la 2.ª y 100 á la 3.ª Entrada: $ 35

Aramis	1 **Gabaré**	alazana	3	56	Blue Boat	Galga	1 Manuel Poggio
Prosperidad	2 **Pandereta**	zaina	3	56	Neápolis	Pas-si-bête	2 Segundo Peña
Amianto	3 **Moretta**	zaina	3	56	Simonside	Intrépida	3 Francisco Orezzoli
El Jockey	4 **Trucha**	alazana	3	56	Tonic	Mónica	4 Alejandro Orezzoli
Guaminí	5 **Mará[illegible]**	colorad.ª	3	56	Filou	Pincen	5 Justino López
Orange	6 **Serenata**	zaina	3	56	Orange	Sirena	6 Juan Elnen
Abroj[illegible]	7 **Driada**	zaina	3	56	Wagram	Disipada	7 Ambrosio Elnen

---

3.ª CARRERA
á las 2.45 p. m.

Premio EL CHACHO

Distancia: 2.000 ms. Premio: $ 3.500 al 1.°, 350 al 2.° y 100 al 3.° Entrada: $ 20

Las Blancas	1 **Cosaco**	zaino	3	56	Brandzen	Mestiza II	1 Hilarión Sánchez
M. Laffitte	2 **Bonavista**	zaino	3	56	Bolívar	Urpila	2 Carlos Valla
Indécis	3 **Bochinche**	zaino	3	56	Batt	A. Lawrie	3 Martín Calistro
LowlandBoy	4 **Majo[illegible]**	zaino	3	56	Gay Hermit	Alba	4 Pedro P. Carabajal
El Jockey	5 **Okus**	alazán	3	56	Orbit	Casuarina	5 Alejandro Orezzoli
San Peur	6 **Mio Mio**	zaino	3	56	Porteño	Miosotis	6 Tomás Conde

---

4.ª CARRERA
á las 3.15 p. m.

Premio BELGRANO

Distancia 2.000 ms. Premio $ 8.000 al 1.°, 800 al 2.° y 400 al 3.° Entrada: $ 35.

El Jockey	1 **Melgarejo**	alazán	4	60	Amianto	Mimí	1 Alejandro Orezzoli
Mahoma	2 **Marte**	zaino o.	5	62	Kendal	Hurí	2 Alejo Sánchez
Petite Ecurie	3 **Buchardo**	alazán	4	60	Orange	Borrasca	3 Lauro de los Santos
Touchstone	4 **Mirador**	zaino	4	60	Le Basilic	Mirabelle	4 Josías Brett
Zubiaurre	5 **Chisme**	zai. col.	4	60	Gay Hermit	Jumble	5 Dionisio Ruiz
idem	6 **Greendale**	zaino	5	62	Saint Simon	Ismay	6 idem

5.ª CARRERA
á las 3.45 p. m.

Clásico RIO DE LA PLATA

Distancia: 2.000 metros. Premio: $ 7.000 al 1.°, 700 al 2.° y 350 al 3.° Entrada: $ 20.

1 Orfeón	57 kilos	17 Cosaco	57 kilos	33 Bambino	57 kilos
2 Brown	57 »	18 Escamillo	57 »	34 Regia	55 »
3 O'Connor	57 »	19 Poveretta	55 »	35 Basalto	57 »
4 Champagne	57 »	20 Ariete	57 »	36 Alcalá	57 »
5 Zaragoza	55 »	21 Tolstoi	57 »	37 Dominó	57 »
6 Arsénico	57 »	22 Hawker	57 »	38 Ogro	57 »
7 Margot	55 »	23 Juncal	57 »	39 Langueyú	57 »
8 Motorman	57 »	24 Alejandra	55 »	40 Alem	57 »
9 Regente	57 »	25 Demonio	57 »	41 Mira-Mar	57 »
10 Paúl de Kock	57 »	26 Gretel	55 »	42 Valiente	57 »
11 Reddie	57 »	27 Trampolin	57 »	43 Rancagua	55 »
12 Rio de Oro	57 »	28 Macachin	57 »	44 Seguro	57 »
13 Bonavista	57 »	29 Rivadavia	57 »	45 Glorioso	57 »
14 Sibila	55 »	30 Semafor	57 »	46 Picador	57 »
15 Tejedora	55 »	31 Mensonge	55 »		
16 Cucurucha	55 »	32 Ninfa	55 »		

6.ª CARRERA
á las 4.30 p. m.

Premio LAGRANGE

Distancia 1.400 metros. Premio $ 4.000 al 1.°, 400 al 2.° y 100 al 3.° Entrada $ 40.

Corrientes	1 Rolando	colorad°	5	60	Camors	Roxelane	1 José Betancourt
Lagrange	2 Old Boy	colorad°	4	58	Orbit	Vinegar	2 Rufino Coll
Rivadavia	3 Señorial	alazán	4	57	Neápolis	Rose Royale	3 Cayetano Calistro
Dorrego	4 Austerlitz	zaino	5	55	Napoleón	Adelina	4 Amadeo Lema
Belgrano	5 Peregrino	zaino	5	50	Don Pepe	M. Woffing.	5 Ireneo Churri
Hawkins	6 Kifugist	zaino	4	50	Alcalde	Vanish	6 Telmo Minguens
Iceache	7 Mosca Muerta	alazana	4	48	Pillito	Morena	7 Vicente Rodríguez
Ayuí	8 Summer	colorad°	4	43	Simonside	Gitana	8 Tomás Cisneros

7.ª CARRERA
á las 5 p. m.

Premio OLD MAN

Distancia: 2.200 m. Premio: $ 5.000 al 1.°, 500 al 2.° y 100 al 3.° Entrada: $ 3[illegible]

Don Gonzalo	1 La Favorita	colorad°	4	55	Kendal	Iena	1 Eduardo Elnen
Bonheur	2 Litógrafo	alazán	5	54	Camors	Langosta	2 A. Dellagiovanna
El Jockey	3 Lady Geof	alazán	4	53	Sir Geoffrey	Bobtail	3 Alejandro Orezzoli
Lowland Boy	4 Entrevero	zaino	4	53	Miraflores	Comadreja	4 Pedro P. Carabajal
Lagrange	5 Manzanares	zaino	5	52	Neápolis	Minerva	5 Rufino Coll
Iceache	6 MoscaMuerta	tostado	4	51	Pillito	Morena	6 Vicente Rodríguez
Iguazú	7 Aqueronte	zaino	5	50	Acheron	Thebis	7 José Berisso
Royal	8 Capataz	zaino c.	4	48	Víctor	Beata	8 Alfredo Saavedra
San Lorenzo	9 Nazareno	alazana	4	45	L.Samaritain	Mónica	9 Tomás Cisneros

MOVIMIENTO DE TRENES

FERROCARRIL DE BUENOS AIRES Y ROSARIO

Salidas de la Est. Retiro 11.50 á. m., 12.30 (esp.), 12.35, 12, 50, 1.15, 1.35, 2.15 y 2.50 p.m
Regresos del Hipódromo Argentino.... 3.52, 4.15, 4.30, 5.35, 6.15 p. m.

También correrá un tren especial á la terminación de las carreras



HUMORÍSTICO
NOTICIOSO
INSTRUCTIVO

Dirección, Redacción y Administración:

Piedras, 150

U. TELEFÓNICA, 2402 (AVENIDA)
Cooperativa, 4282 (Central)

PRECIO DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre	$ 2.50	$ 5.00
Semestre	» 5.00	» 10.00
Año	» 9.00	» 18.00
Número suelto	20 cts.	40 cts.
Número atrasado	40 »	80 »

EN EL INTERIOR	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre	$ 3.00	$ 6.00
Semestre	» 6.00	» 12.00
Año	» 11.00	» 22.00
Número suelto	25 cts.	50 cts.
Número atrasado	50 »	1.00

EN EL EXTERIOR	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre	$ oro 2.00	$ oro 3.5
Semestre	» » 4.00	» » 7.0
Año	» » 8.00	» » 14.0

ENCUADERNACIÓN: Por encuadernar cada tomo corresp. á un bimestre... $ 1.60
Por cada tapa suelta....... » 0.90

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconozca en tal carácter á quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Administración.

El Administrador.



V. T., Buenos Aires. - No he podido encontrar los versos á que usted se refiere. Mucho me temo que se hayan ido solos al canasto en busca de la querencia.

Calinez, Buenos Aires.—

Repuesto de la modorra,
nuestro director acuerda
que se vaya usté á la... porra
con su pluma torpe y lerda

P. M. C. Buenos Aires.—¡Y dale con las suegras! ¿Por qué no emplea usted esos chistes en don Victorino de la Plaza?

Carozo, Buenos Aires.—

En cuanto esgrime usted el consonante,
no hay Cristo que lo aguante.

Patatín, patatán, Buenos Aires.—Aquello de «¡Voto á Santa Hiedra!» es el capitán general de los ripios.

R. A. G., Buenos Aires.—

Del amor no sea esclavo,
porque la zoncera agrava,
y en usted, de ver acabo,
que eso de pelar la pava
le ha puesto el *sprit* muy pavo.

Chirimia, Buenos Aires.—¿No le parece á usted que eso del dolor de vientre resulta muy antiartístico?

Don Prudente, Buenos Aires.—

«.. De tus ojos el brillo incandescente;
la púrpura que irradia de tu frente
y otras tantas bellezas que no encomio,
me llevarán por fin...» Al manicomio,
no le quepa á usted duda, don Prudente.

B. S. de F., Buenos Aires.—Ya se ve que es un *ensallo*.

Pajuerano, Buenos Aires.—El verso se distingue de la prosa en que tiene medida fija. ¿Me comprende usted?

A. N., Buenos Aires.—

No permiten los lectores
que se hagan esos favores.

Ch., Buenos Aires.—Pues..... ¡no me he reído!

O. C. y B., Buenos Aires.—Se me figura que ese artículo que me ha enviado usted con su firma.. ¡Y malo es que á mí se me figure una cosa!

Tello, Buenos Aires.—

Cuando no se dispone
de un buen oído
para contar las sílabas
que exige el ritmo,
se cuenta por los dedos
ó con... taxímetro.

L. Azo, Concordia.—Muy flojo; y si me apura usted mucho, muy mediano; y si me apura más, muy malo.

Virgula, Resistencia.—

«...Y haciendo el papel del oso
me fuí hácia ella muy formal,
ufano y ébrio de *goso*...»
Eso más que espiritual,
me resulta espirituoso.

Tinta, La Plata.—

«Era la niña portento de belleza»

¿Y eso le parece á usted un endecasílabo? Pues así son todos.

Unico éxito argentino en La Haya



Nelidoff: Las teorías mantenidas por Vds. pueden haber fracasado, pero sí les aseguro que sus cigarrillos SIGLO XX han sido recibidos con unánimes simpatías y constituyeron el más fuerte vínculo de amistad entre los delegados.

PRECIO DEL EJEMPLAR

EDICIÓN POPULAR		EDICIÓN DE LUJO	
En la Capital	0.20	En la Capital	0.40
En el Interior	0.25	En el Interior	0.50



INDICE

DE LAS MATERIAS QUE CONTIENE ESTE TOMO

AÑO IV

4.º Bimestre — 6 de Julio hasta 31 de Agosto de 1907

TEXTO

PROSA

VERSO

REDACCIÓN

CUBIERTAS EN COLOR

ILUSTRACIONES EN NEGRO Y PAGINAS ARTÍSTICAS

INFORMACIONES EXTRANJERAS

INFORMACIÓN GRAFICA

RETRATOS

Los retratos señalados con un asterisco figuran en transeúntes conocidos

INSTRUCCIÓN Y RECREO

LO RARO Y LO CURIOSO

CARICATURAS EN NEGRO

CUENTOS VIVOS, ETC.

ENTRETENIMIENTOS

SPORT, ETC.